Miele

OSD 1290 W

de Outdoor-Küchenmodul Corner
Gebrauchs- und Montageanweisung

en Corner outdoor kitchen module
Operating and installation instructions

fr Module de cuisine d’extérieur Corner
Mode d’emploi et instructions de montage

it Modulo di cucina outdoor Corner
Istruzioni d'uso e di montaggio

nl Outdoor-keukenmodule Corner
Gebruiks- en montagehandleiding

el Μονάδα κουζίνας εξωτερικού χώρου Corner
Οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης

M.-Nr. 13 219 060

de 3

en 19

fr 34

it 50

nl 66

el 82

Dieses Outdoor-Küchenmodul entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Schäden an Personen und Sachen führen.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Modul aufstellen und anschließen. Die Gebrauchsanweisung enthält wichtige Hinweise für die Installation, die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden. Miele kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung dieser Hinweise verursacht werden.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf und geben Sie sie an einen eventuellen Nachbesitzer weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

▶ Dieses Outdoor-Küchenmodul ist für die Verwendung in häuslichen oder haushaltsähnlichen Umgebungen im Außenbereich bestimmt.

Kinder im Haushalt

▶ Beaufsichtigen Sie Kinder, die sich in der Nähe des Outdoor-Küchenmoduls aufhalten. Lassen Sie Kinder niemals mit dem Modul spielen.

▶ Erstickungsgefahr. Kinder können sich beim Spielen in Verpackungsmaterial (z. B. Folien) einwickeln oder es sich über den Kopf ziehen und ersticken. Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern.

Technische Sicherheit

▶ Beschädigungen am Outdoor-Küchenmodul können Ihre Sicherheit gefährden. Kontrollieren Sie es auf sichtbare Schäden.

▶ Dieses Outdoor-Küchenmodul darf nur an stationären Aufstellorten betrieben werden. Der Betrieb z. B. auf Schiffen oder Fahrzeugen ist nicht zulässig.

▶ Garantieansprüche gehen verloren, wenn das Outdoor-Küchenmodul nicht von einer qualifizierten Fachkraft oder vom Miele Kundendienst repariert wird.

Sachgemäßer Gebrauch

▶ Sie dürfen keine Gasflasche im Modul lagern oder betreiben.

▶ Personen dürfen nicht auf die Module steigen oder sich auf die Module setzen oder stützen. Personen dürfen sich nicht an die Module lehnen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht auf die Module klettern.

▶ Legen Sie auf den Modulen nur Gegenstände ab, die Sie zur Zubereitung der Speisen benötigen. Achten Sie darauf, dass die Gegenstände sicher abgelegt sind und nicht herunterfallen können.

▶ Überladung der Körbe kann zum Herabfallen führen oder zum Kippen des Moduls. Die Körbe dürfen mit max. 8 kg beladen werden.

▶ Lassen Sie Türen und Schubladen nicht unnötig offenstehen. Sie können sich an geöffneten Türen und Schubladen stoßen oder darüber stolpern.

▶ Lagern Sie keine unverpackten Lebensmittel im Modul.

▶ Undichte Reinigungsmittelbehälter können das Modul kontaminieren. Lagern Sie keine Reinigungsmittel zusammen mit einer Gasflasche oder mit Lebensmitteln.

▶ Gefahr eines Blitzschlages. Benutzen Sie die Outdoor-Küche nicht während eines Gewitters.

▶ Die Edelstahloberflächen bekommen durch Witterungseinflüsse und durch die Nutzung als Abstell- und Arbeitsfläche Gebrauchsspuren. Dies hat keinen Einfluss auf die Funktion. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit kratzempfindlichen Oberflächen, um die Gebrauchsspuren so gering wie möglich zu halten.

▶ Verwenden Sie zur Reinigung keinen Hochdruckreiniger.

Sachgemäße Installation

▶ Die Installation des Outdoor-Küchenmoduls muss auf einem festen, ebenen, stabilen Untergrund erfolgen.

▶ Bauteile können scharfe Kanten haben und zu Verletzungen führen. Tragen Sie bei der Montage Handschuhe, die einen Schnittschutz bieten.

▶ Sichern Sie das Modul nach dem Rangieren gegen Wegrollen. Schrauben Sie dazu alle 4 Stellfüße so weit heraus, dass die Rollen keinen Kontakt mehr zum Untergrund haben.

▶ An der Sockelleiste besteht Klemmgefahr. Bewegen Sie die Module nicht mit montierter Sockelleiste.

▶ Führen Sie keine 230V-Netzanschlussleitungen durch die Module. Verwenden Sie beim Herausführen der Netzanschlussleitungen nur zugelassene Kabeldurchführungen. Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitungen nicht an scharfen Kanten vorbeigeführt werden.

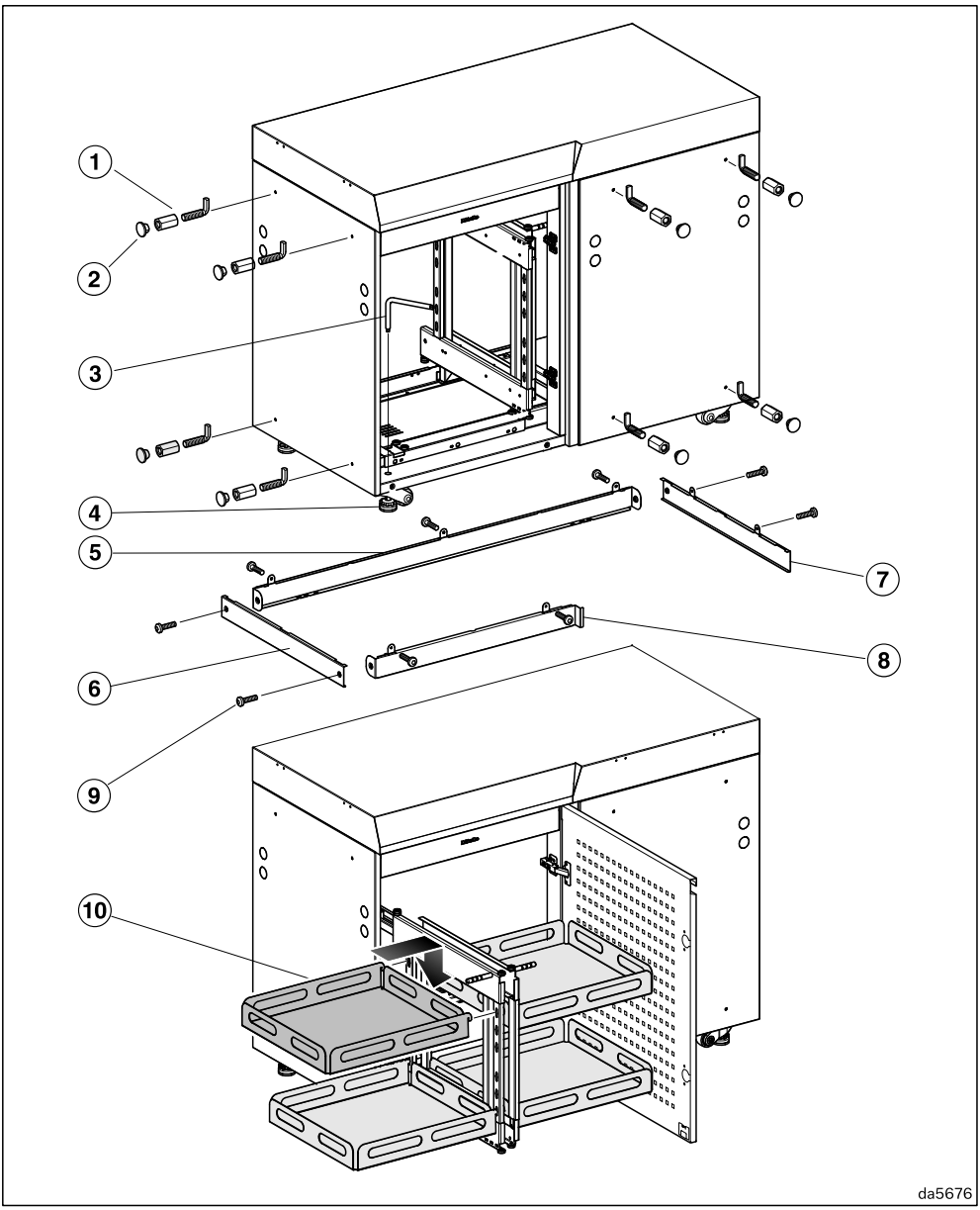
Zubehör und Ersatzteile

▶ Wir empfehlen, Miele Originalzubehör zu verwenden. Wenn andere Teile an- oder eingebaut werden, können Ansprüche aus Garantie, Gewährleistung und/oder Produkthaftung verloren gehen.

▶ Wir empfehlen, defekte Bauteile durch Originalersatzteile zu ersetzen. Bei ordnungsgemäßem Einbau von Originalersatzteilen gewährleistet Miele die vollständige Erfüllung der Sicherheitsanforderungen und die Garantieansprüche bleiben erhalten.

▶ Miele Originalersatzteile werden für mindestens 10 Jahre und bis zu 15 Jahre nach Serienauslauf Ihres Outdoor-Küchenmoduls vorgehalten.

Kennenlernen



Ihr Modul Corner

① Haken mit Muttern zum Verbinden mit weiteren Modulen
Die Haken und Muttern liegen dem nebenstehenden Modul bei.

② Stopfen zum Verschließen der Löcher in der Seitenwand
Die Stopfen liegen dem nebenstehenden Modul bei.

③ 1 Schraubendreher zum Einstellen der Stellfüße.
Der Schraubendreher liegt dem Modul Fire Pro/IQ bei.

④ Lenkrollen mit Stellfüßen

⑤ 1 Sockelblende hinten

⑥ 1 Sockelblende links

⑦ 1 Sockelblende rechts

⑧ 1 Sockelblende vorne

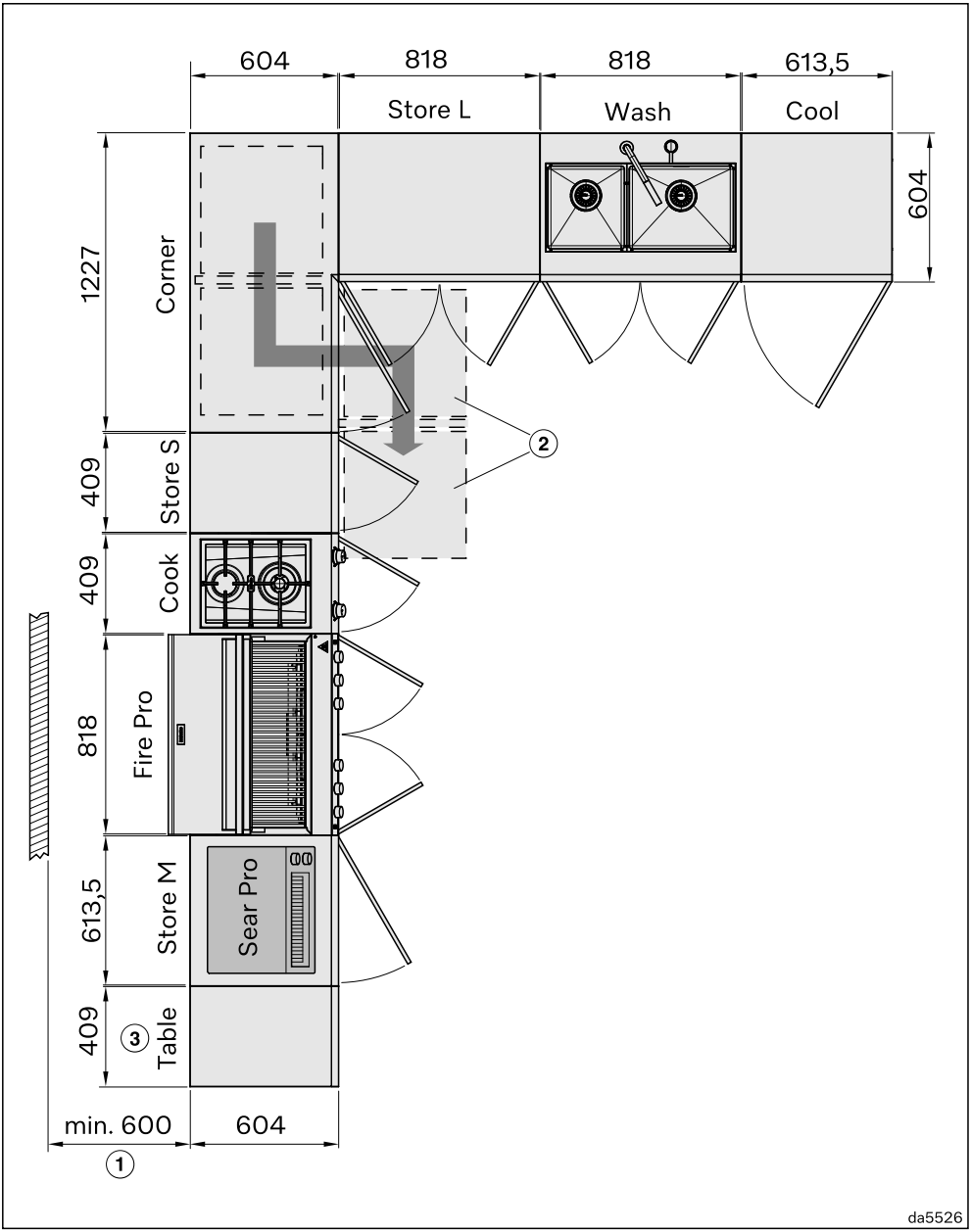
⑨ Schrauben M4 x 10 mm zur Befestigung der Sockelblenden

⑩ 4 Körbe zum Einhängen in die Auszüge

Gasflasche lagern und betreiben

In diesem Modul dürfen Sie keine Gasflasche lagern oder betreiben. Nur in den Modulen Fire Pro/IQ, Store Gas M und Cook ist das Lagern und Betreiben einer Gasflasche erlaubt.

Installieren



Aufbaubeispiel

① Der Grill Fire / Fire Pro / Fire Pro IQ muss im Betrieb einen Abstand zu allen Seiten von 600 mm zu brennbaren Materialien haben; der Oberhitzegrill Sear Pro 500 mm.

② Position der ausgezogenen Auszüge des Moduls Corner

Die Türen der Module Store S und M, Cook und Cool können wahlweise rechts oder links angeschlagen werden.

Detaillierte Maße finden Sie in den Maßskizzen der Module.

③ Um die Standsicherheit zu gewährleisten, darf das Modul Table an den Modulen Store S, M oder Cook nur dann installiert werden, wenn sie mit weiteren Modulen verbunden sind.

Hinweise für die Installation der Outdoor-Küche

Die Anforderungen an die Installation Ihrer Outdoor-Küche können je nach Beschaffenheit des Aufstellorts und der gewählten Konfiguration variieren. Die folgenden allgemeinen Empfehlungen sollen Ihnen die Montage erleichtern:

- **Module einzeln vormontieren:** Die Module werden vormontiert geliefert. Zur Fertigstellung der Montage sind jedoch noch einzelne Arbeitsschritte notwendig. Montieren Sie zunächst jedes Modul vollständig, bevor Sie es in den Gesamtverbund der Outdoor-Küche integrieren.
- **Anschlussmodule zuerst aufstellen:** Beginnen Sie mit den Modulen, die über Gas-, Strom- oder Wasseranschlüsse verfügen. Prüfen Sie dabei, ob die Anschlüsse wie geplant installiert werden können.
- **Sockelblenden zuletzt montieren:** Bringen Sie die Sockelblenden erst an, wenn alle Module korrekt ausgerichtet und miteinander verbunden sind.
- **Höchsten Punkt ermitteln:** Bestimmen Sie den höchsten Punkt des Aufstellorts und richten Sie das dort zu platzierende Modul in der Höhe aus. Ein Höhenunterschied von bis zu 3,5 cm kann pro Modul ausgeglichen werden.
- **Module der Reihe nach ausrichten:** Richten Sie von diesem höchsten Punkt ausgehend die benachbarten Module nacheinander in der Höhe aus. Nehmen Sie eine Wasserwaage zur Hilfe.
- **Module schrittweise verbinden:** Beginnen Sie an einem Ende der Outdoor-Küche und verbinden Sie die Module nacheinander, jeweils direkt benachbarte Elemente.

Outdoor-Küchenmodule kombinieren

Die Miele Outdoor-Küche ist modular aufgebaut. Einzelne Module lassen sich flexibel zu einer vollständigen Küchenlösung kombinieren. Die Verbindung erfolgt, indem die Module nebeneinander aufgestellt und verbunden werden. Dank des durchdachten Designs können die Module auf vielfältige Weise miteinander kombiniert werden – ganz nach Ihren individuellen Anforderungen und örtlichen Gegebenheiten.

Die folgende Tabelle zeigt, welche Modulkombinationen möglich sind:

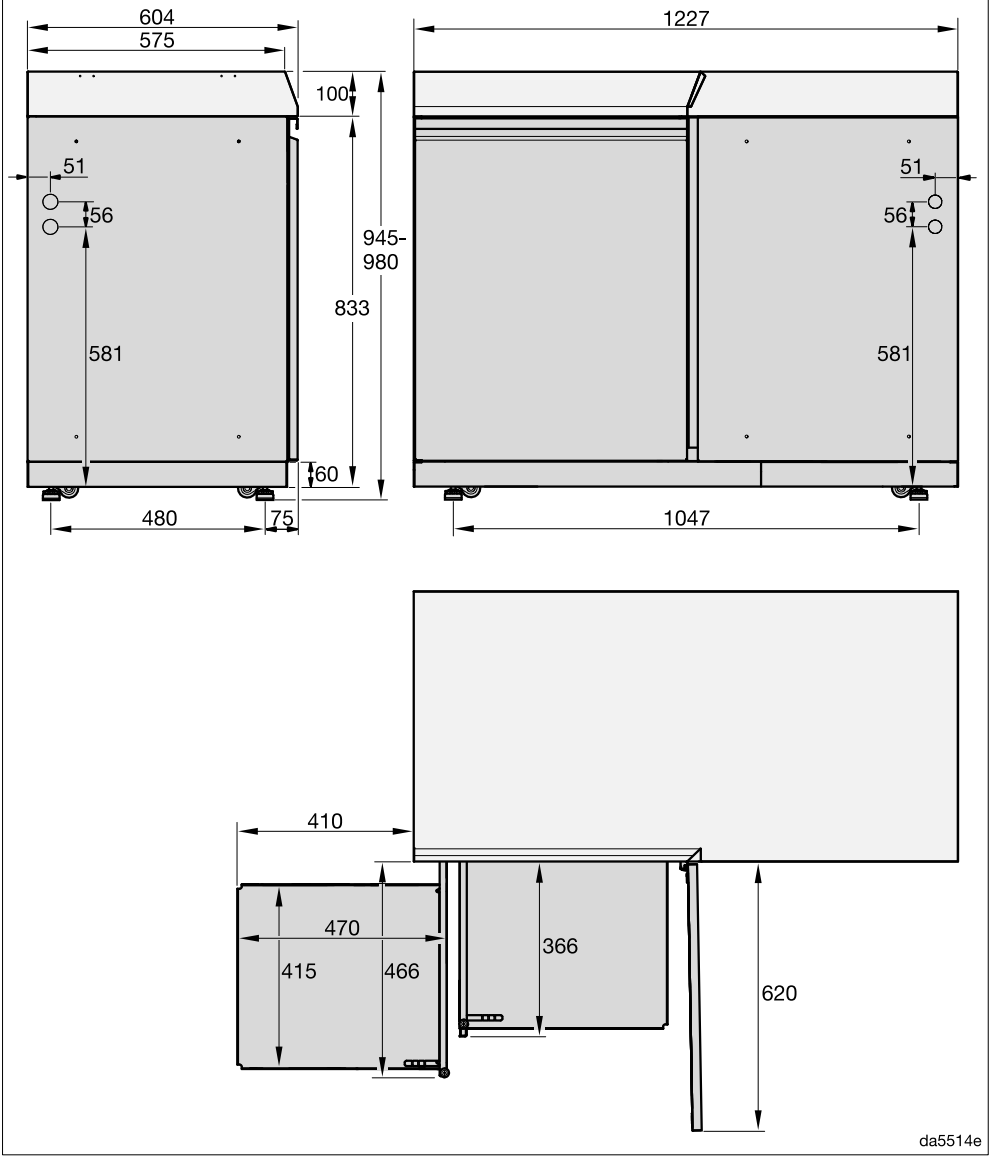
		Aufstellung auf der rechten Seite								
		Fire[1]	Cook	Cool	Wash	Store S	Store M	Store L	Corner	Table
Aufstellung auf der linken Seite	Fire[1]	×	✓	×	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Cook	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Cool	×	✓	×	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store L	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Corner	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	×	✓
	Table	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	×
Sear Pro[2]		×	×	×	×	×	✓	✓	✓	×

✓ = Modulkombination ist möglich

× = Modulkombination ist nicht möglich

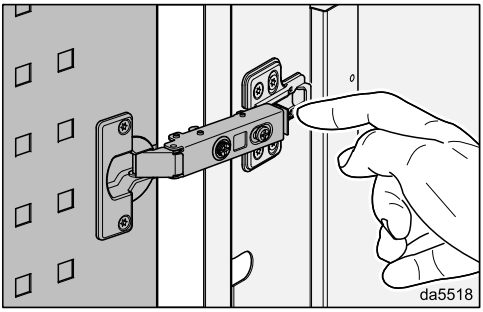
[1] Fire / Fire Pro / Fire Pro IQ; [2] Aufstellung Sear Pro auf dem jeweiligen Modul

Modulmaße


604
575
100
51
56
945-
980
833
581
60
480
75
1227
51
56
581
1047
410
470
415
466
366
620
da5514e

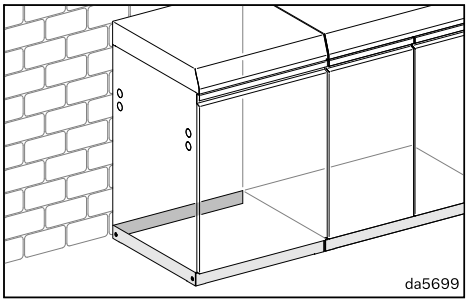
Vermeiden Sie Beschädigungen. Nehmen Sie vor der Installation die Tür ab.

Türen abnehmen



- Lösen Sie zum Abnehmen der Türen die Verriegelungen an den Türscharnieren.

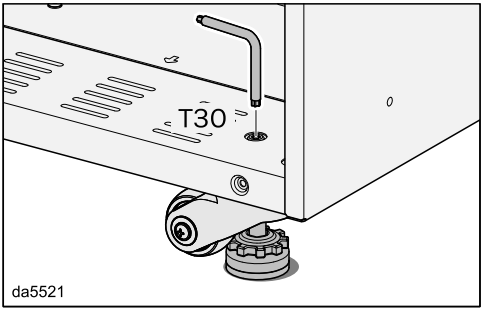
Modul positionieren



Wenn Sie an einem Modul seitliche Sockelblenden montieren wollen, muss zur Befestigung auch die hintere Sockelblende montiert sein. Wenn Sie die Module z. B. an einer Wand aufstellen, muss die hintere Sockelblende vor dem Positionieren montiert werden.

- Fassen Sie mit beiden Händen am Korpus und schieben Sie das Modul auf die gewünschte Position.

Richten Sie das Modul durch Verstellen der Stellfüße waagerecht und zu nebenstehenden Modulen aus.



- Verstellen Sie die Stellfüße mit dem Stellrad oder mit den Schrauben von der Innenseite des Moduls. Ein passender Schraubendreher liegt bei.

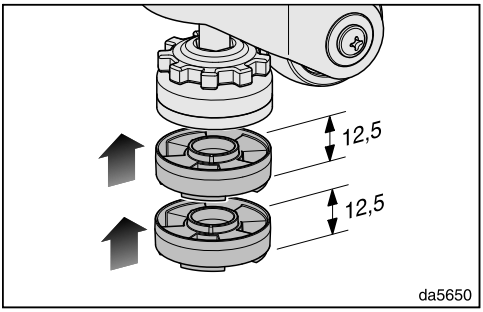
Das Modul muss gegen Wegrollen gesichert werden. Drehen Sie alle Stellfüße mindestens so weit heraus, dass die Rollen keinen Kontakt mehr zum Untergrund haben.

Höhenausgleich erweitern

Um größere Höhenunterschiede auszugleichen, ist ein Set Ausgleichselemente als nachkaufbares Zubehör erhältlich (HeightManager). Das Set enthält 8 Ausgleichselemente.

Um die Standsicherheit zu gewährleisten, verwenden Sie die Ausgleichselemente nicht für einzeln stehende Module. Verwenden Sie die Ausgleichselemente nur für mehrere miteinander verbundene Module. Verwenden Sie maximal 5 Ausgleichselemente pro Stellfuß.

- Schrauben Sie den Stellfuß nach oben.

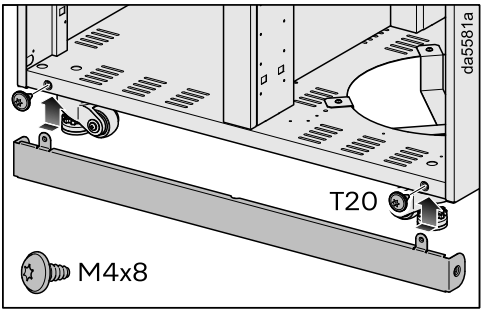


- Positionieren Sie ein oder mehrere Ausgleichselemente unter dem Stellfuß.
- Schrauben Sie den Stellfuß auf die erforderliche Höhe.

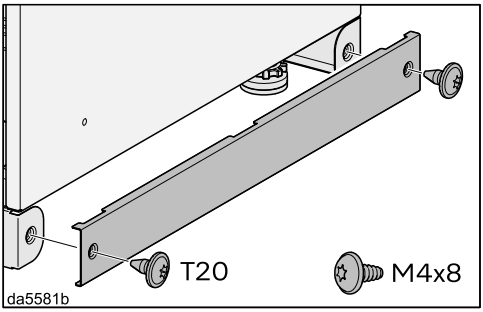
Sockelblenden montieren

Das Modul kann mit montierten Sockelblenden nicht mehr verschoben werden.

Montieren Sie die Sockelblenden erst, wenn das Modul endgültig positioniert ist.

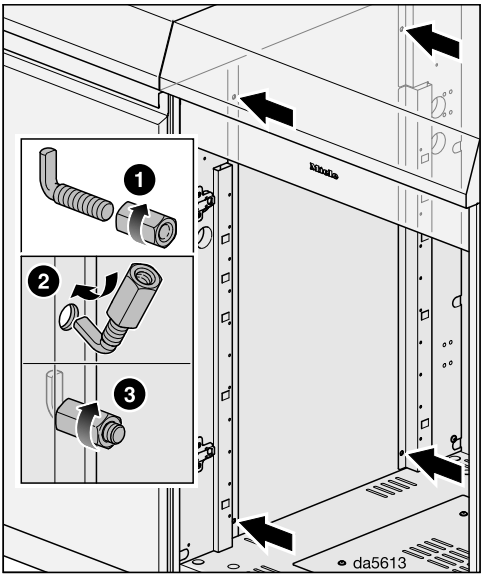


- Montieren Sie die Sockelblenden vorne und hinten.



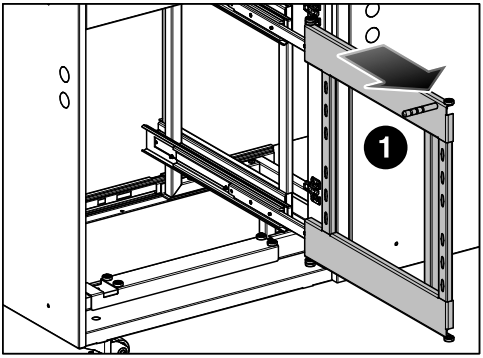
- Wenn Sie mehrere Module nebeneinander aufstellen, montieren Sie an den außen stehenden Modulen auch die seitlichen Sockelblenden. Die seitlichen Sockelblenden liegen dem Modul Fire bei.

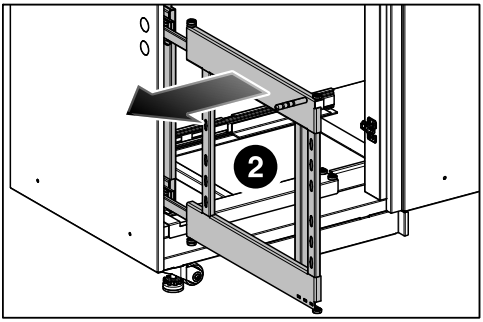
Module verbinden

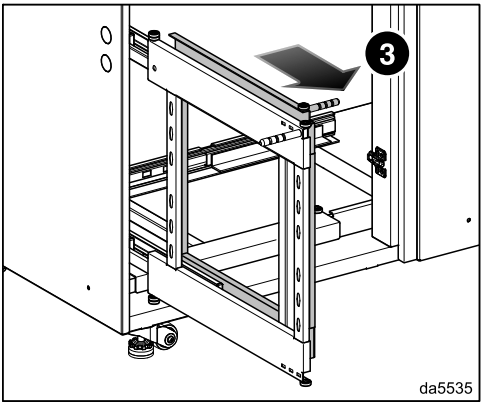


- Verbinden Sie die Module mithilfe der beiliegenden Haken und Muttern. Verwenden Sie 4 Haken pro Seite. Schrauben Sie die Muttern von Hand ohne Werkzeug an.

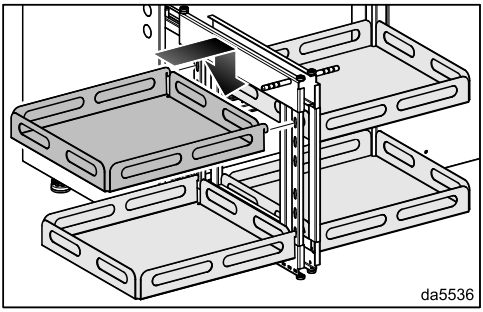
Körbe einhängen





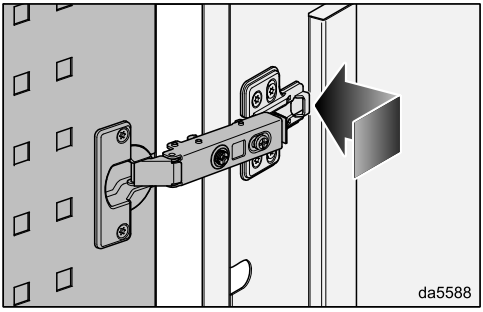


- Ziehen Sie den ersten Auszug am Griff heraus.
- Schieben Sie den ersten Auszug nach links.
- Ziehen Sie den zweiten Auszug am Griff heraus.



- Hängen Sie die Körbe in der gewünschten Höhe ein.

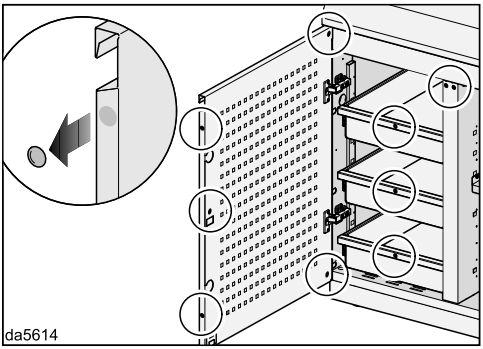
Türen einsetzen



- Haken Sie die Türscharniere vorne in die Aufnahmen ein und rasten Sie sie hinten ein.

Puffer entfernen

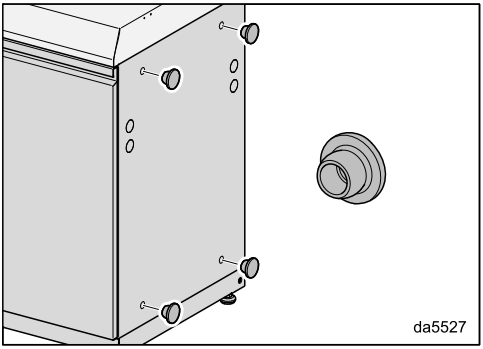
Je nach Ausführung des Moduls sind an verschiedenen Positionen Puffer aufgeklebt. Sie dienen als Transportschutz.



Beispiel

- Entfernen Sie die Puffer nach der Installation.

Stopfen einsetzen



- Wenn das Modul allein steht oder am Ende einer Küchenzeile, setzen Sie die beiliegenden Stopfen in die sichtbare Seitenwand ein.

Modul erstmalig reinigen

- Reinigen Sie folgende Oberflächen vor dem ersten Benutzen mit einem leicht feuchten Schwammtuch, Geschirrspülmittel und warmem Wasser.

- Arbeitsfläche
- Körbe

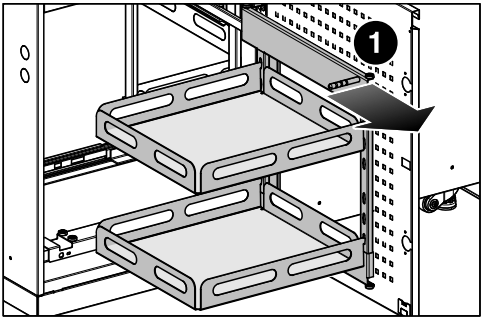
- Trocknen Sie die Oberflächen mit einem weichen Tuch.

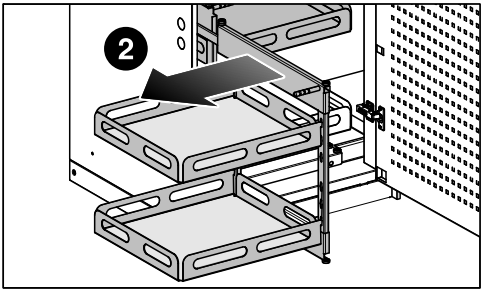
Bedienen

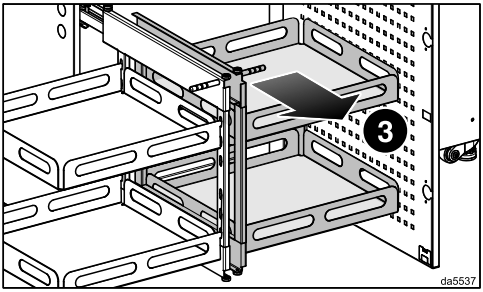
Körbe ausziehen

Die Auszüge verfügen über insgesamt 4 Körbe. Die Körbe dürfen jeweils mit maximal 8 kg belastet werden.

- Öffnen Sie die Tür.







- Ziehen Sie den ersten Auszug am Griff heraus.
- Schieben Sie den ersten Auszug nach links.
- Ziehen Sie den zweiten Auszug am Griff heraus.

Nachhaltigkeit und Umweltschutz

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung dient der Handhabung und schützt das Gerät vor Transportschäden.

Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe. Nutzen Sie materialspezifische Wertstoffsammlungen und Rückgabemöglichkeiten. Transportverpackungen nimmt Ihr Miele Fachhändler zurück.

Reinigen und pflegen

Verschiedene Stoffe können die Oberfläche angreifen und zu Materialschaden führen.

Zu den potenziell schädlichen Substanzen zählen unter anderem: ungeeignete Reinigungsmittel, Öle und Fette, Würzmittel wie Marinaden oder Senf, Alkohol und andere Getränkerückstände, tierische Rückstände, Harze, Säuren und andere chemische Stoffe.

Entfernen Sie Verschmutzungen immer unverzüglich.

Nutzen Sie zur Reinigung ausschließlich geeignete, milde Reinigungsmittel.

Mit einer regelmäßigen, sachgerechten Reinigung tragen Sie wesentlich zur Erhaltung der Funktionalität und zu einem guten optischen Erscheinungsbild bei.

Pulverbeschichtete Oberflächen können sich verfärben oder verändern, wenn Sie ungeeignete Reinigungsmittel verwenden. Die Oberflächen sind kratzempfindlich.

Reinigen Sie pulverbeschichtete Oberflächen mit einem weichen Schwammtuch, lauwarmem Wasser und etwas Handspülmittel.

Verwenden Sie keine scheuernden oder kratzenden Reinigungsmittel.

Die folgenden Oberflächen des Moduls sind pulverbeschichtet:

- Unterschrank inklusive Türen

Outdoor-Küchen können Schaden nehmen, wenn sie fortwährendem Einfluss von aggressiven Medien, wie z. B. Salz oder Chlor, in der Umgebungsluft ausgesetzt sind. Dies kann in küstennahen Regionen oder bei Aufstellung in Nähe von Schwimmbecken der Fall sein.

Führen Sie regelmäßige Reinigungen durch, um die Rückstände von aggressiven Medien, wie z. B. Salz oder Chlor, zu entfernen.

Decken Sie Ihre Outdoor-Küche bei Nichtgebrauch mit der Abdeckhaube WeatherShield (nachkaufbares Zubehör) ab. Stellen Sie vorher sicher, dass Rückstände von aggressiven Medien restlos entfernt wurden und die Outdoor-Küche trocken ist.

Ungeeignete Reinigungsmittel

Um Beschädigungen der Oberflächen zu vermeiden, verwenden Sie bei der Reinigung keine:

- soda-, alkali-, ammoniak-, säure- oder chloridhaltigen Reinigungsmittel
- kalklösenden Reinigungsmittel

- Fleck- und Rostentferner
- polierstoffhaltigen oder scheuernden Reinigungsmittel, z. B. Scheuerpulver, Scheuermilch, Putzsteine
- lösemittelhaltigen Reinigungsmittel
- Geschirrspüler-Reiniger
- scheuernden harten Bürsten
- scheuernde Schwämme
- scheuernde Reinigungstücher
- Schmutzradierer
- Backofenreiniger
- Glasreiniger
- scharfen Metallschaber

Normale Verschmutzungen entfernen

- Entfernen Sie normale Verschmutzungen mit warmem Wasser, Handspülmittel und einem weichen Schwammtuch.
- Entfernen Sie Rückstände von Reinigungsmitteln gründlich mit klarem Wasser.
- Trocknen Sie die Oberflächen anschließend mit einem weichen Tuch.

Hartnäckige Verschmutzungen entfernen

Durch Rückstände können auf Oberflächen bleibende farbliche Veränderungen oder matte Stellen entstehen. Diese Flecken beeinträchtigen nicht die Gebrauchseigenschaften.

Versuchen Sie nicht, diese Flecken auf jeden Fall zu entfernen. Verwenden Sie nur die beschriebenen Hilfsmittel.

- Feuchten Sie festgebrannte Rückstände mit Spülmittellauge an und lassen Sie die Rückstände einige Minuten einweichen.
- Entfernen Sie die Verschmutzungen mit warmem Wasser und einem weichen Schwammtuch.
- Entfernen Sie Rückstände von Reinigungsmitteln sofort und gründlich mit klarem Wasser.
- Trocknen Sie die Oberflächen anschließend mit einem weichen Tuch.

Edelstahl-Pflegemittel verwenden

Um die optimale Funktion und Langlebigkeit Ihrer Outdoor-Küche zu gewährleisten, ist eine regelmäßige Reinigung und Pflege erforderlich.

Das Edelstahl-Pflegemittel Outdoor-Care Steel ist speziell auf die Pflege von Edelstahloberflächen abgestimmt. Bei regelmäßiger Anwendung unterstützt es den langfristigen Erhalt des hochwertigen Erscheinungsbildes Ihrer Outdoor-Küche.

- Tragen Sie das Edelstahl-Pflegemittel auf die zuvor gereinigten und trockenen Edelstahloberflächen mit einem sauberen, trockenen Tuch auf.
- Der Schutzfilm kann bei Bedarf durch eine Reinigung wieder entfernt werden.

Kundendienst

Unter www.miele.com/service erhalten Sie Informationen zur selbstständigen Behebung von Störungen und zu Miele Ersatzteilen.

Kontakt bei Störungen

Bei Störungen, die Sie nicht selbst beheben können, benachrichtigen Sie z. B. Ihren Miele Fachhändler oder den Miele Kundendienst.

Den Miele Kundendienst können Sie online unter www.miele.com/service buchen.

Die Kontaktdaten des Miele Kundendienstes finden Sie am Ende dieses Dokumentes.

Der Kundendienst benötigt die Modellkennung und die Seriennummer (SN). Beide Angaben finden Sie auf dem Typenschild.

Typenschild

Das Typenschild finden Sie auf der Innenseite des Moduls.

Garantie

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre.

Weitere Informationen entnehmen Sie den mitgelieferten Garantiebedingungen.

This outdoor kitchen module complies with all relevant local and national safety requirements. Inappropriate use can, however, lead to personal injury and material damage.

Read the operating instructions carefully before setting up and connecting the module. They contain important information on installation, safety, use and maintenance. This prevents both personal injury and damage to the appliance. Miele cannot be held liable for injury or damage caused by non-compliance with these instructions.

Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future owner.

Correct application

▶ This outdoor kitchen module is intended for use in outdoor areas in domestic or similar residential environments.

Safety with children

▶ Children should be supervised in the vicinity of the outdoor kitchen module. Never allow children to play with the module.

▶ Danger of suffocation! Whilst playing, children may become entangled in packaging material (such as plastic wrapping) or pull it over their head with the risk of suffocation. Keep packaging material away from children.

Technical safety

▶ Damage to the outdoor kitchen module can compromise your safety. Check the appliance for visible signs of damage.

▶ This outdoor kitchen module may only be used at stationary installation sites. Operation on ships or vehicles, for example, is not permitted.

▶ The manufacturer's warranty will be invalidated if the outdoor kitchen module is not repaired by a qualified specialist or Miele Customer Service.

Correct use

▶ You must not store or use a gas bottle in the module.

▶ People must not climb onto the modules or sit or rest on them. People must not lean against the modules. Make sure that children do not climb onto the modules.

▶ Only place items on the modules if you need them for preparing food. Make sure that the items are secure and cannot fall down.

▶ Overloading the baskets can cause them to fall down or the module to tip over. The baskets may be loaded with a maximum of 8 kg.

▶ Avoid leaving the doors and drawers open unnecessarily. You could bang into open doors and drawers or trip over them.

▶ Do not store any unpackaged food in the module.

▶ Leaking cleaning agent containers may contaminate the module. Do not store cleaning agents together with a gas bottle or with food.

▶ Danger of lightning. Do not use the outdoor kitchen during a thunderstorm.

▶ The stainless steel surfaces will show signs of wear due to weathering and use as a storage and work surface. This will not affect the functioning in any way. Be careful when handling scratch-sensitive surfaces to minimise signs of wear.

▶ Do not use a pressure washer to clean the appliance.

Proper installation

▶ The outdoor kitchen module must be installed on a firm, level and stable surface.

▶ Components can have sharp edges which may cause injury. Wear gloves to protect your hands from being cut.

▶ Secure the module against rolling away after manoeuvring. To do this, unscrew all 4 adjustable feet until the castors are no longer in contact with the ground.

▶ There is a risk of trapping on the plinth panel. Do not move the modules with the plinth panel fitted.

▶ Do not route any 230 V mains connection cables through the modules. Only use approved cable glands when routing the mains connection cables. Ensure that the mains connection cables are not routed past sharp edges.

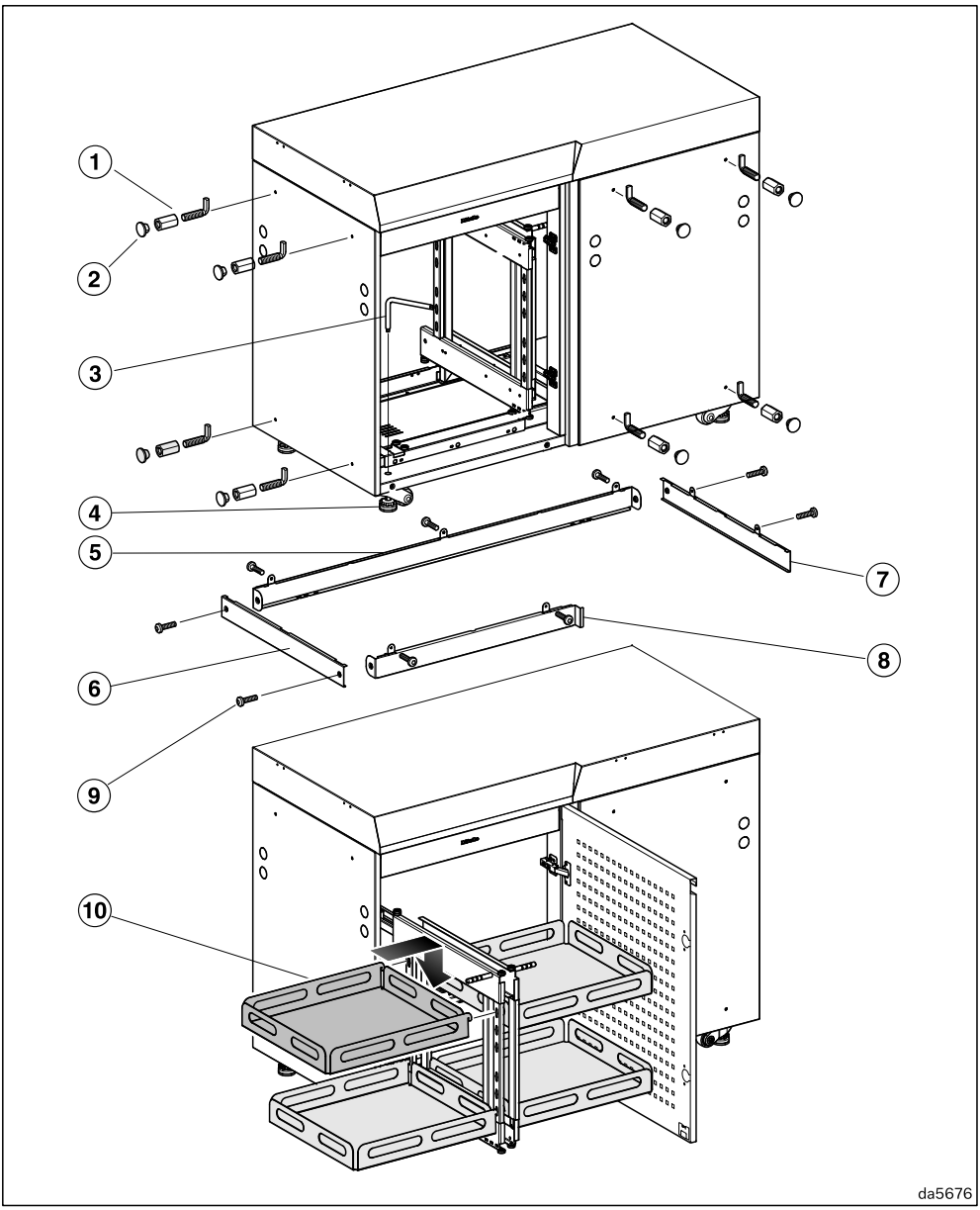
Accessories and spare parts

▶ We recommend using original Miele accessories. If other parts are used, warranty, performance and/or product liability claims will be invalidated.

▶ Miele can only guarantee the safety of the appliance when genuine original Miele replacement parts are used. Faulty components must only be replaced by Miele spare parts.

▶ Miele original spare parts are kept in stock for at least 10 years and up to 15 years after discontinuation of your outdoor kitchen module.

Familiarisation



Your Corner module

① Hooks with nuts for connecting to other modules
The hooks and nuts are included with the adjoining module.

② 8 plugs for sealing the holes in the side panel
The plugs are included with the adjoining module.

③ 1 screwdriver for adjusting the adjustable feet.
The screwdriver is supplied with the Fire Pro/IQ module.

④ Castor wheels with adjustable feet

⑤ 1 rear plinth panel

⑥ 1 left-hand plinth panel

⑦ 1 right-hand plinth panel

⑧ 1 front plinth panel

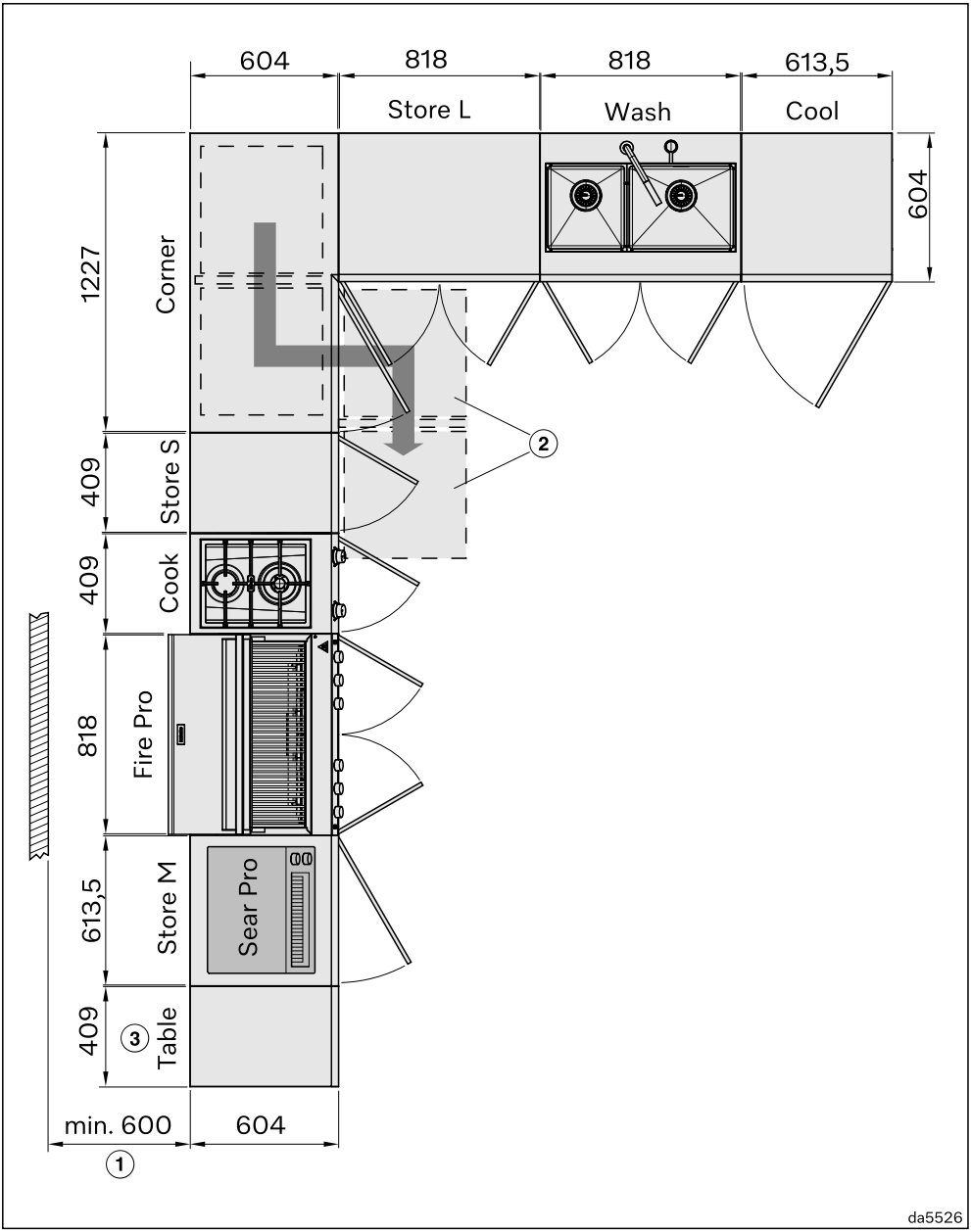
⑨ M4 x 10 mm screws for fixing the plinth panels

⑩ 4 baskets to hang inside the pull-out units

Storing and using a gas bottle

You must not store or use a gas bottle in this module. The storage and use of a gas bottle are permitted only in the Fire Pro/IQ, Store Gas M and Cook modules.

Installation



Installation example

① The Grill Fire/Fire Pro/Fire Pro IQ barbecue must be located at least 600 mm away from combustible materials on all sides during operation; the Sear Pro top-heat grill requires a clearance of 500 mm.

② Position of the extended pull-outs of the Corner module

The doors of the Store S and M, Cook and Cool modules can be hinged on either the right or the left.

Detailed dimensions can be found in the dimensional sketches of the modules.

③ To ensure stability, the Table module may only be installed on the Store S, M or Cook modules if they are connected to other modules.

Instructions for installing the outdoor kitchen

The installation requirements for your outdoor kitchen may vary depending on the nature of the installation site and the chosen configuration. The following general recommendations should make installation easier for you:

- **Pre-assemble modules individually:** The modules are supplied pre-assembled. However, a number of steps are still required to complete the assembly. Assemble each module completely before integrating it into the overall outdoor kitchen.
- **Set up connection modules first:** Start with the modules that have gas, electricity or water connections. Check whether the connections can be installed as planned.
- **Install the plinth panels last:** Do not attach the plinth panels until all modules are correctly aligned and connected to each other.
- **Determine the highest point:** Determine the highest point of the installation site and align the height of the module to be placed there. A height difference of up to 3.5 cm can be compensated for per module.
- **Align modules one after the other:** Starting from this highest point, align the height of the adjacent modules one after the other. Use a spirit level to ensure correct alignment.
- **Connect modules step by step:** Start at one end of the outdoor kitchen and connect the modules – directly adjacent elements in each case – one after the other.

Combining outdoor kitchen modules

The Miele outdoor kitchen has a modular design. Individual modules can be flexibly combined to create a complete kitchen solution. Place the modules next to each other to connect them. Thanks to the sophisticated design, the modules can be combined with each other in a variety of ways – entirely according to your individual requirements and local conditions.

The following table shows examples of possible module combinations:

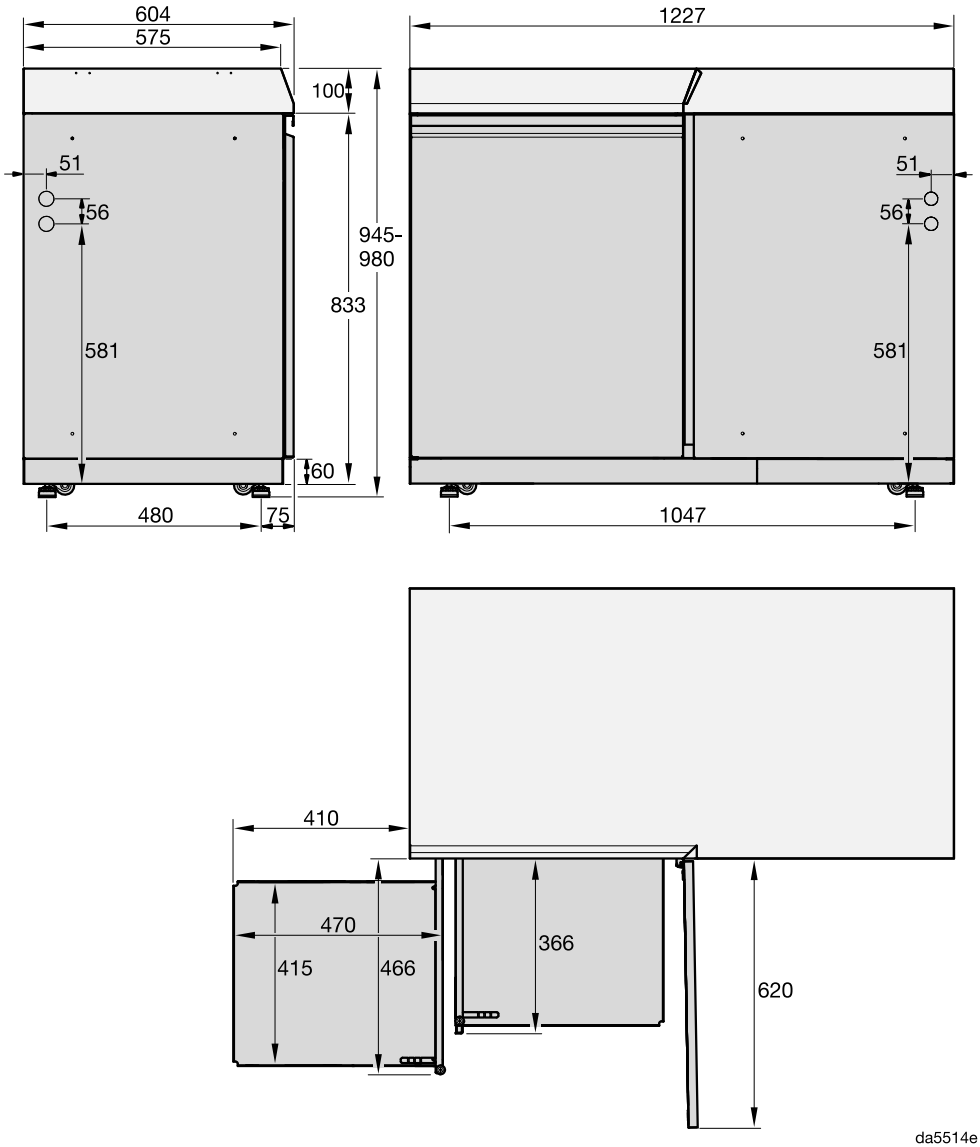
		Positioning on the right-hand side								
		Fire[1]	Cook	Cool	Wash	Store S	Store M	Store L	Corner	Table
Positioning on the left-hand side	Fire[1]	×	✓	×	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Cook	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Cool	×	✓	×	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store L	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Corner	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	×	✓
	Table	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	×
Sear Pro[2]		×	×	×	×	×	✓	✓	✓	×

✓ = module combination is possible

× = module combination is not possible

[1]Fire / Fire Pro / Fire Pro IQ; [2]Installation of Sear Pro on the respective module

Module dimensions



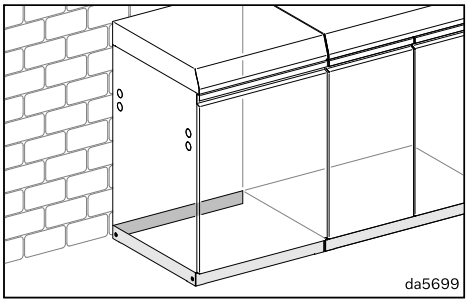
Avoid damage. Remove the door before installation.

Removing the doors



- To remove the doors, release the locks on the hinges.

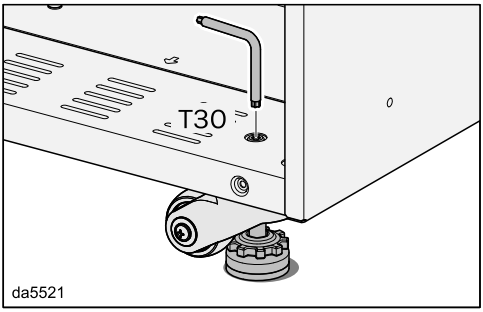
Positioning the module



If you wish to fit side plinth panels to a module, the rear plinth panel must also be fitted in order to secure them. If, for example, you are installing the modules on a wall, the rear plinth panel must be fitted before positioning the modules.

- Grasp the unit with both hands and slide the module to the desired position.

Align the module horizontally and with adjacent modules by adjusting the adjustable feet.



- Adjust the adjustable feet using the adjusting wheel or the screws on the inside of the module. A suitable screwdriver is included.

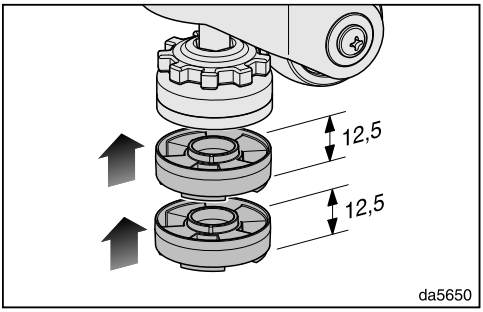
The module must be secured against rolling away. Unscrew all adjustable feet at least until the castor wheels are no longer in contact with the ground.

Expand the height adjustment

To compensate for significant differences in height, a set of levelling elements is available as an optional accessory (HeightManager). The set contains 8 levelling elements.

To ensure stability, do not use the levelling elements for freestanding modules. Only use the levelling elements for multiple modules connected together. Use a maximum of 5 levelling elements per adjustable foot.

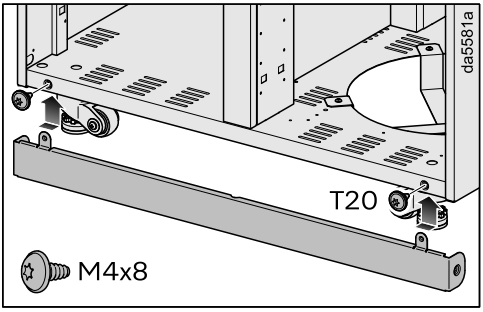
- Screw the adjustable foot upwards.



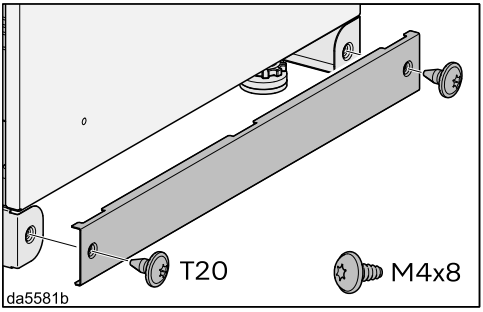
- Place one or more levelling elements under the adjustable foot.
- Adjust the adjustable foot to the required height.

Fitting the plinth panels

The module cannot be moved once the plinth panels have been fitted. Do not fit the plinth panels until the module is in its final position.

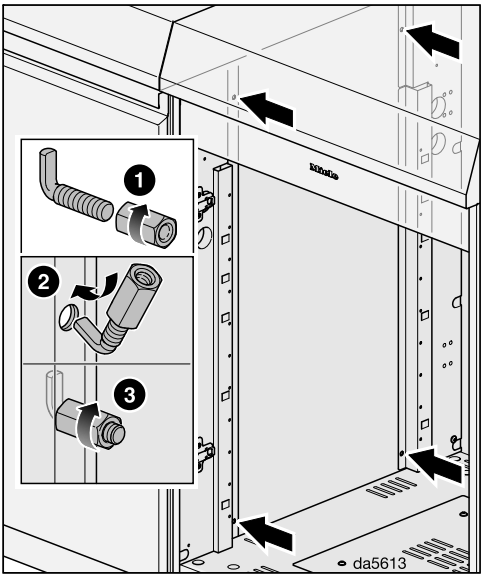


- Fit the plinth panels at the front and rear.



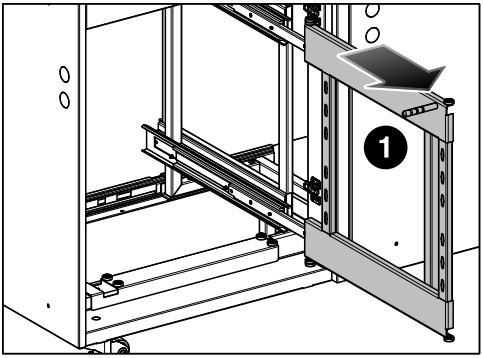
- If you are installing several modules next to each other, also fit the side plinth panels on the outer modules. The side plinth panels are included with the Fire module.

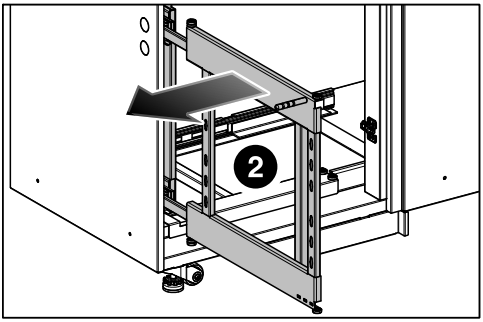
Connecting the modules

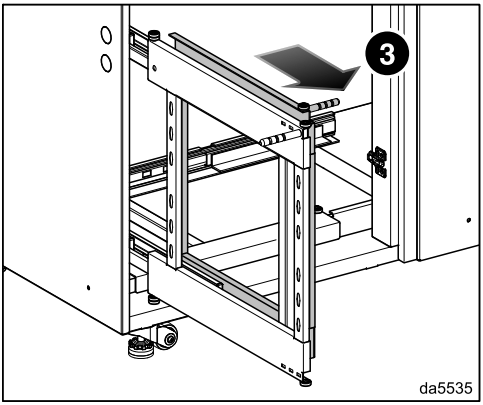


- Connect the modules using the hooks and nuts supplied. Use 4 hooks per side. Screw on the nuts by hand without tools.

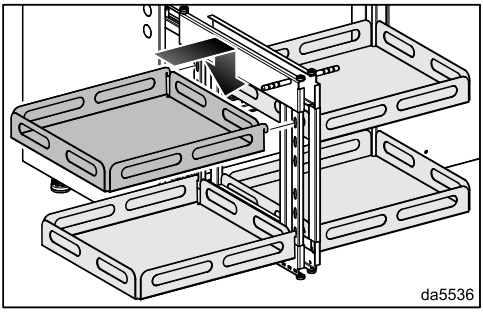
Installing baskets





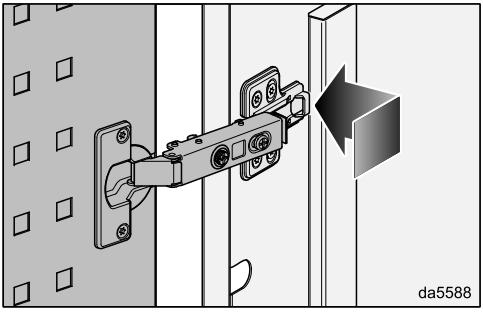


- Pull out the first rack by the handle.
- Slide the first rack to the left.
- Pull out the second rack by the handle.



- Install the baskets at the desired height.

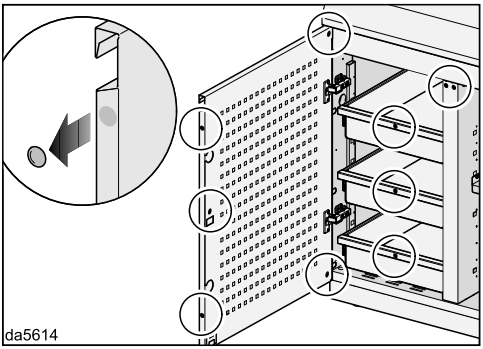
Fitting the doors



- Hook the hinges into the holders at the front and snap them into place at the back.

Removing the buffers

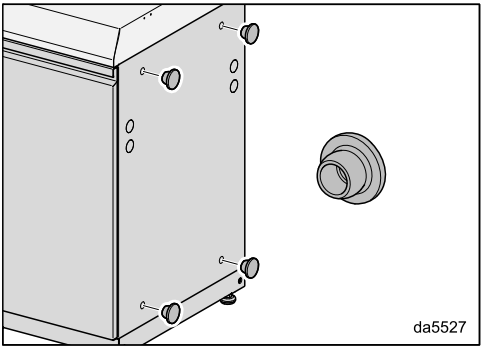
Buffers are attached at various points, depending on the module variant. They are designed to provide protection during transport.



Example

- Remove the buffers after installation.

Inserting the stoppers



- If the module is freestanding or located at the end of a run of kitchen units, insert the enclosed stoppers into the visible side panel.

Cleaning the module for the first time

- Clean the following surfaces with a slightly damp sponge cloth, washing-up liquid and warm water before using them for the first time.

- Worktop
- Baskets

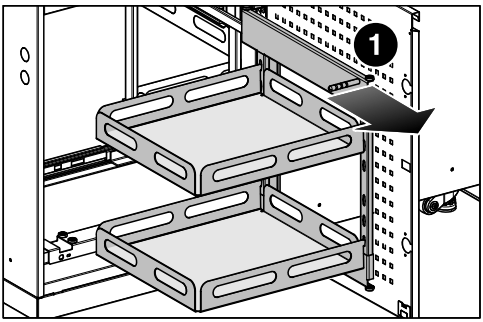
- Dry all surfaces with a soft cleaning cloth.

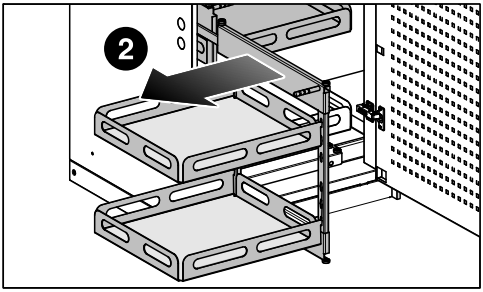
Operation

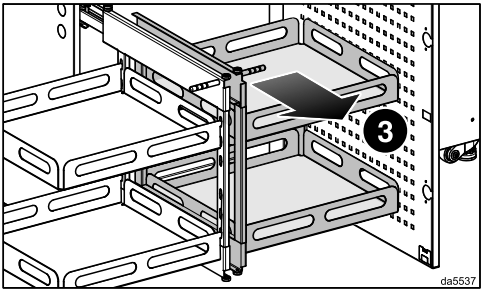
Pulling out baskets

The racks have a total of 4 baskets. The maximum load bearing capacity of each basket is 8 kg.

- Open the door.







- Pull out the first rack by the handle.
- Slide the first rack to the left.
- Pull out the second rack by the handle.

Sustainability and environmental protection

Disposing of the packaging material

The packaging material is used for handling and protects the appliance from transport damage.

Recycling the packaging material reduces the use of raw materials. Use material-specific collection points for valuable materials and take advantage of return options. Your Miele dealer will take the packaging material away.

Cleaning and care

Various substances can attack the surface and lead to material damage.

Potentially harmful substances include unsuitable cleaning agents, oils and fats, condiments such as marinades or mustard, alcohol and other beverage residues, animal residues, resins, acids and other chemical substances.

Always remove soiling immediately.

Only use suitable, mild cleaning agents for cleaning.

Regular, proper cleaning plays a key role in maintaining functionality and a good visual appearance.

Powder-coated surfaces could be discoloured or damaged if unsuitable cleaning agents are used. The surfaces are susceptible to scratching.

Clean powder-coated surfaces with a soft sponge cloth, lukewarm water and a little washing-up liquid.

Never use abrasive sponges or cleaning agents.

The following surfaces of the module are powder-coated:

- Base unit including doors

Outdoor kitchens can be damaged if they are constantly exposed to aggressive media in the ambient air, such as salt or chlorine. This may be the case in coastal regions or if the kitchen is installed near swimming pools.

Carry out regular cleaning to remove residues of aggressive media such as salt or chlorine.

When not in use, cover your outdoor kitchen with the WeatherShield cover (available as an optional accessory). Before you start, make sure that any residues of aggressive media have been completely removed and that the outdoor kitchen is dry.

Unsuitable cleaning agents

To avoid damaging the surfaces of the appliance, do not use:

- Cleaning agents containing soda, alkalines, ammonia, acids or chlorides
- Cleaning agents containing descaling agents
- Stain and rust removers
- Abrasive cleaning agents or cleaning agents containing polish, e.g. powder cleaners and cream cleaners
- Cleaning agents containing solvents
- Dishwasher cleaning agents
- Hard, abrasive brushes
- Abrasive sponges
- Abrasive cleaning cloths
- Eraser stain remover blocks
- Oven cleaners
- Glass cleaning agents

- Sharp metal scrapers

Removing normal soiling

- Remove normal soiling with warm water, washing-up liquid and a soft sponge cloth.
- Remove all cleaning agent residues thoroughly with clean water.
- After cleaning, wipe the surfaces dry using a soft cloth.

Removing stubborn soiling

Residues can leave lasting discoloration or matte patches on surfaces. This discolouration will not affect the properties of the surface finish.

Do not attempt to remove these stains. Only use the equipment specified.

- Moisten stubborn soiling with a solution of warm water and washing-up liquid and leave to soak for a few minutes.
- Remove the soiling with warm water and a soft sponge cloth.
- Remove all cleaning agent residues immediately and thoroughly with clean water.
- After cleaning, wipe the surfaces dry using a soft cloth.

Using stainless steel care products

To make sure your outdoor kitchen works properly for as long as possible, it needs to be cleaned and looked after on a regular basis.

The OutdoorCare Steel stainless steel care product is specially formulated for the care of stainless steel surfaces. When used regularly, it helps to maintain the high-quality appearance of your outdoor kitchen in the long term.

- Apply the stainless steel care product to the previously cleaned and dry stainless steel surfaces using a clean, dry cleaning cloth.
- The protective film can be removed by cleaning if necessary.

Customer Service Department

Information to help you rectify faults yourself and about Miele spare parts can be found at www.miele.com/service.

Contact in the event of a fault

In the event of a fault which you cannot remedy yourself, please contact your Miele dealer or Miele Customer Service.

You can book a Miele Customer Service call-out online at www.miele.com/service.

Contact information for Miele Customer Service can be found at the end of this document.

Please quote the model identifier and serial number of your appliance (SN) when contacting Miele Customer Service. This information can be found on the data plate.

Data plate

You will find the data plate on the inside of the module.

Warranty

For information on the appliance warranty specific to your country please contact Miele. See back cover for address.

In the UK, your appliance warranty is valid for 2 years from the date of purchase. However, you must activate your cover by calling 0330 160 6640 or registering online at www.miele.co.uk.

Ce module de cuisine d'extérieur est conforme aux réglementations de sécurité en vigueur. Toute utilisation non conforme peut toutefois causer des dommages corporels et matériels.

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'installer le module et de le raccorder. Vous y trouverez des informations importantes sur l'installation, la sécurité, l'utilisation et la maintenance de cet appareil. Vous vous protégerez et éviterez de détériorer votre matériel. Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes.

Conservez ce mode d'emploi et veuillez le remettre en cas de cession de cet appareil.

Utilisation conforme

▶ Ce module de cuisine d'extérieur est destiné à être utilisé en extérieur dans des environnements domestiques ou similaires.

Précautions à prendre avec les enfants

▶ Surveillez les enfants qui se trouvent à proximité du module de cuisine d'extérieur. Ne laissez pas les enfants jouer avec le module.

▶ Risque d'asphyxie. Les enfants peuvent se mettre en danger en s'enveloppant dans les matériaux d'emballage (par ex. film plastique) ou en glissant leur tête à l'intérieur. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

Sécurité technique

▶ Un module de cuisine d'extérieur endommagé représente un danger potentiel pour votre santé. Vérifiez que votre appareil ne présente aucun dommage apparent avant de l'utiliser.

▶ Ce module de cuisine d'extérieur ne peut être utilisé que sur des lieux d'installation fixes. Toute utilisation sur des bateaux ou véhicules, par exemple, est interdite.

▶ Les bénéfices liés à la garantie sont perdus si le module de cuisine d'extérieur n'est pas réparé par un professionnel qualifié ou par le SAV Miele.

Utilisation conforme

▶ Il est interdit de stocker ou d'utiliser une bouteille de gaz dans le module.

▶ Il est interdit de monter sur les modules, de s'asseoir dessus ou de s'appuyer dessus. Il est interdit de s'appuyer contre les modules. Veillez à ce que les enfants ne grimpent par sur les modules.

▶ Ne posez sur les modules que des objets servant à la préparation des aliments. Veillez à ce que les objets soient déposés en toute sécurité et ne puissent pas tomber.

▶ En cas de surcharge des paniers, le module peut basculer ou tomber. Les paniers peuvent supporter une charge maximale de 8 kg.

▶ Ne laissez pas les portes et les tiroirs ouverts inutilement. Vous pouvez vous cogner contre les portes et les tiroirs ouverts ou trébucher dessus.

▶ Ne stockez pas d'aliments non emballés dans le module.

▶ Les récipients de produit de lavage non étanches peuvent contaminer le module. Ne stockez pas de produit de lavage à côté d'une bouteille de gaz ou d'aliments.

▶ Risque de choc électrique. N'utilisez pas la cuisine d'extérieur pendant un orage.

▶ Les surfaces en acier inoxydable présentent des traces d'utilisation dues aux intempéries et à l'utilisation comme surface de rangement et de travail. Cela n'a aucune incidence sur le bon fonctionnement de l'appareil. Pour réduire au maximum les traces d'utilisation, manipulez les surfaces sensibles avec précaution.

▶ Ne pas utiliser de nettoyeur à haute pression pour le nettoyage.

Installation conforme

▶ Le module de cuisine d'extérieur doit être installé sur un sol bien plat, solide et stable.

▶ Les composants peuvent avoir des bords tranchants et causer des blessures.
Portez des gants qui vous protègent contre les coupures pendant le montage.

▶ Une fois en place, assurez-vous que le module ne puisse pas être entraîné par les roulettes. Pour ce faire, dévissez les quatre pieds à vis réglables jusqu'à ce que les roulettes ne soient plus en contact avec le sol.

▶ La plinthe présente un risque d'écrasement. Démontez la plinthe avant de déplacer les modules.

▶ Ne faites pas passer de câbles d'alimentation électrique 230 V dans les modules. Utilisez uniquement des passages de câbles autorisés pour faire passer les câbles d'alimentation électrique. Veillez à ce que les câbles d'alimentation électrique ne longent pas d'arêtes vives.

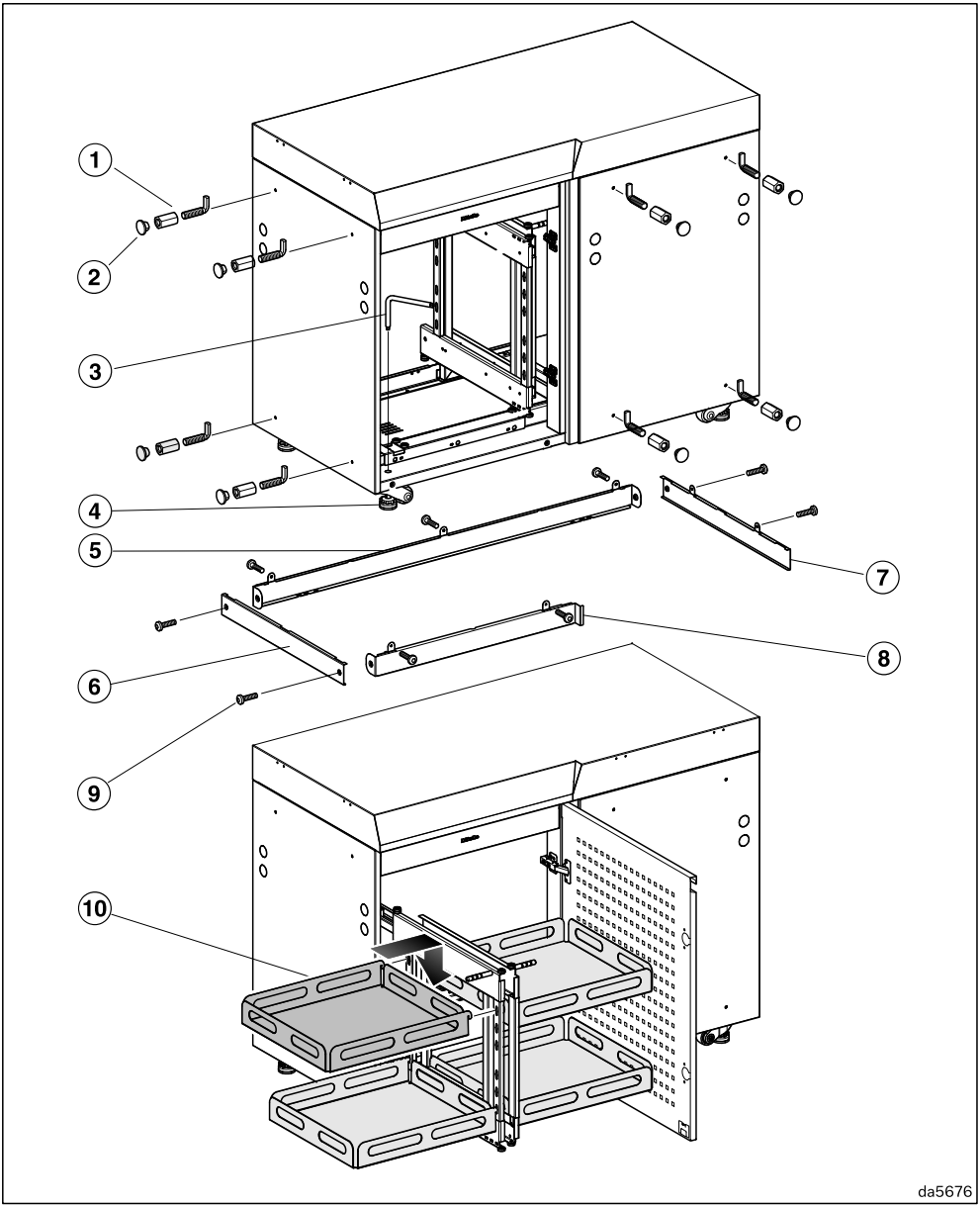
Accessoires et pièces détachées

▶ Nous recommandons d'utiliser des accessoires d'origine Miele. Si d'autres pièces sont rajoutées ou montées, les prétentions à la garantie et/ou fondées sur la responsabilité du fait du produit peuvent devenir caduques.

▶ Nous vous conseillons de remplacer les composants défectueux par des pièces détachées d'origine. Si les pièces de rechange d'origine sont correctement installées, Miele garantit le respect total des exigences de sécurité et les demandes de garantie restent valables.

▶ Les pièces de rechange d'origine Miele sont conservées pendant au moins 10 ans et jusqu'à 15 ans après l'arrêt de la production en série de votre module de cuisine d'extérieur.

Prise en main



Votre module Corner

① 8 crochets avec écrous pour le raccordement à d'autres modules
Les crochets et les écrous sont fournis avec le module ci-contre.

② 8 bouchons pour obturer les trous dans la paroi latérale
Les bouchons sont fournis avec le module ci-contre.

③ 1 tournevis pour effectuer les réglages sur les pieds à vis réglables.
Le tournevis est fourni avec le module Fire Pro/IQ.

④ Roulettes pivotantes avec pieds à vis réglables

⑤ 1 panneau de socle arrière

⑥ 1 panneau de socle à gauche

⑦ 1 panneau de socle à droite

⑧ 1 panneau de socle à l'avant

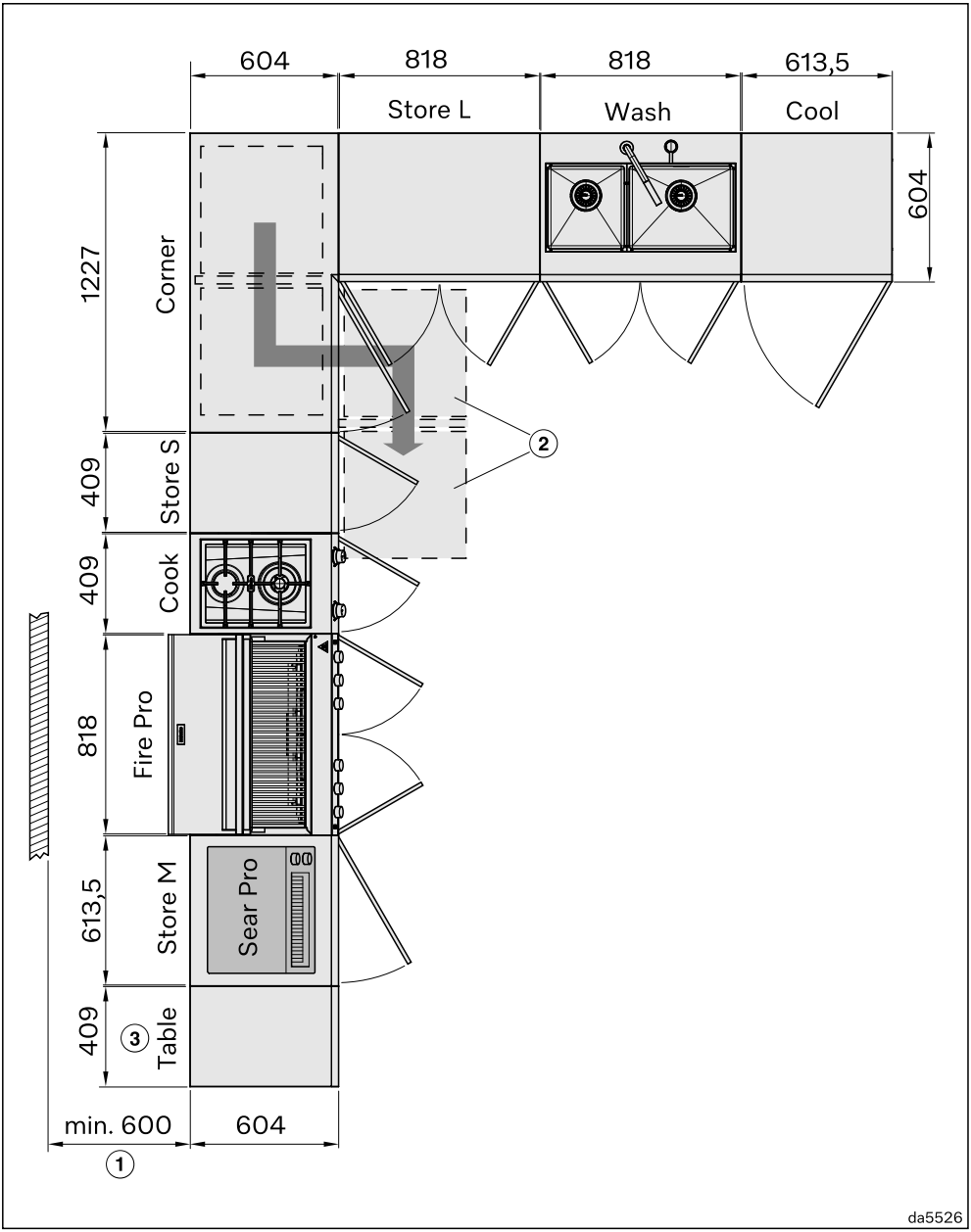
⑨ Vis M4 x 10 mm pour la fixation des panneaux de socle

⑩ 4 paniers à accrocher dans les tiroirs coulissants

Stockage et utilisation des bouteilles de gaz

Dans ce module, il est interdit de stocker ou d'exploiter une bouteille de gaz. Le stockage et l'utilisation d'une bouteille de gaz ne sont autorisés que dans les modules Fire Pro/IQ, Store Gas M et Cook.

Installation



Exemple de construction

① En fonctionnement, le gril Fire / Fire Pro / Fire Pro IQ doit être à 600 mm de tout matériau combustible de chaque côté ; le gril à chaleur de voûte Sear Pro à 500 mm.

② Position des glissières sorties du module Corner

Les charnières des portes des modules Store S et M, Cook et Cool peuvent être installées au choix à droite ou à gauche.

Vous trouverez les dimensions détaillées dans les schémas dimensionnels des modules.

③ Afin de garantir la stabilité du module Table, celui-ci ne peut être installé à côté des modules Store S, M ou Cook qu'en association avec d'autres modules.

Consignes pour l'installation de la cuisine d'extérieur

Les exigences posées à l'installation de votre cuisine d'extérieur peuvent varier en fonction des conditions du lieu d'installation et de la configuration choisie. D'une manière générale, les recommandations suivantes vous aideront pour le montage :

- **Prémontage individuel des modules :** Les modules sont livrés prémontés. Quelques opérations sont toutefois nécessaires pour terminer le montage. Montez tout d'abord entièrement chaque module avant de les intégrer à la combinaison de la cuisine d'extérieur.
- **Commencez par l'installation des modules avec raccordement :** Commencez par les modules disposant de raccordements au gaz, à l'électricité ou à l'eau. Ce faisant, vérifiez que les raccordements peuvent être installés comme prévu.
- **Montage des panneaux de socle en dernier :** N'apposez les panneaux de socle qu'une fois tous les modules correctement orientés et reliés les uns aux autres.
- **Détermination du point le plus élevé :** Déterminez le point le plus élevé du lieu d'installation et orientez-y en hauteur le module destiné à cet endroit. Une différence de hauteur jusqu'à 3,5 cm peut être compensée au niveau des modules.
- **Orientation successive des modules :** À partir de ce point le plus élevé, orientez successivement en hauteur les modules voisins. Aidez-vous d'un niveau à bulle.
- **Liaison pas à pas des modules :** Commencez à une extrémité de la cuisine d'extérieur et reliez successivement les modules avec l'élément directement adjacent.

Combinaison des modules de cuisine d'extérieur

La cuisine d'extérieur Miele est modulable. Les différents modules se combinent en toute flexibilité pour une solution de cuisine complète. Les combinaisons sont réalisées par vissage des modules installés les uns à côté des autres. Grâce à leur design abouti, les modules peuvent être associés de nombreuses manières – en fonction des exigences individuelles et des conditions sur place.

Le tableau suivant indique les combinaisons de modules possibles :

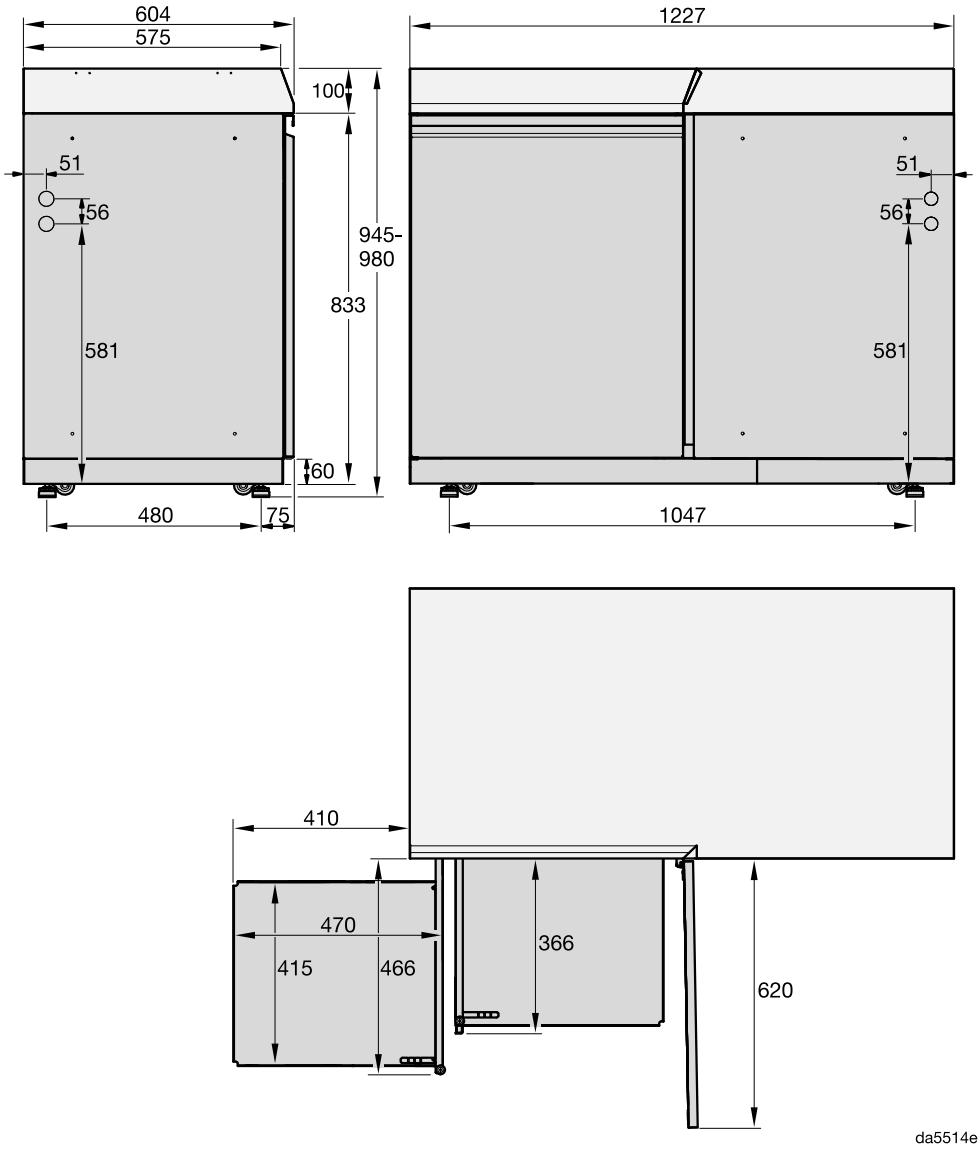
		Installation sur le côté droit								
		Fire[1]	Cook	Cool	Wash	Store S	Store M	Store L	Corner	Table
Installation sur le côté gauche	Fire[1]	×	✓	×	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Cook	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Cool	×	✓	×	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store L	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Corner	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	×	✓
	Table	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	×
Sear Pro[2]		×	×	×	×	×	✓	✓	✓	×

✓ = combinaison possible

× = combinaison impossible

[1] Fire/Fire Pro/Fire Pro IQ ; [2] Installation de Sear Pro sur le module concerné

Dimensions des modules



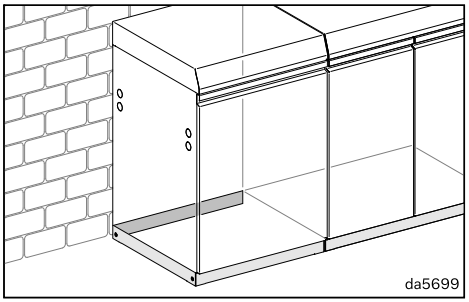
Pour éviter tout dommage, démontez la porte avant l'installation.

Retrait des portes



- Pour retirer les portes, desserrez les verrouillages sur les charnières.

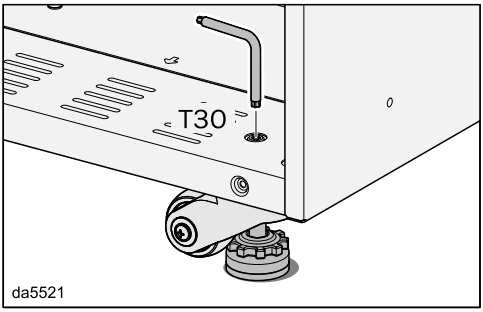
Positionnement du module



Si vous souhaitez monter des caches latéraux sur un module, le cache arrière doit également être monté pour permettre leur fixation. Si vous installez les modules, par exemple contre un mur, le cache arrière doit être monté avant la mise en place.

- Saisissez le corps du module avec les deux mains et faites glisser le module dans la position souhaitée.

Alignez le module à l'horizontale et par rapport aux modules adjacents en réglant la hauteur des pieds à vis réglables.



- Ajustez les pieds à vis réglables avec la molette de réglage ou avec les vis depuis l'intérieur du module. Un tournevis adapté est fourni.

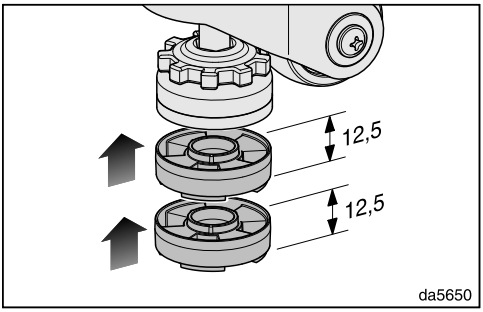
Le module est protégé contre tout déplacement. Dévissez tous les pieds à vis réglables, au minimum jusqu'à ce que les roulettes ne soient plus en contact avec le sol.

Étendre la compensation de hauteur

Pour compenser les dénivelés importants, un kit d'éléments de compensation est disponible en accessoire en option (HeightManager). Le kit contient 8 éléments de compensation.

Afin de garantir la stabilité, n'utilisez pas les éléments de compensation pour des modules isolés. N'utilisez les éléments de compensation que pour plusieurs modules reliés entre eux. N'utilisez pas plus de 5 éléments de compensation par pied à vis réglable.

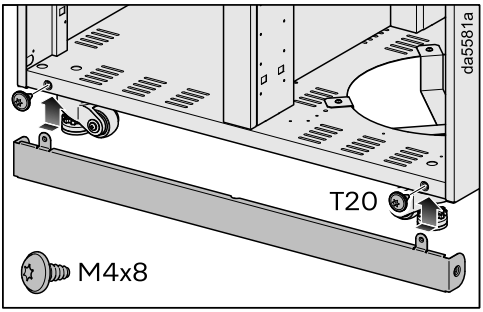
- Vissez le pied à vis réglable vers le haut.



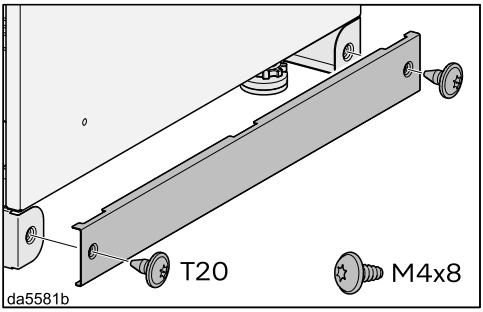
- Placez un ou plusieurs éléments de compensation sous le pied à vis réglable.
- Réglez le pied à vis réglable à la hauteur souhaitée.

Montage des panneaux de socle

Une fois les panneaux de socle montés, le module ne peut plus être déplacé.
Ne montez les panneaux de socle qu'après avoir positionné le module de manière définitive.

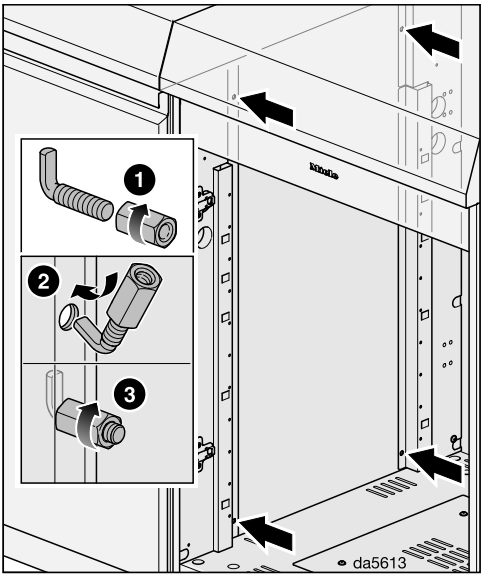


- Montez les panneaux de socle à l'avant et à l'arrière.



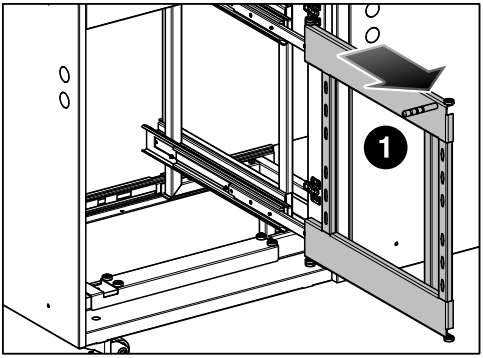
- Si plusieurs modules sont installés côte à côte, montez les panneaux de socle latéraux sur les modules placés aux extrémités. Les panneaux de socle latéraux sont fournis avec le module Fire.

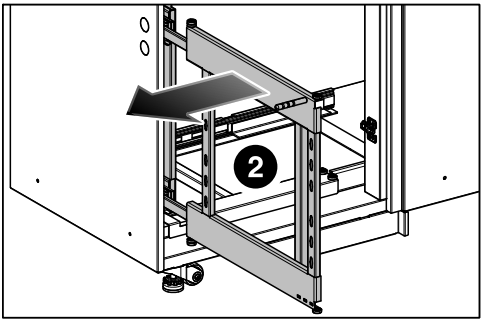
Connexion des modules

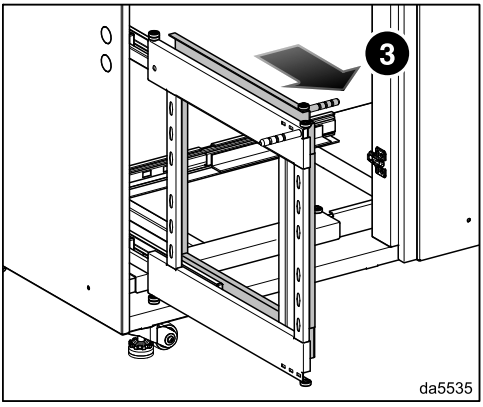


- Connectez les modules à l'aide des crochets et écrous fournis. Utilisez 4 crochets par côté. Serrez les écrous à la main sans outils.

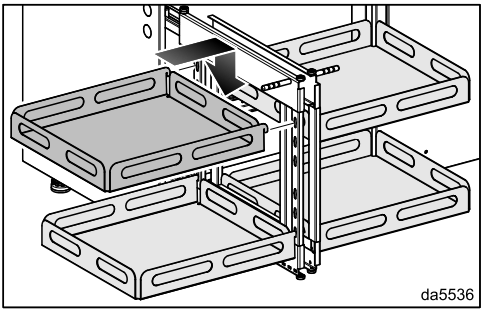
Suspension des paniers





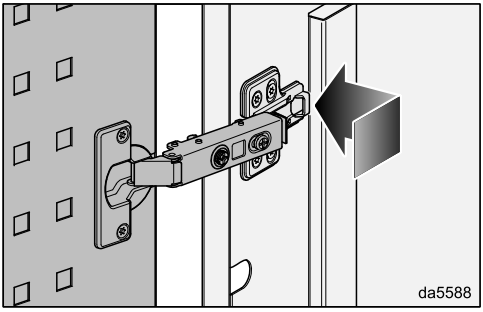


- Sortez complètement le premier rail télescopique en tirant sur la poignée.
- Faites glisser le premier rail télescopique vers la gauche.
- Sortez complètement le deuxième rail télescopique en tirant sur la poignée.



- Accrochez les paniers à la hauteur souhaitée.

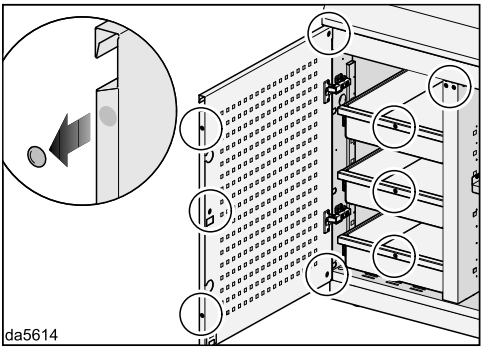
Mise en place des portes



- Insérez les charnières avant dans les logements et emboîtez-les à l'arrière.

Retrait des tampons

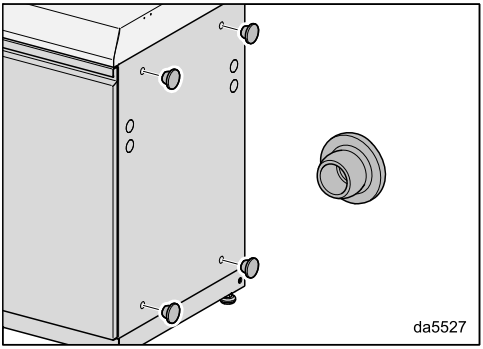
Selon le modèle du module, des tampons sont collés à différents endroits. Ils servent à protéger les marchandises pendant le transport.



Exemple

- Retirez ces tampons après l'installation.

Positionnement des bouchons



- Si le module est installé seul ou se trouve à l'extrémité d'un linéaire de cuisine, insérez les bouchons fournis dans la paroi latérale visible.

Premier nettoyage du module

- Avant la première utilisation, nettoyez les surfaces suivantes avec un chiffon doux légèrement humide, du détergent et de l'eau chaude.

- Zone de travail
- Paniers

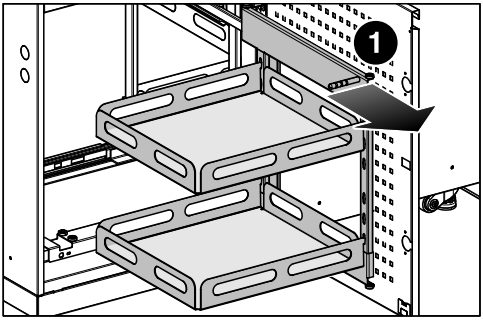
- Séchez ensuite les surfaces avec un chiffon doux.

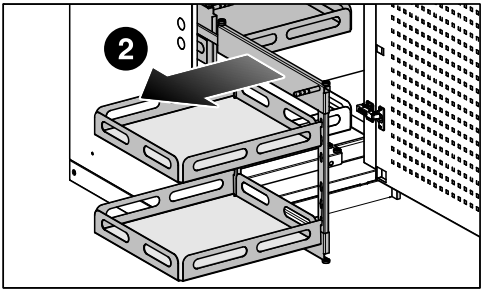
Utilisation

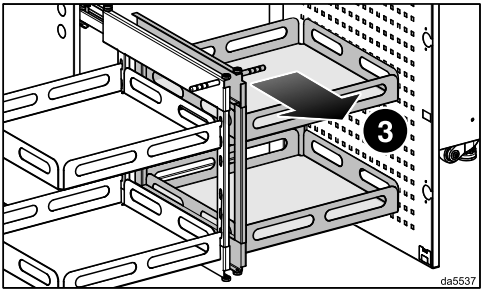
Retrait des paniers

Quatre paniers sont fixés sur les rails télescopiques. Chaque panier peut supporter une charge maximale de 8 kg.

- Ouvrez la porte.







- Sortez complètement le premier rail télescopique en tirant sur la poignée.
- Faites glisser le premier rail télescopique vers la gauche.
- Sortez complètement le deuxième rail télescopique en tirant sur la poignée.

Durabilité et environnement

Recyclage de l'emballage

Nos emballages protègent votre appareil des dommages qui peuvent survenir pendant le transport.

En participant au recyclage de vos emballages, vous contribuez à économiser les matières premières. Utilisez les collectes de matières recyclables spécifiques aux matériaux et les possibilités de retour. Les emballages de transport sont repris par votre revendeur Miele.

Nettoyage et entretien

Plusieurs substances peuvent attaquer la surface et entraîner des dommages matériels.

Parmi les substances nocives, on compte notamment les détergents non appropriés, les huiles et graisses, les condiments tels que les marinades ou la moutarde, l'alcool et autres restes de boissons, les résidus animaux, les résines, les acides et autres substances chimiques.

Éliminez toujours les salissures immédiatement.

Utilisez uniquement des détergents doux et adaptés pour le nettoyage.

Un nettoyage approprié régulier vous permettra de considérablement contribuer au maintien des fonctionnalités et à une apparence favorable.

Les surfaces laquées peuvent subir des altérations de couleur ou d'aspect si vous utilisez des détergents non appropriés. Les surfaces sont sensibles aux rayures.

Nettoyez les surfaces laquées à l'aide d'un chiffon doux, d'eau tiède et d'un peu de produit vaisselle.

N'utilisez pas de produit à récurer ou de détergent abrasif.

Les surfaces suivantes du module sont revêtues par thermolaquage :

- Meuble bas avec portes

Les cuisines d'extérieur peuvent être endommagées si elles sont exposées en permanence à des agents agressifs présents dans l'air ambiant, tels que le sel ou le chlore. Cela peut être le cas dans les régions côtières ou lorsque l'appareil est installé à proximité d'une piscine.

Effectuez des nettoyages réguliers afin d'éliminer les résidus de substances agressives, telles que le sel ou le chlore.

Lorsque vous ne l'utilisez pas, couvrez votre cuisine d'extérieur à l'aide du capot de protection WeatherShield (accessoire disponible à l'achat). Assurez-vous au préalable que tous les résidus de produits agressifs ont été entièrement éliminés et que la cuisine d'extérieur est sèche.

Produits de lavage à ne pas utiliser

Pour éviter d'endommager les surfaces en nettoyant l'appareil, n'utilisez pas de :

- Produit de lavage à base de soude, d'alcalins, d'ammoniaque, d'acide ou de chlorure

- Produit anti-calcaire
- Détachant et produit antirouille
- Détergent contenant de la matière synthétique ou abrasif, par ex. : poudre, crème à récurer ou pierres de nettoyage
- Détergent contenant des solvants
- Produits pour lave-vaisselle
- Brosses abrasives
- Éponges abrasives
- Toile de nettoyage abrasive
- Gomme de nettoyage
- de nettoyant pour four,
- de produits à vitres,
- de grattoir en métal acéré.

Nettoyage des salissures normales

- Éliminez immédiatement les salissures normales avec de l'eau chaude, du produit vaisselle et un chiffon doux.
- Retirez immédiatement les restes de détergent avec de l'eau claire.
- Séchez ensuite avec un chiffon doux.

Nettoyage des salissures incrustées

Les résidus peuvent laisser des traces ou des taches mates durables sur les surfaces. Elles n'affectent cependant pas les propriétés d'utilisation.
Il est inutile d'essayer d'enlever ces taches à tout prix. N'utilisez que les produits préconisés.

- Déposez un peu d'eau chaude additionnée de produit vaisselle sur les salissures incrustées et attendez quelques minutes.
- Éliminez les salissures avec de l'eau chaude et un chiffon doux.
- Retirez immédiatement les restes de détergent avec de l'eau claire.
- Séchez ensuite avec un chiffon doux.

Utilisation d'un produit spécial inox

Un nettoyage et un entretien réguliers garantissent un fonctionnement optimal et une longue durée de vie de votre cuisine d'extérieur.
Le produit spécial inox Outdoor-Care Steel est spécialement conçu pour l'entretien des surfaces en acier inoxydable. Utilisé régulièrement, ce produit contribue à préserver durablement l'aspect soigné de votre cuisine d'extérieur.

- Appliquez le produit spécial inox sur les surfaces en acier inoxydable préalablement nettoyées et séchées à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Si nécessaire, le film protecteur peut être retiré par un nettoyage.

Service après-vente

Sur www.miele.com/service, vous trouverez des informations sur l'aide au dépannage et les pièces détachées Miele.

Contact en cas d'anomalies

Vous n'arrivez pas à résoudre l'anomalie par vous-même ? Contactez le service après-vente Miele ou votre revendeur Miele.

Vous pouvez prendre rendez-vous en ligne avec le service après-vente Miele sous www.miele.com/service.
Les coordonnées du service après-vente Miele sont indiquées à la fin de ce document.

Veuillez indiquer au service après-vente la référence du modèle et le numéro de fabrication de votre appareil. Ces deux indications figurent sur la plaque signalétique.

Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve à l'intérieur du module.

Garantie

La durée de garantie est de 2 ans.

Pour plus d’informations, reportez-vous aux conditions de garantie fournies.

Questo modulo di cucina outdoor è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Prima di installare e allacciare il modulo, leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso. Le istruzioni d'uso contengono informazioni importanti su installazione, sicurezza, uso e manutenzione. Si evitano così danni e rischi per sé e altre persone. Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare con cura le presenti istruzioni d'uso e consegnarle anche a eventuali futuri utenti.

Uso corretto

▶ Questo modulo di cucina outdoor è destinato all'uso in ambienti esterni domestici o similari.

Bambini

▶ Sorvegliare i bambini che si trovano nelle immediate vicinanze del modulo di cucina outdoor. Non permettere loro di giocare con il modulo.

▶ Pericolo di soffocamento. I bambini giocando possono avvolgersi nel materiale d'imballaggio (p.es. pellicole) oppure infilarselo in testa e soffocare. Tenere il materiale d'imballaggio lontano da bambini eventualmente presenti in casa.

Sicurezza tecnica

▶ Un modulo di cucina outdoor danneggiato può essere pericoloso per la propria sicurezza. Controllare che l'apparecchio non presenti danni visibili.

▶ Il modulo di cucina outdoor deve essere utilizzato esclusivamente in luoghi di installazione stazionari. L'uso su imbarcazioni o veicoli, p. es., non è consentito.

▶ Il diritto alla garanzia decade se il modulo di cucina outdoor non viene riparato da personale qualificato o dall'assistenza tecnica Miele.

Impiego corretto

▶ Non è consentito conservare o utilizzare bombole del gas all’interno del modulo.

▶ Le persone non devono salire sui moduli, né sedersi o appoggiarsi ad essi. Le persone non devono stare appoggiate ai moduli. Assicurarsi che i bambini non si arrampichino sui moduli.

▶ Posare sui moduli solo gli oggetti necessari alla preparazione delle pietanze. Assicurarsi che gli oggetti siano posati in modo sicuro e che non possano cadere.

▶ Il sovraccarico dei cesti può causare la caduta o il ribaltamento del modulo. I cesti possono sostenere un peso max. di 8 kg.

▶ Non lasciare sportelli e cassetti aperti, quando non è necessario. È possibile colpire gli sportelli e i cassetti aperti o andarci a sbattere.

▶ Non conservare alimenti senza confezione nel modulo.

▶ I contenitori di detersivi non chiusi ermeticamente possono contaminare il modulo. Non conservare i detersivi insieme a una bombola del gas o agli alimenti.

▶ Pericolo di folgorazione. Non utilizzare la cucina outdoor durante un temporale.

▶ Le intemperie e l'utilizzo come piano di lavoro o piano di appoggio lasciano tracce d'uso sulle superfici di acciaio inossidabile. Ciò non ne pregiudica minimamente il funzionamento. Maneggiare con cautela le superfici sensibili ai graffi per ridurre il più possibile le tracce d'uso.

▶ Non utilizzare apparecchi per la pulizia a pressione.

Installazione corretta

▶ Il modulo di cucina outdoor va installato su una base robusta, piana e stabile.

▶ I componenti possono avere dei bordi taglienti e causare ferimenti. Per il montaggio indossare guanti che proteggano dai tagli.

▶ Dopo le manovre, bloccare il modulo per impedirne lo spostamento. A tale scopo, svitare tutti i quattro piedini regolabili finché le ruote non toccano più terra.

▶ Pericolo di schiacciamento nel listello dello zoccolo. Non spostare i moduli con il listello dello zoccolo montato.

▶ Non far passare cavi di alimentazione da 230 V attraverso i moduli. Quando si fanno passare i cavi di alimentazione, utilizzare unicamente passacavi omologati. Assicurarsi che i cavi di alimentazione non passino su spigoli vivi.

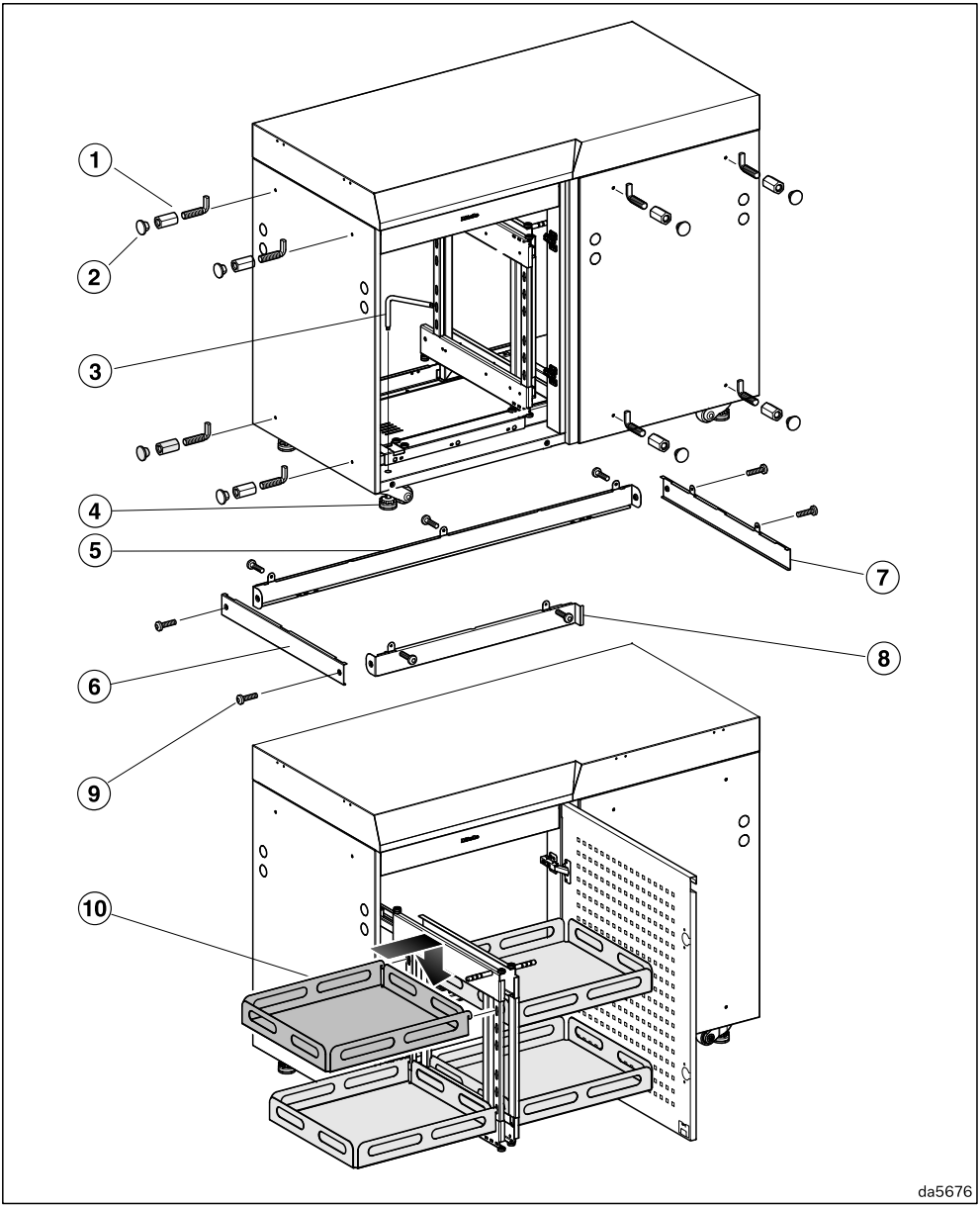
Accessori e pezzi di ricambio

▶ Si consiglia di utilizzare accessori originali Miele. Se si montano o utilizzano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto può decadere.

▶ Si consiglia di sostituire i componenti difettosi con pezzi di ricambio originali. Se i ricambi originali vengono montati correttamente, Miele garantisce il pieno rispetto dei requisiti di sicurezza e il diritto alla garanzia rimane invariato.

▶ I ricambi originali Miele vengono conservati per almeno 10 anni e fino a 15 anni dopo l'uscita di gamma del modulo di cucina outdoor.

Presentazione del prodotto



Modulo Corner

① 8 ganci con dadi per il collegamento con altri moduli
I ganci e i dadi sono inclusi nel modulo qui accanto.

② 8 tappi per chiudere i fori nella parete laterale
I tappi sono in dotazione con il modulo qui accanto.

③ 1 cacciavite per le impostazioni dei piedini regolabili.
Il cacciavite è incluso nel modulo Fire Pro/IQ.

④ Ruote orientabili con piedini regolabili

⑤ 1 schermo zoccolo posteriore

⑥ 1 schermo zoccolo sinistro

⑦ 1 schermo zoccolo destro

⑧ 1 schermo zoccolo frontale

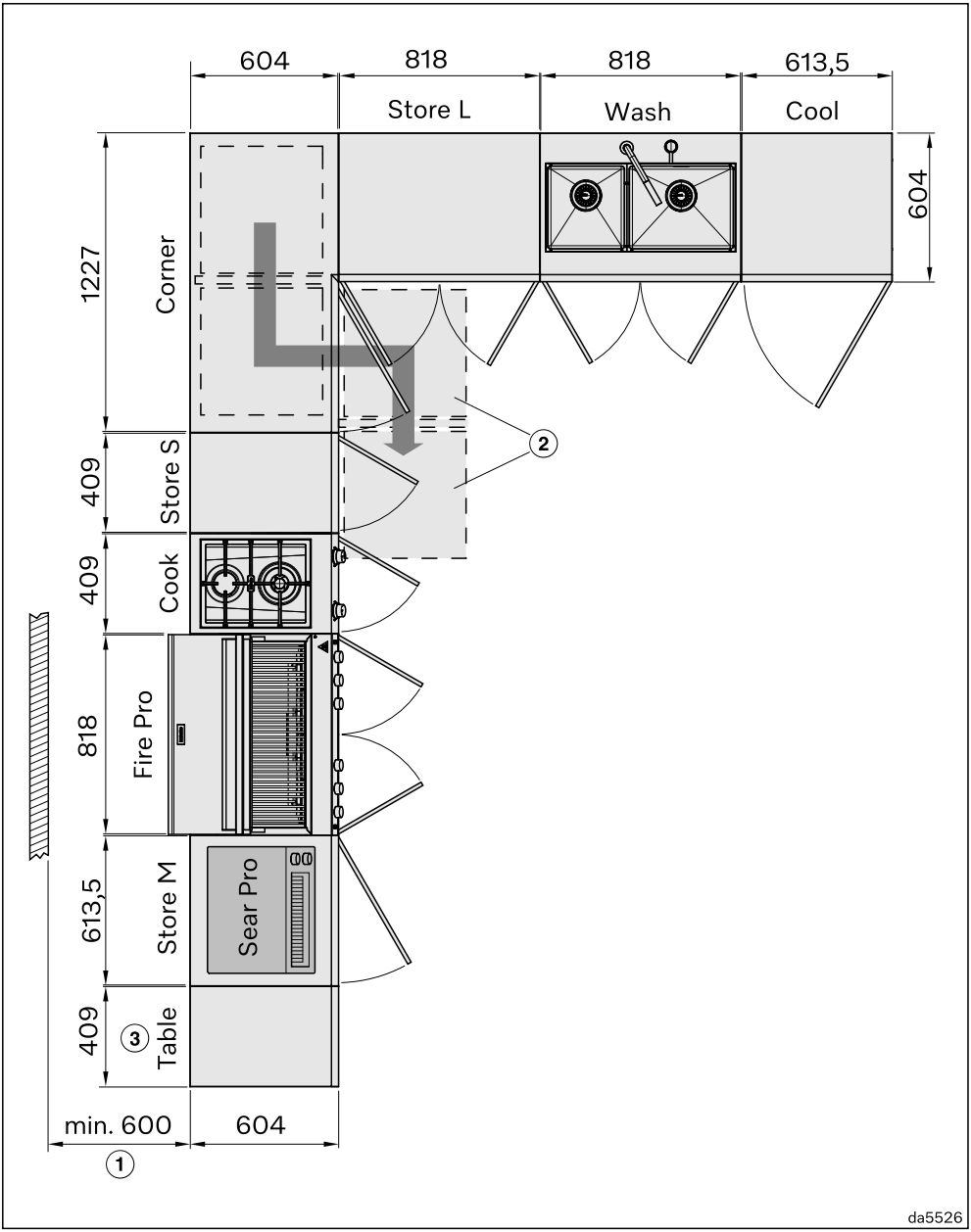
⑨ Viti M4 x 10 mm per il fissaggio degli schermi zoccolo

⑩ 4 cestini da agganciare alle guide estraibili

Conservazione e utilizzo delle bombole del gas

In questo modulo non è consentito conservare o utilizzare bombole del gas. Solo nei moduli Fire Pro/IQ, Store Gas M e Cook è consentito lo stoccaggio e l'utilizzo di una bombola del gas.

Installazione



Esempio di montaggio

① Durante il funzionamento, il barbecue Fire/Fire Pro/Fire Pro IQ deve mantenere una distanza di 600 mm da materiali combustibili su tutti i lati; per il barbecue a calore superiore Sear Pro la distanza minima è di 500 mm.

② Posizione dei cassetti estratti del modulo Corner

Gli sportelli dei moduli Store S e M, Cook e Cool possono essere incernierati sia a destra sia a sinistra, a propria discrezione.

Le dimensioni dettagliate sono riportate nei disegni dimensionali dei moduli.

③ Al fine di garantire la stabilità, il modulo Table può essere installato sui moduli Store S, M o Cook solo se questi sono uniti ad altri moduli.

Note sull'installazione della cucina outdoor

I requisiti per l'installazione della cucina outdoor possono variare in base alle caratteristiche del luogo di installazione e alla configurazione scelta. Le seguenti raccomandazioni generali sono pensate per facilitare il montaggio:

- **Premontaggio dei singoli moduli:** i moduli vengono consegnati premontati. Tuttavia, per completare l'installazione è necessario effettuare alcuni passaggi. Montare completamente ciascun modulo prima di integrarlo nel sistema della cucina outdoor.
- **Posizionare prima i moduli con collegamenti:** iniziare dai moduli che prevedono collegamenti a gas, elettricità o allacciamento idrico. Verificare che tali collegamenti possano essere installati come previsto.
- **Montare gli schermi zoccolo per ultimi:** applicare gli schermi zoccolo solo dopo che tutti i moduli sono stati correttamente allineati e collegati tra loro.
- **Determinare il punto più alto:** individuare il punto più alto del luogo di installazione e regolare in altezza il modulo da posizionare in quel punto. È possibile compensare un dislivello fino a 3,5 cm per ciascun modulo.
- **Allineare i moduli in sequenza:** a partire dal punto più alto, allineare in altezza i moduli adiacenti, uno dopo l'altro. Servirsi di una livella a bolla d'aria.
- **Collegare i moduli in modo progressivo:** iniziare da un'estremità della cucina outdoor e collegare i moduli uno dopo l'altro, unendo sempre gli elementi adiacenti tra loro.

Combinare i moduli della cucina outdoor

La cucina outdoor Miele presenta una struttura modulare. I singoli moduli possono essere combinati in modo flessibile per creare una soluzione di cucina completa. Il collegamento si effettua disponendo i moduli l'uno accanto all'altro e collegandoli. Grazie al design studiato nei dettagli, i moduli possono essere combinati in molteplici configurazioni, adattandosi alle esigenze individuali e alle condizioni specifiche del luogo di installazione.

La tabella seguente mostra quali combinazioni di moduli sono possibili:

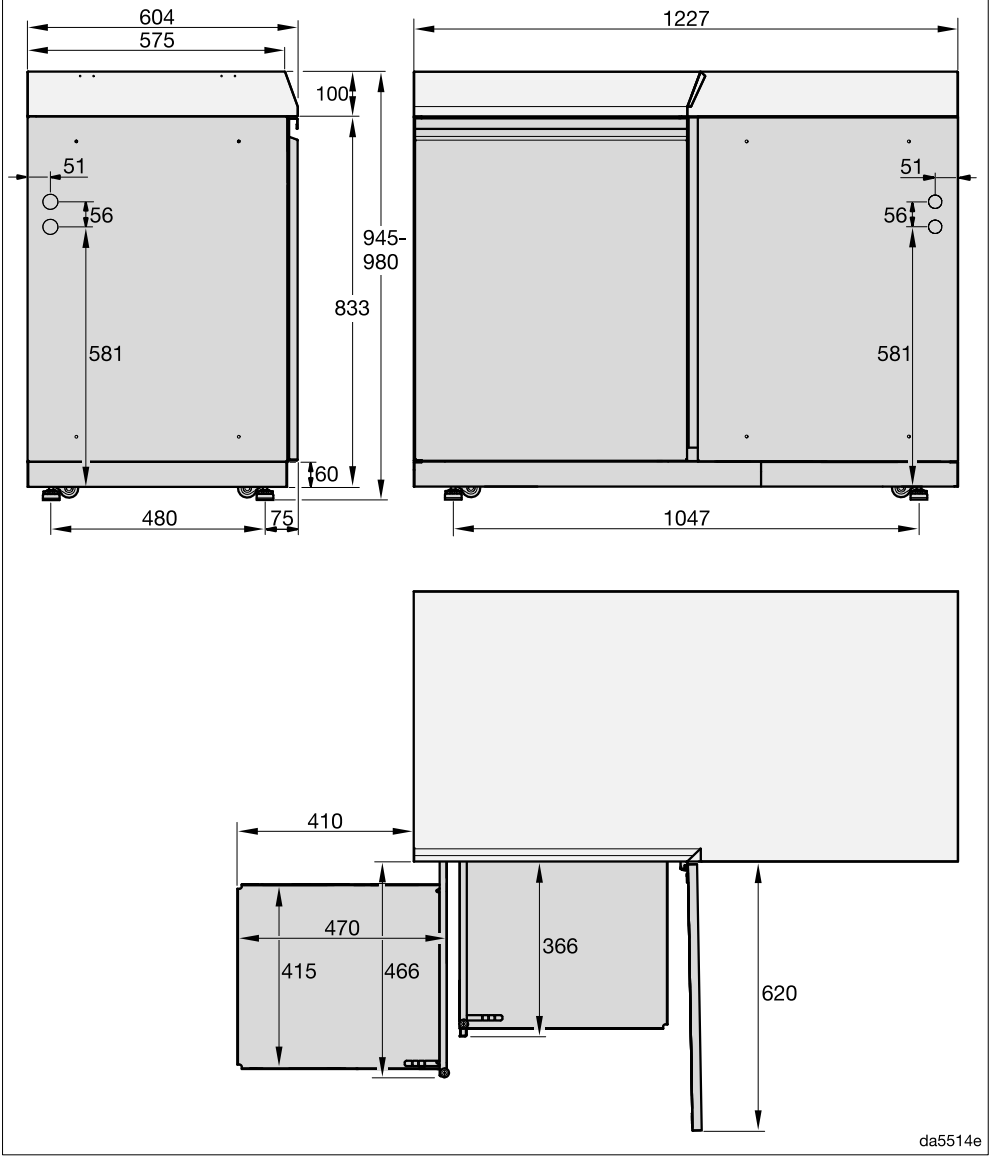
		Installazione sul lato destro								
		Fire[1]	Cook	Cool	Wash	Store S	Store M	Store L	Corner	Table
Installazione sul lato sinistro	Fire[1]	×	✓	×	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Cook	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Cool	×	✓	×	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store L	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Corner	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	×	✓
	Table	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	×
Sear Pro[2]		×	×	×	×	×	✓	✓	✓	×

✓ = la combinazione dei moduli è possibile

× = la combinazione dei moduli non è possibile

[1] Fire/Fire Pro/Fire Pro IQ; [2] Installazione di Sear Pro sul modulo corrispondente

Dimensioni del modulo



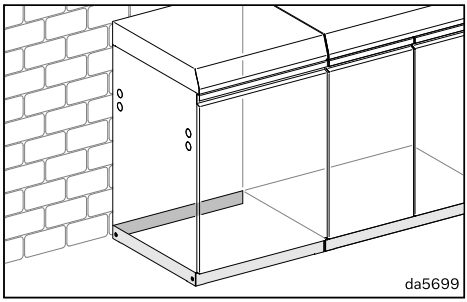
Evitare danni. Rimuovere lo sportello prima dell'installazione.

Rimuovere gli sportelli



- Per rimuovere gli sportelli, staccare i blocchi delle cerniere.

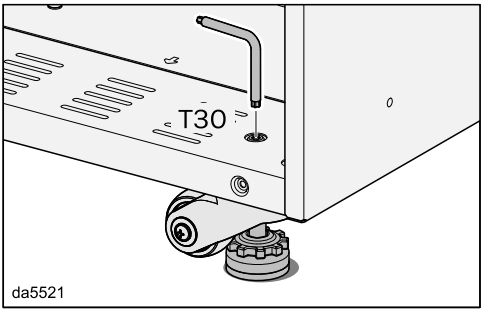
Posizionare il modulo



Se si desidera montare gli schermi zoccolo laterali su un modulo, per il fissaggio è necessario che sia montato anche lo schermo zoccolo posteriore. Se si posizionano i moduli, per esempio, contro una parete, è necessario montare lo schermo zoccolo prima di posizionarli.

- Afferrare il corpo del mobile con entrambe le mani e spingere il modulo nella posizione desiderata.

Allineare il modulo in modo che sia in piano e allineato ai moduli attigui, regolando i piedini.



- Regolare i piedini con la rotella di regolazione oppure con le viti sul lato interno del modulo. È incluso un cacciavite adeguato.

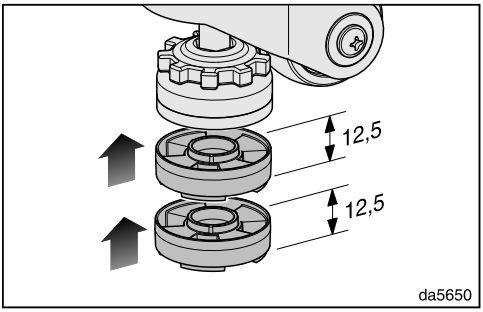
Il modulo deve essere fissato per evitare che si sposti. Svitare tutti i piedini di regolazione almeno finché le ruote non toccano più terra.

Estendere la compensazione dell'altezza

Per compensare dislivelli più consistenti, è disponibile un kit di elementi di compensazione come accessorio acquistabile separatamente (HeightManager). Il kit contiene 8 elementi di compensazione.

Per garantire la stabilità, non utilizzare gli elementi di compensazione per moduli isolati. Utilizzare gli elementi di compensazione solo per più moduli collegati tra loro. Utilizzare al massimo 5 elementi di compensazione per ogni piedino regolabile.

- Avvitare il piedino di regolazione verso l'alto.

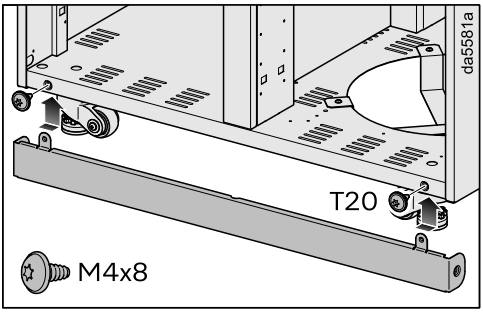


- Posizionare uno o più elementi di compensazione sotto il piedino regolabile.
- Regolare il piedino di regolazione all'altezza desiderata.

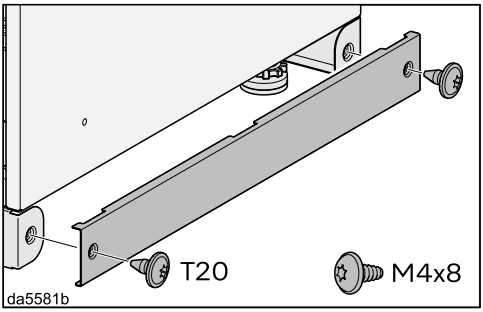
Montare gli schermi zoccolo

Il modulo non può più essere spostato quando gli schermi zoccolo sono montati.

Montare gli schermi zoccolo solo quando il modulo è stato posizionato nella sua sede definitiva.

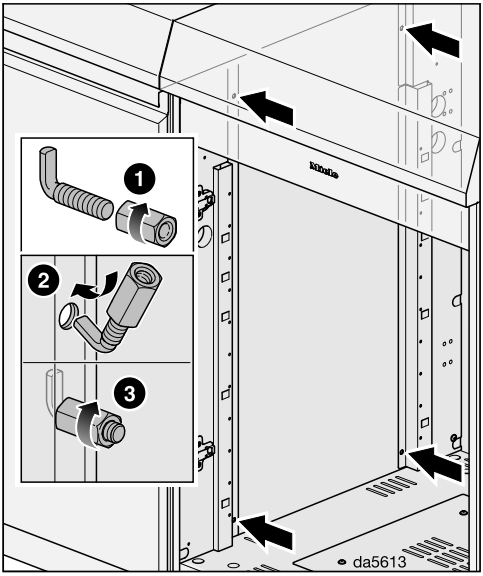


- Montare gli schermi zoccolo davanti e dietro.



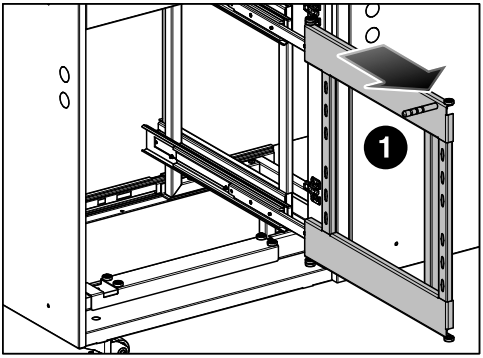
- Se vengono installati più moduli adiacenti, montare anche gli schermi zoccolo laterali nei moduli esterni. Gli schermi zoccolo laterali sono in dotazione al modulo Fire.

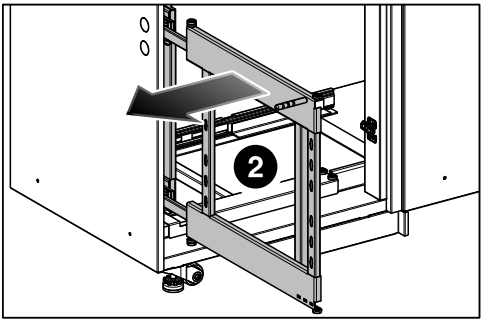
Unire i moduli

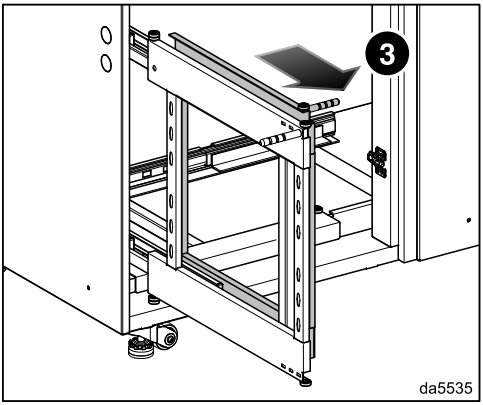


- Collegare i moduli utilizzando i ganci e i dadi in dotazione. Utilizzare 4 ganci per lato. Avvitare i dadi a mano senza attrezzi.

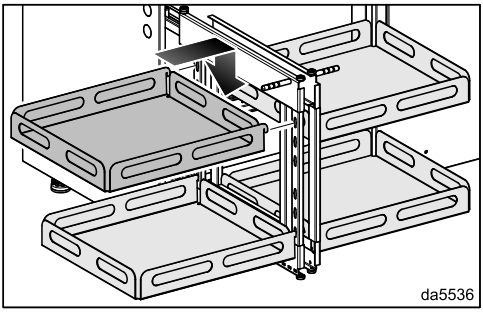
Agganciare i cesti





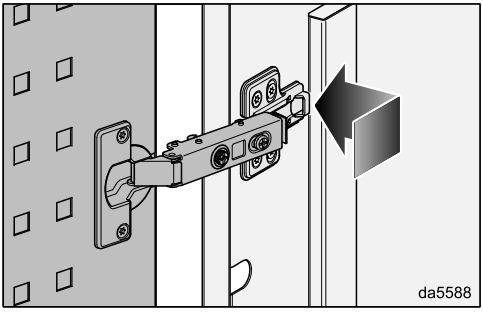


- Estrarre la prima guida estraibile afferrando la maniglia.
- Spingere la prima guida estraibile verso sinistra.
- Estrarre la seconda guida estraibile afferrando la maniglia.



- Agganciare i cesti all'altezza desiderata.

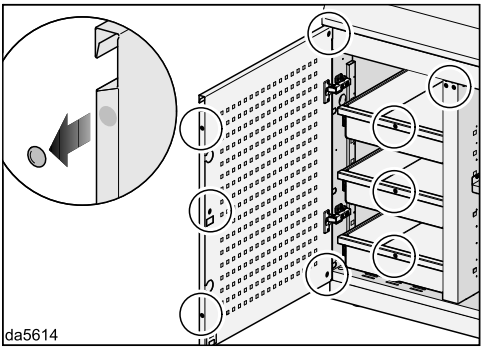
Montare gli sportelli



- Inserire le cerniere degli sportelli nella parte anteriore delle sedi e farle scattare in posizione sul retro.

Eliminare i paracolpi

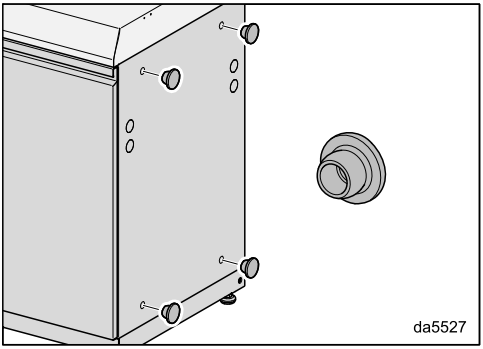
A seconda del modello del modulo, in diverse posizioni sono applicati dei paracolpi. Servono da protezione per il trasporto.



Esempio

- Dopo l'installazione eliminare i paracolpi.

Applicare i tappini



- Se il modulo è unico o si trova all'estremità di un blocco cucina, applicare i tappini in dotazione nella parete laterale a vista.

Pulire per la prima volta il modulo

- Pulire le seguenti superfici prima del primo utilizzo con un panno spugna leggermente umido, detersivo per lavastoviglie e acqua calda.

- Area di lavoro
- Cesti

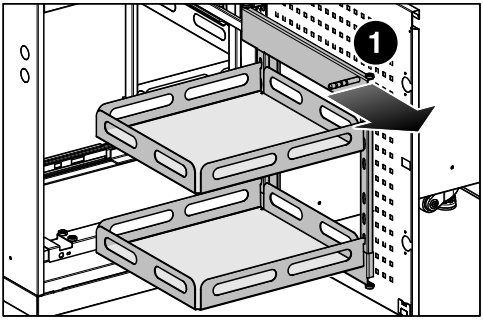
- Asciugare le superfici con un panno morbido.

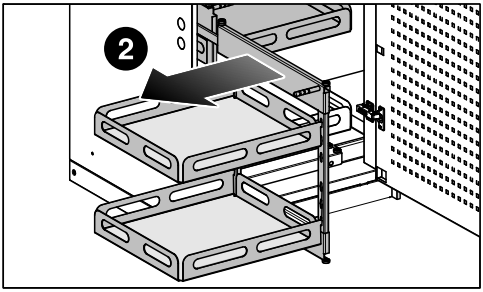
Uso

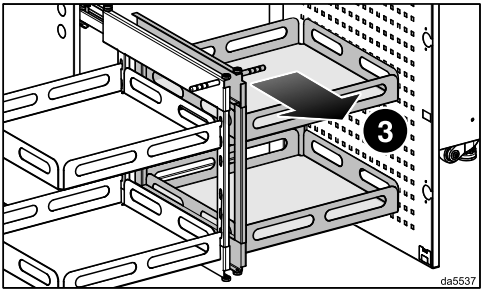
Estrarre i cesti

Le guide estraibili sono dotate di quattro cesti in totale. I cesti possono sostenere ciascuno un peso massimo di 8 kg.

- Aprire lo sportello.







- Estrarre la prima guida estraibile afferrando la maniglia.
- Spingere la prima guida estraibile verso sinistra.
- Estrarre la seconda guida estraibile afferrando la maniglia.

Sostenibilità e tutela dell'ambiente

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è pratico e protegge l'apparecchio da eventuali danni di trasporto.

Restituire gli imballaggi al circuito di raccolta dei materiali consente di risparmiare materie prime. Utilizzare centri di raccolta per materiali specifici ed eventuali opzioni di ritiro alternative. Smaltire correttamente anche gli imballaggi utilizzati per il trasporto.

Pulizia e manutenzione

Sono diverse le sostanze che possono intaccare le superfici e causare danni ai materiali.

Tra le altre sostanze potenzialmente pericolose rientrano detergenti non adatti, oli e grassi, condimenti come marinate o senape, alcol e altri residui di bevande, residui animali, resine, acidi e altre sostanze chimiche.

Rimuovere sempre immediatamente lo sporco.

Utilizzare esclusivamente detergenti delicati e idonei per la pulizia.

Pulire con regolarità e correttamente può contribuire in modo significativo a mantenere le funzionalità intatte e un buon aspetto estetico.

Le superfici verniciate a polvere possono scolorirsi o modificarsi se si usano detersivi non adeguati. Le superfici si graffiano facilmente.

Pulire le superfici verniciate a polvere con un panno spugna pulito, acqua tiepida e una piccola quantità di detersivo per piatti.

Non utilizzare spugne abrasive o detergenti aggressivi.

Le seguenti superfici del modulo sono verniciate a polvere:

- mobile base con ante incluse

Le cucine outdoor possono subire danni se esposte all'azione continua di sostanze aggressive presenti nell'aria ambiente, come p. es. sale o cloro. Questo può verificarsi nelle regioni costiere o in caso di installazione in prossimità di piscine.

Effettuare pulizie regolari per rimuovere i residui di sostanze aggressive, come p. es. sale o cloro.

Quando non viene utilizzata, coprire la cucina outdoor con la copertura WeatherShield (accessorio acquistabile separatamente). Assicurarsi preventivamente che eventuali residui di sostanze aggressive siano stati rimossi completamente e che la cucina outdoor sia asciutta.

Detergenti non idonei

Per evitare di danneggiare le superfici durante il lavaggio non usare:

- detergenti contenenti soda, componenti alcaline, ammoniaca, acidi o cloro;
- prodotti anticalcare;
- prodotti per eliminare macchie e ruggine;

- detergenti lucidanti o abrasivi, p. es. polveri o latte detergente abrasivi, pietre di pulizia (cleaning stone);
- detergenti contenenti solventi;
- detersivi per lavastoviglie;
- spazzole dure abrasive;
- spugne abrasive;
- panno di pulizia abrasivo;
- gomme cancella-sporco;
- spray per forno;
- detergenti per vetro;
- raschietti affilati in metallo.

Rimuovere lo sporco normale

- Rimuovere lo sporco normale con acqua calda, detersivo per piatti e un panno spugna morbido.
- Eliminare i residui di detergenti con acqua pulita.
- Asciugare poi le superfici con un panno morbido.

Rimuovere lo sporco ostinato

A causa di residui, possono verificarsi delle decolorazioni o macchie opache sulle superfici. Queste macchie non pregiudicano in alcun modo le caratteristiche d'uso.
Non tentare di rimuovere a tutti i costi le macchie. Utilizzare solo i prodotti descritti.

- Inumidire i residui incrostati con acqua e detersivo e lasciare agire per qualche minuto.
- Rimuovere lo sporco con acqua calda e un panno spugna morbido.
- Eliminare subito i residui di detergenti con acqua pulita.
- Asciugare poi le superfici con un panno morbido.

Utilizzare prodotti per la pulizia dell'acciaio inossidabile

Per esaltare e preservare nel tempo le prestazioni della cucina outdoor, si consiglia di effettuare le operazioni di pulizia e manutenzione con regolarità.
Il prodotto per la pulizia dell'acciaio inossidabile OutdoorCare Steel è specifico per la pulizia delle superfici in acciaio inossidabile. Se utilizzato regolarmente, contribuisce a preservare nel tempo l'aspetto elegante della cucina outdoor.

- Applicare il prodotto per la pulizia dell'acciaio inossidabile sulle superfici in acciaio inossidabile precedentemente pulite e asciutte utilizzando un panno pulito e asciutto.
- Se necessario, la pellicola protettiva può essere nuovamente rimossa mediante una pulizia.

Assistenza tecnica

Su www.miele.it/c/service-10.htm si possono leggere le informazioni relative alla risoluzione autonoma di guasti e ai pezzi di ricambio Miele.

Contatti in caso di guasto

In caso di guasti che non si è in grado di risolvere da soli, contattare il rivenditore specializzato Miele o il servizio di assistenza tecnica Miele.

È possibile prenotare l'assistenza tecnica online al link /www.miele.it/service.
I contatti dell'assistenza tecnica Miele si trovano in fondo alle presenti istruzioni.

L’assistenza tecnica necessita dell’identificativo del modello e del numero di serie (SN). Questi dati possono essere rilevati dalla targhetta dati.

Targhetta dati

La targhetta dati si trova all'interno del modulo.

Garanzia

La durata della garanzia prevista dalla legislazione vigente è di 2 anni.

Ulteriori informazioni si trovano nelle condizioni di garanzia allegate.

Deze outdoor-keukenmodule voldoet aan de geldende veiligheidsvoorschriften. Onjuist gebruik kan echter persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de module installeert en aansluit. De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke instructies met betrekking tot de installatie, de veiligheid, het gebruik en het onderhoud. Dat is veilig voor u en zo voorkomt u schade. Wanneer de veiligheidsrichtlijnen en waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan Miele niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die daarvan het gevolg is.

Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef deze door aan een eventuele volgende eigenaar.

Verantwoord gebruik

▶ Deze outdoor-keukenmodule is bestemd voor huishoudelijk gebruik of daarmee vergelijkbaar in de buitenlucht.

Wanneer er kinderen in huis zijn

▶ Houd toezicht op kinderen in de buurt van de outdoor-keukenmodule. Laat kinderen nooit met de module spelen.

▶ Verstikkingsgevaar! Kinderen kunnen zich tijdens het spelen in verpakkingsmateriaal wikkelen (bijvoorbeeld in folie) of het materiaal over hun hoofd trekken en stikken. Houd verpakkingsmaterialen bij kinderen vandaan.

Technische veiligheid

▶ Schade aan de outdoor-keukenmodule kan uw veiligheid in gevaar brengen. Controleer het apparaat op zichtbare schade.

▶ Deze outdoor-keukenmodule mag alleen worden gebruikt op stationaire plaatsen. Gebruik op bijv. schepen of voertuigen is niet toegestaan.

▶ Het recht op garantie vervalt wanneer de outdoor-keukenmodule niet door een gekwalificeerde vakman/-vrouw of door Miele technici wordt gerepareerd.

Veilig gebruik

▶ Het is niet toegestaan om een gasfles in de module op te slaan of te gebruiken.

▶ Personen mogen niet op de modules klimmen, erop zitten of leunen. Personen mogen niet tegen de modules leunen. Zorg ervoor dat kinderen niet op de modules klimmen.

▶ Plaats alleen voorwerpen op de modules die u nodig heeft om gerechten te bereiden. Zorg ervoor dat de voorwerpen veilig worden opgeborgen en niet naar beneden kunnen vallen.

▶ Als de rekken te zwaar worden belast, kan de module vallen of kantelen. De rekken mogen met maximaal 8 kg worden belast.

▶ Laat deuren en lades niet onnodig open staan. U kunt zich aan de open deur of lade verwonden of erover struikelen.

▶ Sla geen onverpakte levensmiddelen in de module op.

▶ Lekkende verpakkingen van reinigingsmiddelen kunnen de module verontreinigen. Bewaar reinigingsmiddelen niet samen met een gasfles of met levensmiddelen.

▶ Gevaar voor blikseminslag. Gebruik de buitenkeuken niet tijdens onweer.

▶ De roestvrijstalen oppervlakken krijgen gebruikssporen door weersinvloeden en gebruik als plateau en werkblad. Dit heeft geen nadelig effect op de werking. Ga voorzichtig om met krasgevoelige oppervlakken om gebruikssporen te minimaliseren.

▶ Gebruik geen hogedrukreiniger voor het reinigen.

Deskundige installatie

▶ De outdoor-keukenmodule moet geïnstalleerd worden op een stevige, vlakke en stabiele ondergrond.

▶ Onderdelen kunnen scherpe randen hebben en tot verwondingen leiden.
Draag bij het monteren handschoenen die bescherming bieden tegen snijwonden.

▶ Beveilig na het verplaatsen de module tegen wegrollen. Schroef hiervoor alle 4 de stelvoeten los tot de wielen de grond niet meer raken.

▶ Er bestaat een risico op beknelling bij de plint. Verplaats de modules niet als de plint gemonteerd is.

▶ Leid geen 230 V aansluitkabels door de modules. Gebruik bij het naar buiten leiden van aansluitkabels uitsluitend goedgekeurde kabeldoorvoeren. Zorg ervoor dat de aansluitkabels niet langs scherpe randen worden geleid.

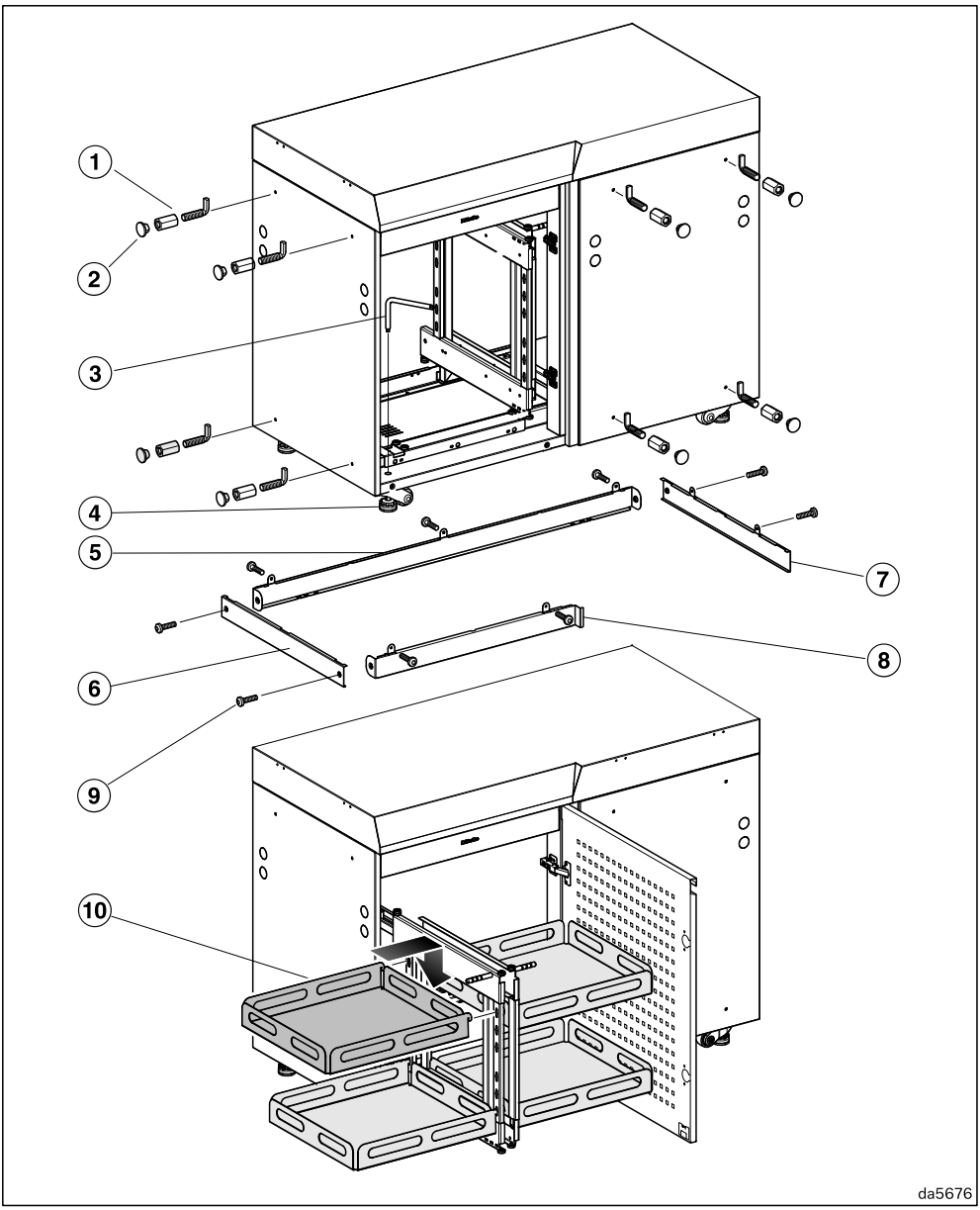
Accessoires en onderdelen

▶ Wij adviseren originele Miele onderdelen te gebruiken. Als andere onderdelen worden aan- of ingebouwd, vervalt mogelijk de aansprakelijkheid op basis van de garantie en/of de productaansprakelijkheid.

▶ Wij adviseren defecte onderdelen alleen door originele Miele onderdelen te vervangen. Enkel bij het juiste gebruik van originele onderdelen garandeert Miele dat volledig aan de veiligheidseisen voldaan wordt en de garantie niet vervalt.

▶ Originele Miele onderdelen worden minstens 10 jaar en maximaal 15 jaar na afloop van de serieproductie van uw outdoor-keukenmodule op voorraad gehouden.

Introductie



Uw module Corner

① 8 haken met moeren om te verbinden met andere modules
De haken en moeren worden bij de hiernaast afgebeelde module meegeleverd.

② 8 stoppen om de gaten in de zijwand af te sluiten
De stoppen worden bij de hiernaast afgebeelde module meegeleverd.

③ 1 schroevendraaier voor het afstellen van de stelvoeten.
De schroevendraaier wordt meegeleverd bij de module Fire Pro IQ.

④ Wieltjes met stelvoeten

⑤ 1 sokkelpaneel achter

⑥ 1 sokkelpaneel links

⑦ 1 sokkelpaneel rechts

⑧ 1 sokkelpaneel voor

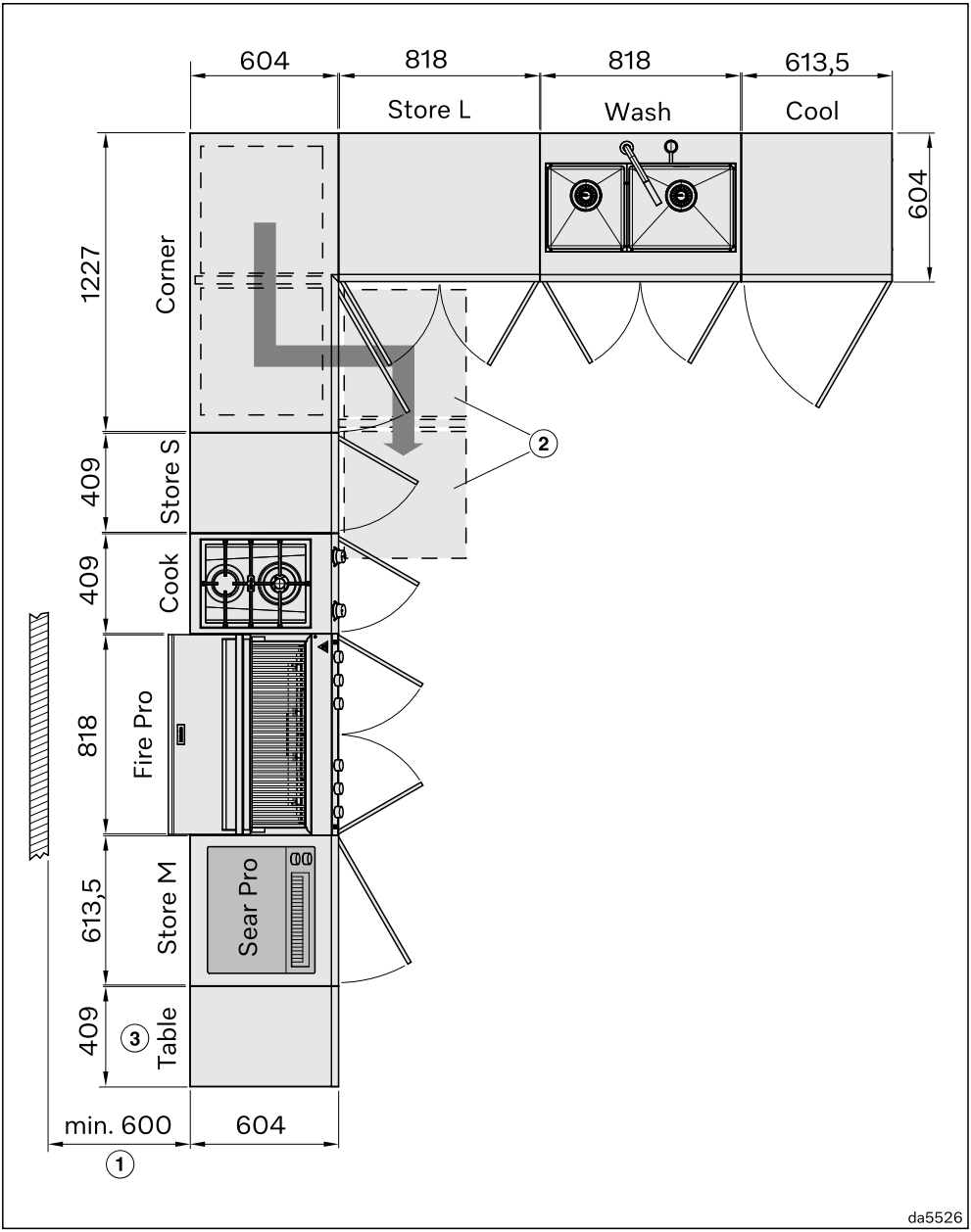
⑨ Schroeven M4 x 10 mm voor de bevestiging van de sokkelpanelen

⑩ 4 rekken om in de uittrekbare lades te hangen

Opslag en gebruik van gasflessen

Het is niet toegestaan om een gasfles in de module op te slaan of te gebruiken. Alleen in de modules Fire Pro/IQ, Store Gas M en Cook is het opslaan en gebruiken van een gasfles toegestaan.

Installeren



Installatievoorbeeld

① De grill Fire/Fire Pro/Fire Pro IQ moet tijdens gebruik een afstand van 600 mm tot brandbare materialen aan alle zijden hebben; de Sear Pro bovenwarmtegrill 500 mm.

② Positie van de uitgetrokken elementen van de module Corner

De deuren van de modules Store S en M, Cook en Cool kunnen naar wens rechts- of linksscharnierend zijn.

Gedetailleerde afmetingen zijn te vinden in de maatschetsen van de modules.

③ Om stabiliteit te garanderen, mag de module Table alleen op de modules Store S, M of Cook worden geïnstalleerd als deze op andere modules zijn aangesloten.

Instructies voor het installeren van de buitenkeuken

De installatievereisten voor uw buitenkeuken kunnen variëren afhankelijk van de aard van de plaats van opstelling en de gekozen configuratie. De volgende algemene aanbevelingen moeten de installatie voor u gemakkelijker maken:

- **Modules afzonderlijk voormonteren:** de modules worden voorgemonteerd geleverd. Er zijn echter nog steeds afzonderlijke werkstappen nodig om de montage te voltooien. Monteer eerst elke module volledig voordat u deze in de complete buitenkeuken integreert.
- **Plaats eerst de aansluitmodules:** begin met de modules die een gas-, elektriciteits- of wateraansluiting hebben. Controleer of de aansluitingen kunnen worden geïnstalleerd zoals gepland.
- **Monteer de sokkelpanelen als laatste:** monteer de sokkelpanelen pas als alle modules correct zijn uitgelijnd en met elkaar verbonden.
- **Bepaal het hoogste punt:** bepaal het hoogste punt van de plaats van opstelling en stem de hoogte van de module die daar moet worden daarop af. Per module kan een hoogteverschil tot 3,5 cm worden gecompenseerd.
- **Lijn de modules na elkaar uit:** begin vanaf dit hoogste punt en lijn de aangrenzende modules na elkaar uit in de hoogte. Gebruik een waterpas.
- **Modules stap voor stap aansluiten:** begin aan een uiteinde van de buitenkeuken en sluit de modules één voor één aan, telkens direct naast elkaar.

Outdoor-keukenmodules combineren

De buitenkeuken van Miele heeft een modulair ontwerp. Afzonderlijke modules kunnen flexibel worden gecombineerd tot een complete keukenoplossing. De verbinding wordt gemaakt door de modules naast elkaar te plaatsen en met elkaar te verbinden. Dankzij het geraffineerde ontwerp kunnen de modules op verschillende manieren met elkaar worden gecombineerd – geheel volgens uw individuele eisen en de plaatselijke omstandigheden.

De volgende tabel toont welke modulecombinaties mogelijk zijn:

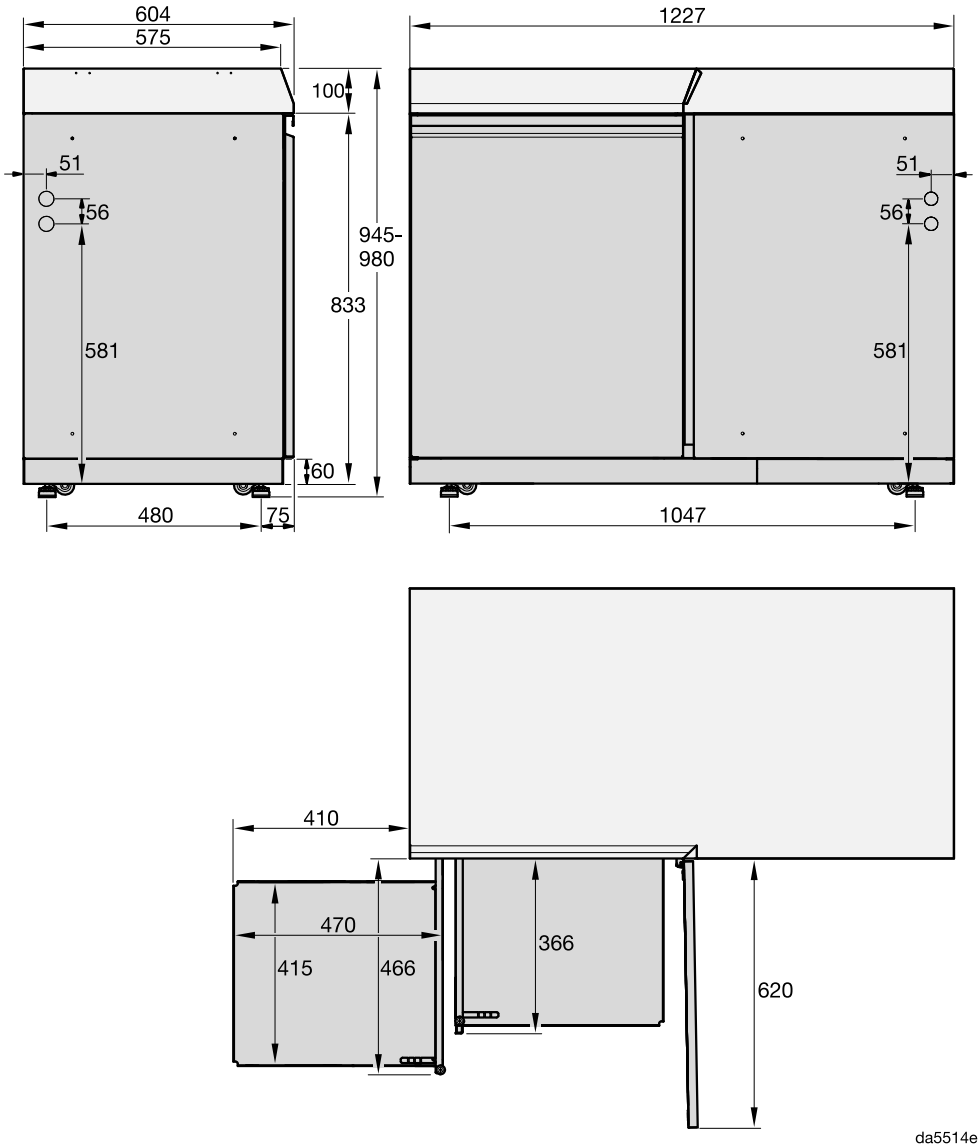
		Opstelling aan de rechterkant									
		Fire [1]	Cook	Cool	Wash	Store S	Store M	Store Gas M	Store L	Corner	Table
Opstelling aan de linkerkant	Fire [1]	×	✓	×	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Cook	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Cool	×	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store Gas M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store L	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Corner	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Table	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	×
Sear Pro [2]		×	×	×	×	×	✓	✓	✓	✓	×

✓ = modulecombinatie is mogelijk

× = modulecombinatie is niet mogelijk

[1] Fire Pro/Fire Pro IQ; [2] installatie Sear Pro op de desbetreffende module

Afmetingen module



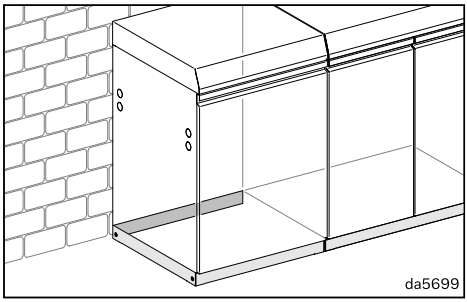
Voorkom beschadigingen. Verwijder de deur vóór de installatie.

Deuren verwijderen



- Om de deuren te verwijderen, maakt u de vergrendelingen op de deurscharnieren los.

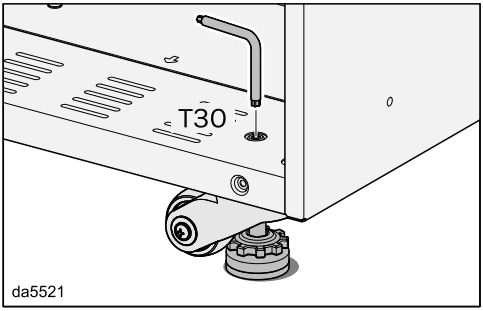
Module plaatsen



Als u aan een module zijdelingse sokkelpanelen wilt monteren, moet voor de bevestiging ook het achterste sokkelpaneel zijn gemonteerd. Als u de modules bijvoorbeeld tegen een muur plaatst, moet het achterste sokkelpaneel worden gemonteerd voordat u deze op hun plaats zet.

- Pak de behuizing met beide handen vast en schuif de module in de gewenste positie.

Door de stelvoeten te verstellen zet u de module waterpas, ook ten opzichte van de ernaast staande modules.



- Stel de stelvoeten in met het stelwieltje of met de schroeven aan de binnenkant van de module. Een geschikte schroevendraaier is inbegrepen.

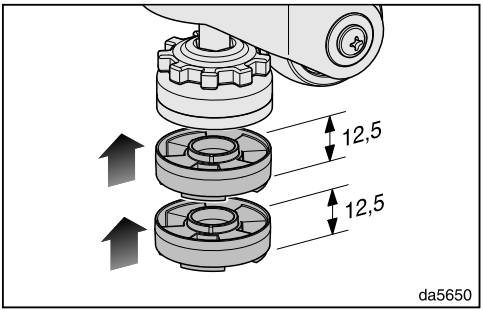
De module moet worden beveiligd tegen wegrollen. Draai alle stelvoeten zover uit dat de wielen de grond niet meer raken.

Hoogtecompensatie uitbreiden

Om grotere hoogteverschillen te compenseren, is een set vulplaatjes verkrijgbaar als los verkrijgbare accessoire (HeightManager). De set bevat 8 vulplaatjes.

Om de stabiliteit te waarborgen, mag u de vulplaatjes niet gebruiken voor vrijstaande modules. Gebruik de vulplaatjes alleen voor meerdere modules die met elkaar zijn verbonden. Gebruik maximaal 5 vulplaatjes per stelvoet.

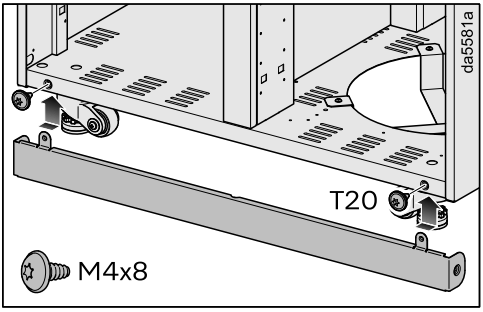
- Schroef de stelvoet omhoog.



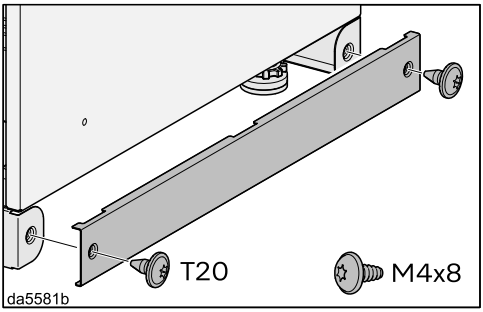
- Plaats een of meer vulplaatjes onder de stelvoet.
- Stel de stelvoet af op de gewenste hoogte.

Sokkelpanelen monteren

De module kan niet meer worden verplaatst als de sokkelpanelen zijn gemonteerd.
Breng de sokkelpanelen pas aan nadat de module definitief is geplaatst.

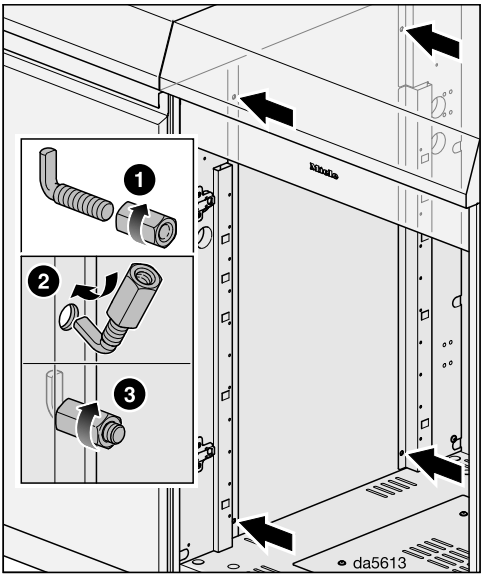


- Monteer de sokkelpanelen aan de voor- en achterkant.



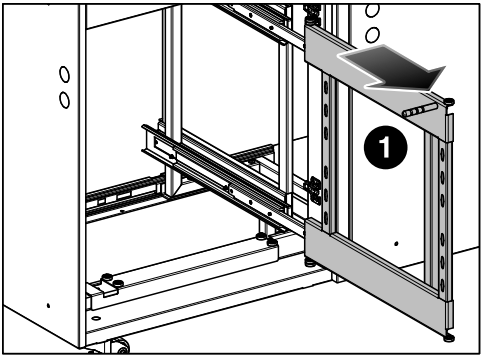
- Als u meerdere modules naast elkaar installeert, monteert u op de buitenste modules ook de sokkelpanelen aan de zijkant. De sokkelpanelen aan de zijkant zijn inbegrepen bij de Firemodule.

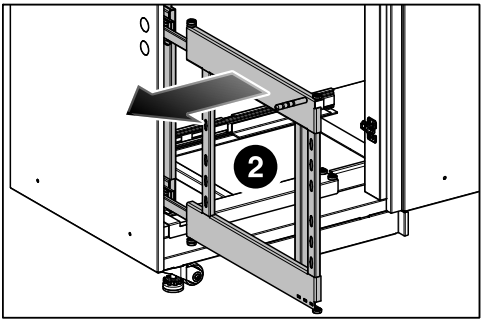
Modules verbinden

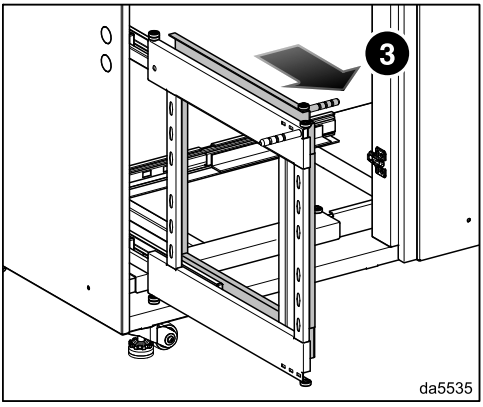


- Verbind de modules met de bijgeleverde haken en moeren. Gebruik 4 haken per kant. Schroef de moeren zonder gereedschap met de hand vast.

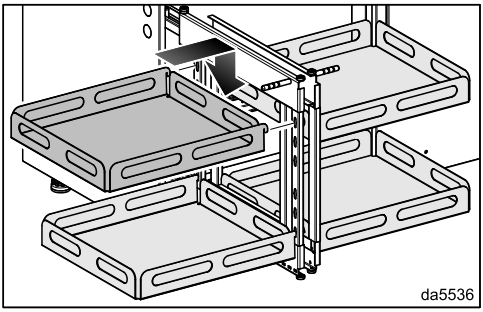
Rekken plaatsen





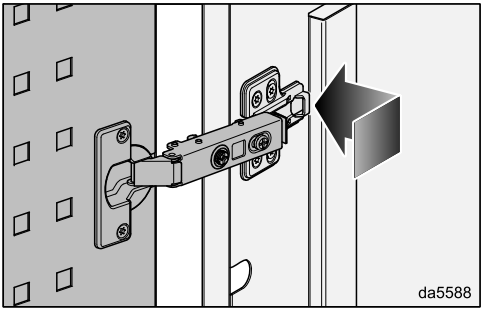


- Trek het eerste uittrekelement uit aan de greep.
- Schuif het eerste uittrekelement naar links.
- Trek het tweede uittrekelement uit aan de greep.



- Plaats de rekken op de gewenste hoogte.

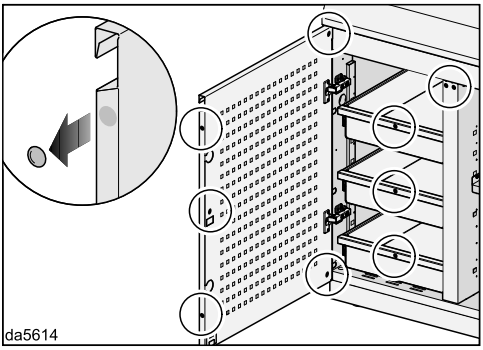
Deuren plaatsen



- Haak de deurscharnieren aan de voorkant in de houders en klik ze aan de achterkant vast.

Buffers verwijderen

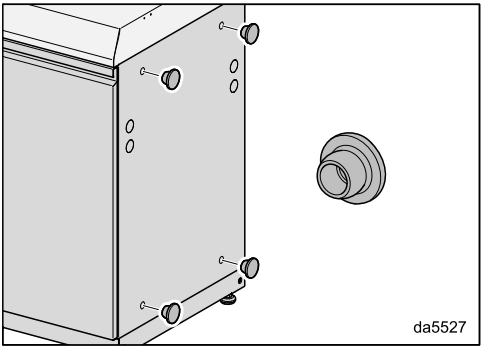
Afhankelijk van het type module zijn er op verschillende plaatsen buffers aangebracht. Ze dienen als bescherming tijdens het transport.



Voorbeeld

- Verwijder de buffers na de installatie.

Stoppen plaatsen



- Als de module alleen of aan het uiteinde van een keukenblok staat, steekt u de bijgeleverde stoppen in de zichtbare zijwand.

Module voor de eerste keer reinigen

- Reinig de volgende oppervlakken voor het eerste gebruik met een licht vochtig sponsdoekje, afwasmiddel en warm water.

- Werkblad
- Rekken

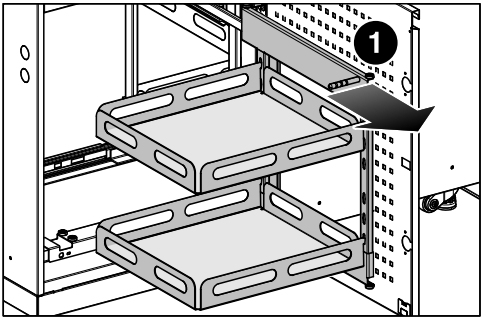
- Droog de oppervlakken met een zachte doek.

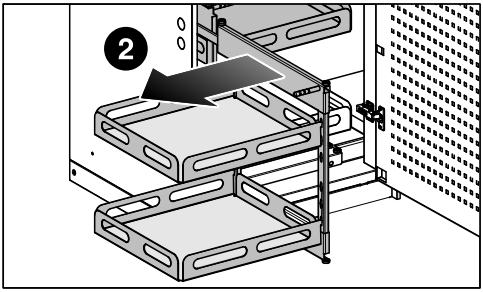
Bediening

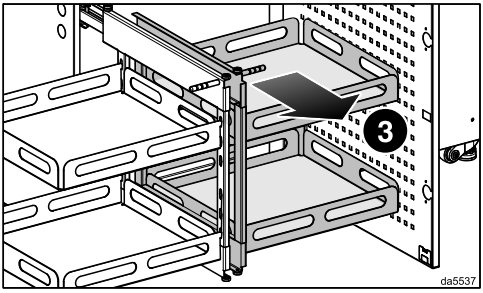
Rekken uittrekken

De uittrekelementen hebben in totaal 4 rekken. De rekken mogen elk met maximaal 8 kg worden belast.

- Open de deur.







- Trek het eerste uittrekelement uit aan de greep.
- Schuif het eerste uittrekelement naar links.
- Trek het tweede uittrekelement uit aan de greep.

Duurzaamheid en milieubescherming

Afdanken van de verpakking

De verpakking zorgt ervoor dat u het apparaat gemakkelijk kunt hanteren en beschermt het apparaat tegen transportschade.

Door hergebruik van verpakkingsmateriaal wordt er op grondstoffen bespaard. Gebruik materiaalspecifieke inzamelings- en retouropties voor recyclebaar materiaal. Uw Miele vakhandelaar neemt de transportverpakking terug.

Reiniging en onderhoud

Verschillende stoffen kunnen het oppervlak aantasten en materiële schade veroorzaken.

Potentieel schadelijke stoffen zijn onder andere: ongeschikte reinigingsmiddelen, oliën en vetten, smaakmakers als marinade of mosterd, alcohol en andere drankresten, dierlijke resten, harsen, zuren en andere chemische stoffen.

Verwijder verontreinigingen altijd onmiddellijk.

Gebruik voor het reinigen uitsluitend geschikte, milde reinigingsmiddelen.

Regelmatig en goed reinigen is heel belangrijk voor het behoud van functionaliteit en voor een mooie uitstraling.

Oppervlakken met poedercoating kunnen verkleuren of veranderen wanneer u ongeschikte reinigingsmiddelen gebruikt. De oppervlakken zijn krasgevoelig.

Reinig oppervlakken met poedercoating met een zachte sponsdoek, lauw water en een beetje afwasmiddel.

Gebruik geen schurende of krassende reinigingsmiddelen.

De volgende oppervlakken van de module hebben een poedercoating:

- Onderkast inclusief deuren

Buitenkeukens kunnen beschadigd raken als ze voortdurend worden blootgesteld aan agressieve media in de omgevingslucht, zoals zout of chloor. Dit kan het geval zijn in kustgebieden of bij plaatsing in de buurt van zwembaden.

Voer regelmatig reinigingen uit om resten van agressieve media, zoals zout of chloor, te verwijderen.

Dek uw buitenkeuken af met de WeatherShield-kap (apart verkrijgbaar als accessoire) wanneer u deze niet gebruikt. Zorg er van tevoren voor dat resten van agressieve media volledig zijn verwijderd en dat de buitenkeuken droog is.

Ongeschikte reinigingsmiddelen

Gebruik om beschadigingen aan de oppervlakken te voorkomen bij de reiniging geen:

- soda-, alkali-, ammoniak-, zuur- of chloridehoudende reinigingsmiddelen
- kalkoplossende reinigingsmiddelen
- vlek- en roestverwijderaars

- polijstmiddelhoudende of schurende reinigingsmiddelen, zoals schuurpoeder, vloeibaar schuurmiddel en reinigingssteen
- oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen
- reinigingsmiddel voor vaatwassers
- schurende harde borstels
- schuursponsjes
- schurende reinigingsdoeken
- vlekkensponsjes
- ovenreinigers
- glasreinigers
- scherpe metalen schrapers

Normaal vuil verwijderen

- Verwijder normaal vuil met warm water, afwasmiddel en een zacht sponsdoekje.
- Verwijder resten van reinigingsmiddelen grondig met schoon water.
- Wrijf alles daarna met een zachte doek droog.

Hardnekkig vuil verwijderen

Door resten kunnen op oppervlakken blijvende verkleuringen en doffe plekken ontstaan. Deze vlekken hebben geen invloed op de gebruikseigenschappen.
Probeer dergelijke vlekken niet hoe dan ook te verwijderen. Gebruik alleen de beschreven hulpmiddelen.

- Bevochtig aangekoekte resten met een sopje van afwasmiddel en laat ze enkele minuten inweken.
- Verwijder het vuil met warm water en een zacht sponsdoekje.
- Verwijder resten van reinigingsmiddelen direct en grondig met schoon water.
- Wrijf alles daarna met een zachte doek droog.

Onderhoudsmiddel voor roestvrij staal gebruiken

Om uw buitenkeuken gedurende een lange tijd optimaal te laten werken, adviseren we deze regelmatig te reinigen en onderhouden.
Het onderhoudsmiddel voor roestvrij staal OutdoorCare Steel is speciaal afgestemd op het onderhoud van roestvrijstalen oppervlakken. Als u het regelmatig gebruikt, behoudt uw buitenkeuken langdurig de fraaie uitstraling.

- Breng het onderhoudsmiddel voor roestvrij staal met een schone, droge doek aan op de vooraf gereinigde en droge roestvrijstalen oppervlakken.
- De beschermlaag kan indien nodig door middel van een reiniging weer worden verwijderd.

Service

Op www.miele.com/service vindt u informatie over hoe u zelf storingen kunt verhelpen en over Miele onderdelen.

Contact bij storingen

Voor storingen die u niet zelf kunt verhelpen, waarschuwt u uw Miele vakhandelaar of Miele Service.

Een bezoek van de Miele technicus kunt u online op www.miele.com/service boeken.
De contactgegevens van Miele Service vindt u achteraan in dit document.

Miele heeft de typeaanduiding en het serienummer (SN) nodig. Beide gegevens vindt u op het typeplaatje.

Typeplaatje

U vindt het typeplaatje aan de binnenzijde van de module.

Garantie

De garantietermijn voor dit apparaat bedraagt 2 jaar.

Voor meer informatie zie de bijgevoegde garantievoorwaarden.

Αυτή η μονάδα κουζίνας εξωτερικού χώρου συμμορφώνεται με τους προβλεπόμενους κανονισμούς ασφαλείας. Η ακατάλληλη χρήση ωστόσο ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμούς και υλικές ζημιές.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν εγκαταστήσετε και συνδέσετε τη μονάδα. Οι οδηγίες χρήσης περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση, την ασφάλεια, τη χρήση και τη συντήρηση. Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας αλλά και τη συσκευή από οποιαδήποτε βλάβη. Η Miele δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για βλάβες που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών.

Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης και, σε περίπτωση που η συσκευή αλλάξει ιδιοκτήτη, μην παραλείψετε να του τις παραδώσετε.

Προβλεπόμενη χρήση

▶ Αυτή η μονάδα κουζίνας εξωτερικού χώρου προορίζεται για χρήση σε οικιακό ή παρόμοιο με οικιακό περιβάλλον σε εξωτερικούς χώρους.

Προστασία για τα παιδιά

▶ Επιβλέπετε τα παιδιά που βρίσκονται κοντά στη μονάδα κουζίνας εξωτερικού χώρου. Μην αφήνετε τα παιδιά ποτέ να παίζουν με τη μονάδα.

▶ Κίνδυνος ασφυξίας. Τα παιδιά μπορεί κατά το παιχνίδι να τυλιχτούν στο υλικό συσκευασίας (π.χ. μεμβράνη) ή να το βάλουν στο κεφάλι τους και να πάθουν ασφυξία. Φροντίστε ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στο υλικό συσκευασίας.

Τεχνική ασφάλεια

▶ Βλάβες στη μονάδα κουζίνας εξωτερικού χώρου μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλειά σας. Ελέγχετε τη συσκευή για εξωτερικές ζημιές.

▶ Αυτή η μονάδα κουζίνας εξωτερικού χώρου μπορεί να λειτουργήσει μόνο σε σταθερούς χώρους τοποθέτησης. Η λειτουργία σε πλοία ή οχήματα, για παράδειγμα, δεν επιτρέπεται.

▶ Τα δικαιώματα προβολής αξιώσεων που απορρέουν από την εγγύηση χάνονται, εάν η μονάδα κουζίνας εξωτερικού χώρου δεν επισκευαστεί από εξειδικευμένο τεχνικό ή από το Miele Service.

Σωστή χρήση

▶ Απαγορεύεται η αποθήκευση ή η λειτουργία φιάλης αερίου εντός της μονάδας.

▶ Δεν επιτρέπεται το σκαρφάλωμα πάνω στις μονάδες, η χρήση τους ως κάθισμα ή στήριγμα. Δεν επιτρέπεται να ακουμπάτε στις μονάδες. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν σκαρφαλώνουν στις μονάδες.

▶ Ακουμπήστε στις μονάδες μόνο τα αντικείμενα που χρειάζεστε για την προετοιμασία του φαγητού. Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα είναι ακουμπισμένα με ασφάλεια και δεν μπορούν να πέσουν.

▶ Η υπερφόρτωση των καλαθιών μπορεί να προκαλέσει πτώση ή ανατροπή της μονάδας. Τα καλάθια μπορούν να φορτωθούν με μέγιστο βάρος 8 kg.

▶ Μην αφήνετε τις πόρτες και τα συρτάρια ανοιχτά χωρίς λόγο. Μπορεί να χτυπήσετε ή να σκοντάψετε σε ανοιχτές πόρτες και συρτάρια.

▶ Μην αποθηκεύετε μη συσκευασμένα τρόφιμα στη μονάδα.

▶ Τα δοχεία καθαριστικών με διαρροή μπορεί να μολύνουν τη μονάδα. Μην αποθηκεύετε τα καθαριστικά μαζί με μια φιάλη αερίου ή με τρόφιμα.

▶ Κίνδυνος κεραυνικού πλήγματος. Μην χρησιμοποιείτε την κουζίνα εξωτερικού χώρου κατά τη διάρκεια καταιγίδας.

▶ Οι επιφάνειες από ανοξείδωτο ατσάλι παρουσιάζουν σημάδια φθοράς λόγω των καιρικών συνθηκών και της χρήσης ως επιφάνεια εναπόθεσης και εργασίας. Αυτό δεν επηρεάζει τη λειτουργία. Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε ευαίσθητες στις γρατζουνιές επιφάνειες για να ελαχιστοποιήσετε τα σημάδια χρήσης.

▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης για τον καθαρισμό.

Σωστή τοποθέτηση

▶ Η μονάδα κουζίνας εξωτερικού χώρου πρέπει να εγκατασταθεί σε ανθεκτική, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

▶ Τα εξαρτήματα μπορεί να έχουν αιχμηρές γωνίες και έτσι να προκληθούν τραυματισμοί.
Κατά τη συναρμολόγηση φοράτε γάντια που παρέχουν προστασία από κόψιμο.

▶ Ασφαλίστε τη μονάδα ώστε να μην κυλίσει μετά από ελιγμούς. Για να το κάνετε αυτό, ξεβιδώστε και τα 4 ρυθμιζόμενα πόδια, μέχρι τα ροδάκια να μην έχουν πλέον καμία επαφή με το έδαφος.

▶ Υπάρχει κίνδυνος παγίδευσης στον πήχη βάσης της συσκευής. Μην μετακινείτε τις μονάδες με τοποθετημένο τον πήχη βάσης της συσκευής.

▶ Μην περνάτε καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης 230V μέσα από τις μονάδες. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένους αγωγούς διέλευσης καλωδίων κατά την εξαγωγή του καλωδίου ηλεκτρικής σύνδεσης. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης δεν περνά από αιχμηρές άκρες.

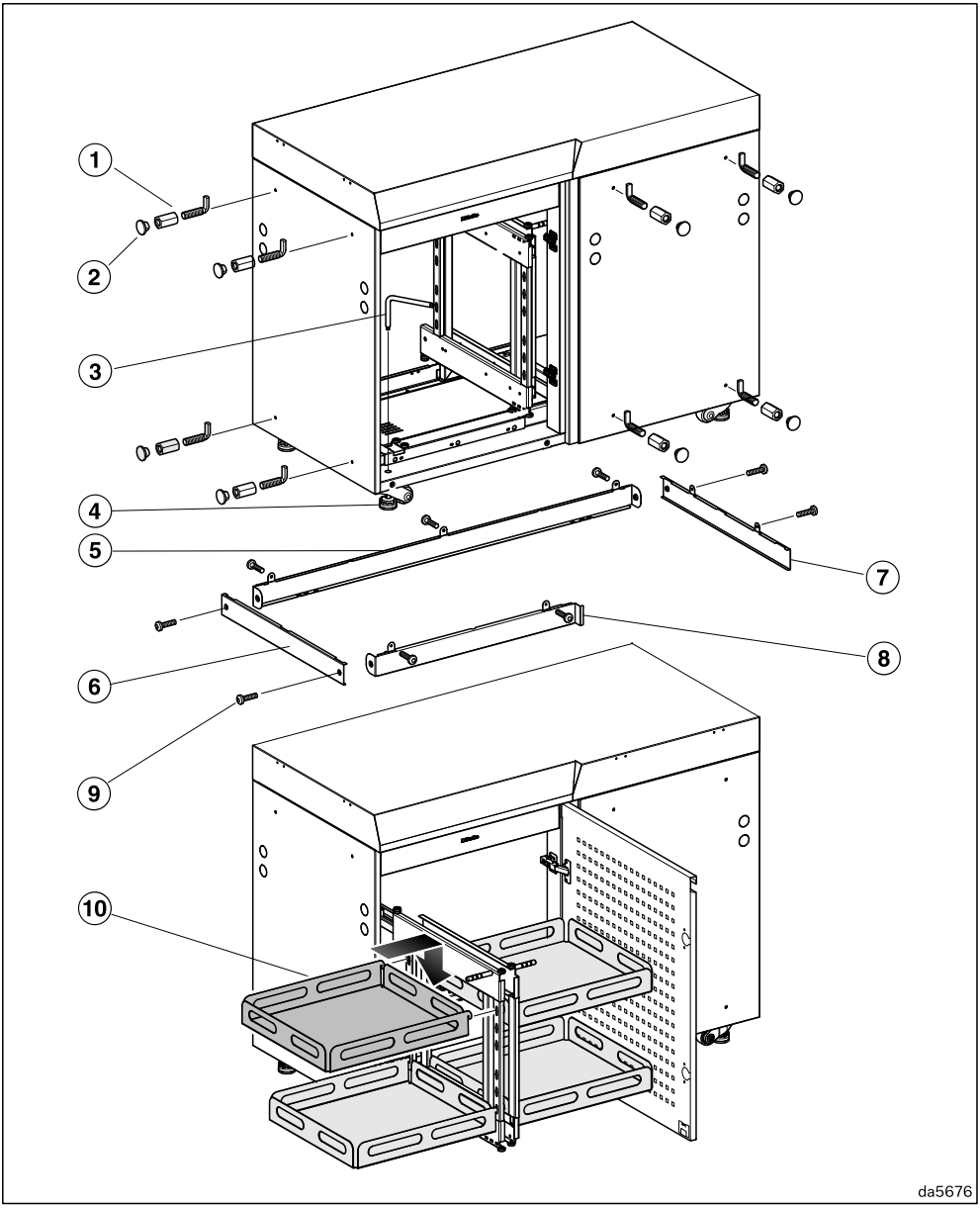
Εξαρτήματα και ανταλλακτικά

▶ Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε γνήσια εξαρτήματα της Miele. Αν χρησιμοποιήσετε εξαρτήματα άλλου κατασκευαστή, το δικαίωμά σας να προβάλετε αξιώσεις, που απορρέουν από την εγγύηση ή/και την ευθύνη για ελαττωματικά προϊόντα μπορεί να χαθεί.

▶ Συνιστούμε την αντικατάσταση των ελαττωματικών εξαρτημάτων με γνήσια ανταλλακτικά. Εάν τα γνήσια ανταλλακτικά είναι σωστά εγκατεστημένα, η Miele εξασφαλίζει πλήρη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις ασφάλειας και η εγγύηση διατηρείται.

▶ Τα γνήσια ανταλλακτικά της Miele διατηρούνται σε απόθεμα για τουλάχιστον 10 χρόνια και έως και 15 χρόνια μετά τη διακοπή της λειτουργίας της μονάδας κουζίνας εξωτερικού χώρου.

Γνωριμία με τη συσκευή



Η μονάδα Corner

① 8 άγκιστρα με παξιμάδια για τη σύνδεση με άλλες μονάδες
Τα άγκιστρα και τα παξιμάδια παραδίδονται μαζί με τη διπλανή μονάδα.

② 8 πώματα για τη σφράγιση των οπών στο πλευρικό τοίχωμα
Τα πώματα παραδίδονται μαζί με τη διπλανή μονάδα.

③ 1 κατσαβίδι για τις ρυθμίσεις των ρυθμιζόμενων ποδιών.
Το κατσαβίδι παραδίδεται μαζί με τη μονάδα Fire Pro/IQ.

④ Περιστρεφόμενα ροδάκια με ρυθμιζόμενα πόδια

⑤ 1 σοβατεπί πίσω

⑥ 1 σοβατεπί αριστερά

⑦ 1 σοβατεπί δεξιά

⑧ 1 σοβατεπί μπροστά

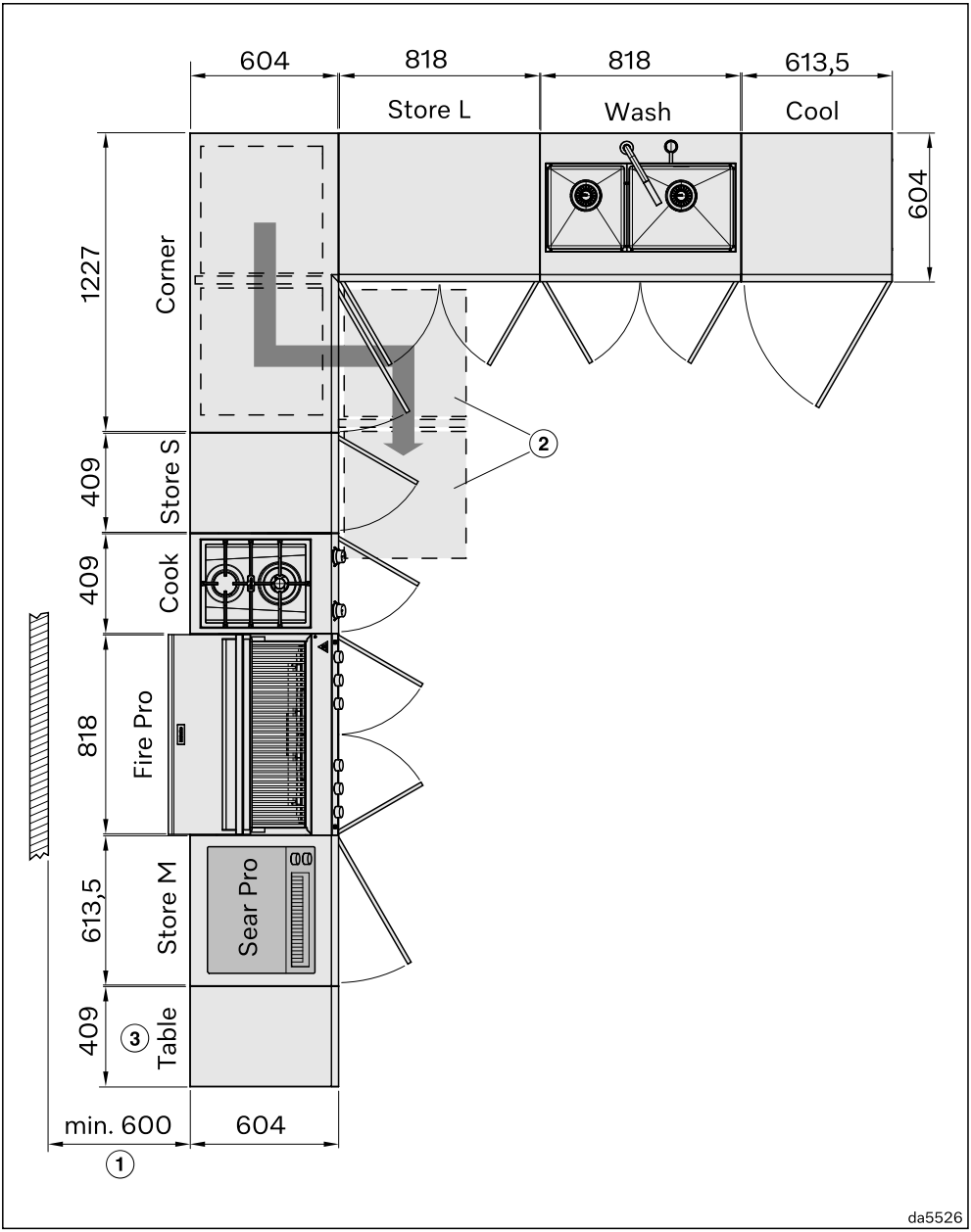
⑨ Βίδες M4 x 10 mm για τη στερέωση των σοβατεπί

⑩ 4 καλάθια για ανάρτηση στα συρόμενα μέρη

Αποθήκευση και λειτουργία φιάλης αερίου

Σε αυτή τη μονάδα απαγορεύεται η αποθήκευση ή η λειτουργία φιαλών αερίου. Η αποθήκευση και η λειτουργία φιάλης αερίου επιτρέπονται μόνο στις μονάδες Fire Pro/IQ, Store Gas M και Cook.

Εγκατάσταση



Παράδειγμα συναρμολόγησης

① Η ψησταριά Fire / Fire Pro / Fire Pro IQ πρέπει να έχει απόσταση 600 mm από εύφλεκτα υλικά σε όλες τις πλευρές κατά τη λειτουργία της. Η ψησταριά άνω θερμότητας Sear Pro 500 mm.

② Θέση των ανοιγμένων συρόμενων μερών της μονάδας Corner

Οι πόρτες των μονάδων Store S και M, Cook και Cool μπορούν να ανοίγουν είτε προς τα δεξιά είτε προς τα αριστερά.

Λεπτομερείς διαστάσεις μπορείτε να βρείτε στα σχέδια διαστάσεων των μονάδων.

③ Για να διασφαλιστεί η ευστάθεια, η μονάδα Table επιτρέπεται να εγκατασταθεί στις μονάδες Store S, M ή Cook μόνο εάν είναι συνδεδεμένες με άλλες μονάδες.

Οδηγίες για την εγκατάσταση της κουζίνας εξωτερικού χώρου

Οι απαιτήσεις εγκατάστασης της κουζίνας εξωτερικού χώρου σας μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη φύση του χώρου τοποθέτησης και την επιλεγμένη διαμόρφωση. Οι ακόλουθες γενικές συστάσεις θα σας διευκολύνουν στη συναρμολόγηση:

- **Προσυναρμολογήστε τις μονάδες ξεχωριστά:** Οι μονάδες παραδίδονται προ-συναρμολογημένες. Ωστόσο, εξακολουθούν να απαιτούνται μεμονωμένα βήματα εργασίας για την ολοκλήρωση της συναρμολόγησης. Συναρμολογήστε πρώτα πλήρως κάθε μονάδα πριν την ενσωματώσετε στο συνολικό σύστημα της κουζίνας εξωτερικού χώρου.
- **Τοποθετήστε πρώτα τις μονάδες σύνδεσης:** Ξεκινήστε με τις μονάδες που διαθέτουν συνδέσεις αερίου, ηλεκτρικού ρεύματος ή νερού. Ελέγξτε αν οι συνδέσεις μπορούν να εγκατασταθούν όπως προβλέπεται.
- **Συναρμολογήστε τελευταία τα σοβατεπί:** Τοποθετήστε τα σοβατεπί μόνο όταν όλες οι μονάδες είναι σωστά ευθυγραμμισμένες και συνδεδεμένες μεταξύ τους.
- **Καθορισμός του υψηλότερου σημείου:** Καθορίστε το υψηλότερο σημείο του χώρου τοποθέτησης και ευθυγραμμίστε τη μονάδα που θα τοποθετηθεί εκεί ως προς το ύψος. Μπορεί να εξισωθεί διαφορά ύψους έως και 3,5 cm ανά μονάδα.
- **Ευθυγραμμίστε τις μονάδες τη μία μετά την άλλη:** Ξεκινώντας από αυτό το υψηλότερο σημείο, ευθυγραμμίστε τις γειτονικές μονάδες τη μία μετά την άλλη κατά ύψος. Χρησιμοποιήστε ένα αλφάδι βοηθητικά.
- **Σύνδεση των μονάδων βήμα προς βήμα:** Ξεκινήστε από τη μία άκρη της κουζίνας εξωτερικού χώρου και συνδέστε τις μονάδες τη μία μετά την άλλη, κάθε φορά με τα άμεσα παρακείμενα στοιχεία.

Συνδυασμός μονάδων κουζίνας εξωτερικού χώρου

Η κουζίνα εξωτερικού χώρου της Miele αποτελείται από συνδυαζόμενες μονάδες. Οι επιμέρους μονάδες μπορούν να συνδυαστούν με ευελιξία για τη δημιουργία μιας ολοκληρωμένης λύσης κουζίνας. Η σύνδεση γίνεται με την τοποθέτηση των μονάδων η μία δίπλα στην άλλη και τη σύνδεσή τους. Χάρη στον μελετημένο σχεδιασμό, οι μονάδες μπορούν να συνδυαστούν μεταξύ τους με ποικίλους τρόπους - ανάλογα με τις εξατομικευμένες σας απαιτήσεις και τα τοπικά δεδομένα.

Ο ακόλουθος πίνακας δείχνει ποιοι συνδυασμοί μονάδων είναι δυνατοί:

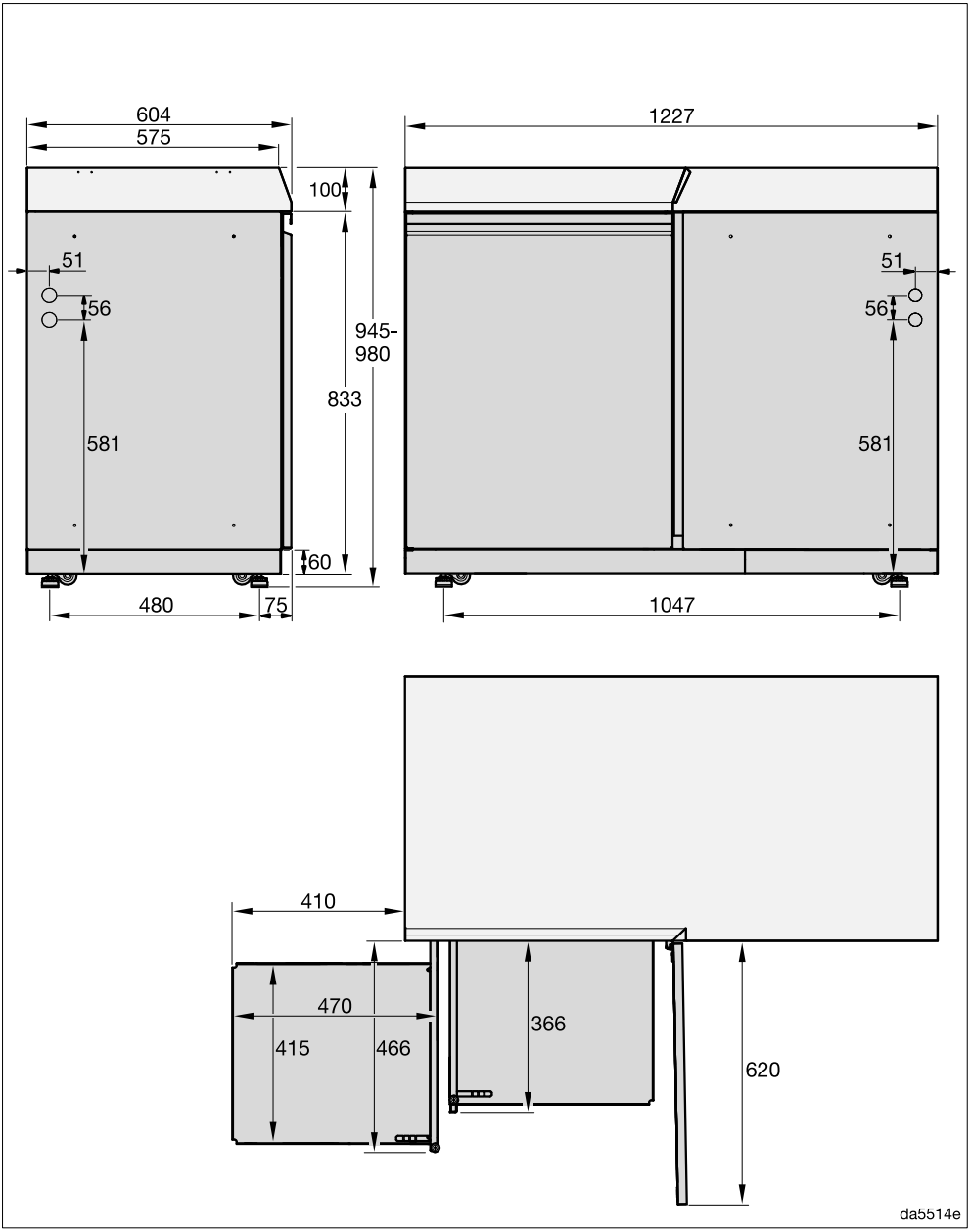
		Τοποθέτηση στη δεξιά πλευρά									
		Fire [1]	Cook	Cool	Wash	Store S	Store M	Store Gas M	Store L	Corner	Table
Τοποθέτηση στην αριστερή πλευρά	Fire [1]	×	✓	×	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Cook	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Cool	×	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store Gas M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Store L	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Corner	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Table	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	×
Sear Pro [2]		×	×	×	×	×	✓	✓	✓	✓	×

✓ = Είναι δυνατός ο συνδυασμός μονάδων

× = Ο συνδυασμός μονάδων δεν είναι δυνατός

[1] Fire Pro / Fire Pro IQ. [2] Τοποθέτηση του Sear Pro πάνω στην εκάστοτε μονάδα

Διαστάσεις μονάδας



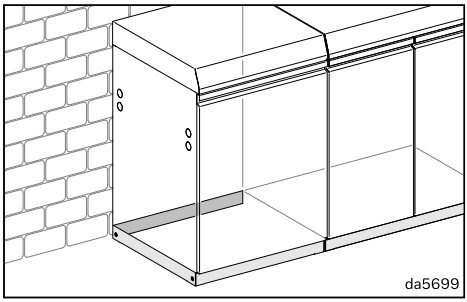
Αποφύγετε τις ζημιές. Αφαιρέστε την πόρτα πριν από την εγκατάσταση.

Αφαίρεση θυρών



- Για να αφαιρέσετε τις πόρτες, απελευθερώστε τις κλειδαριές στους μεντεσέδες των πορτών.

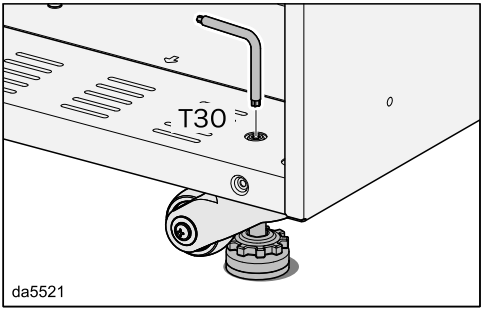
Ρύθμιση θέσης μονάδας



Εάν θέλετε να τοποθετήσετε πλευρικά σοβατεπί σε μια μονάδα, για τη στερέωσή τους πρέπει να έχει τοποθετηθεί και το πίσω σοβατεπί. Εάν τοποθετήσετε τις μονάδες, π.χ. σε έναν τοίχο, πρέπει να τοποθετήσετε το πίσω σοβατεπί πριν από τη ρύθμιση της θέσης τους.

- Πιάστε το σώμα και με τα δύο χέρια και σύρετε τη μονάδα στην επιθυμητή θέση.

Ευθυγραμμίστε τη μονάδα οριζόντια και σε σχέση με τις γειτονικές μονάδες ρυθμίζοντας τα ρυθμιζόμενα πόδια.



- Ρυθμίστε τα ρυθμιζόμενα πόδια χρησιμοποιώντας τον τροχό ρύθμισης ή τις βίδες στο εσωτερικό της μονάδας. Με το προϊόν παραδίδεται ένα κατάλληλο κατσαβίδι.

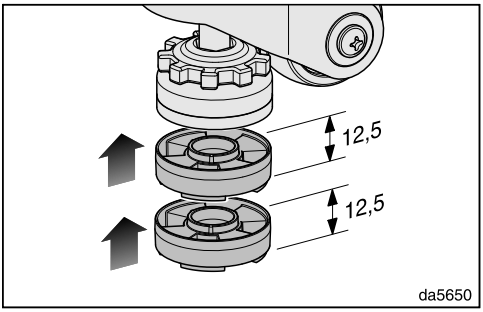
Η μονάδα πρέπει να ασφαλίζεται κατά της κύλισης. Ξεβιδώστε όλα τα ρυθμιζόμενα πόδια, τουλάχιστον μέχρι οι ρόδες να μην έρχονται πλέον σε επαφή με το έδαφος.

Επέκταση της αντιστάθμισης ύψους

Για την αντιστάθμιση μεγαλύτερων υψομετρικών διαφορών, διατίθεται ως πρόσθετο εξάρτημα ένα σετ στοιχείων αντιστάθμισης (HeightManager). Το σετ περιλαμβάνει 8 στοιχεία αντιστάθμισης.

Για να εξασφαλίσετε την ευστάθεια, μη χρησιμοποιείτε τα στοιχεία αντιστάθμισης για μεμονωμένες μονάδες. Χρησιμοποιήστε τα στοιχεία αντιστάθμισης μόνο για περισσότερες από μία μονάδες, που είναι συνδεδεμένες μεταξύ τους. Χρησιμοποιήστε το πολύ 5 στοιχεία αντιστάθμισης ανά ρυθμιζόμενο πόδι.

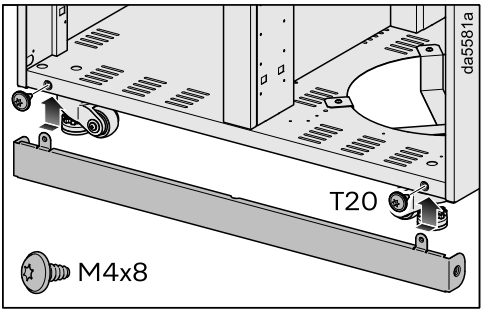
- Βιδώστε το ρυθμιζόμενο πόδι προς τα πάνω.



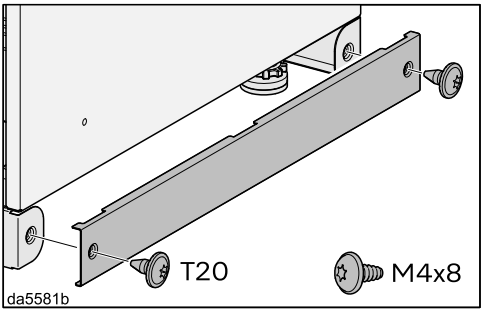
- Τοποθετήστε ένα ή περισσότερα στοιχεία αντιστάθμισης κάτω από το ρυθμιζόμενο πόδι.
- Ρυθμίστε το ρυθμιζόμενο πόδι στο επιθυμητό ύψος.

Τοποθέτηση σοβατεπί

Η μονάδα δεν μπορεί πλέον να μετακινηθεί με τοποθετημένα τα σοβατεπί.
Τοποθετήστε τα σοβατεπί, μόνο όταν έχει ρυθμιστεί οριστικά η θέση της μονάδας.

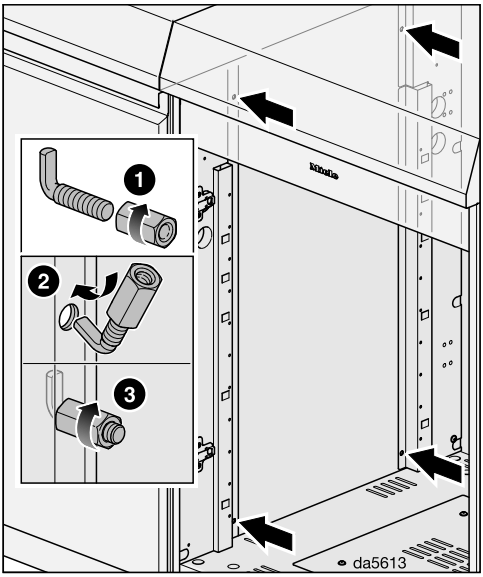


- Τοποθετήστε τα σοβατεπί μπροστά και πίσω.



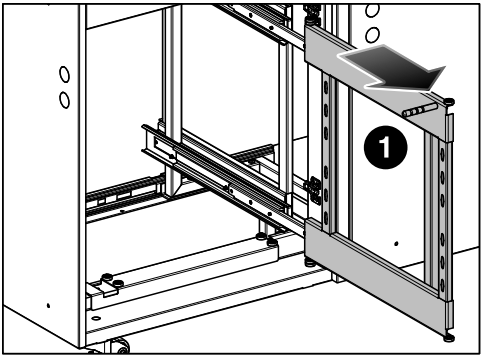
- Εάν εγκαταστήσετε περισσότερες από μία μονάδες δίπλα-δίπλα, τοποθετήστε επίσης τα πλευρικά σοβατεπί στις εξωτερικές μονάδες. Τα πλευρικά σοβατεπί παραδίδονται μαζί με τη μονάδα Fire.

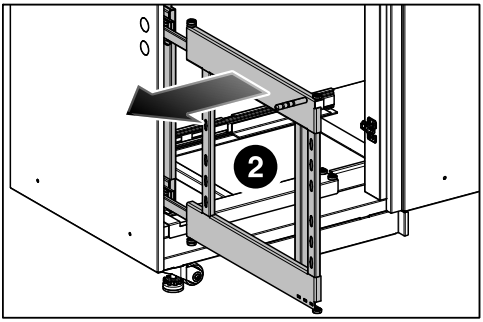
Σύνδεση μονάδων

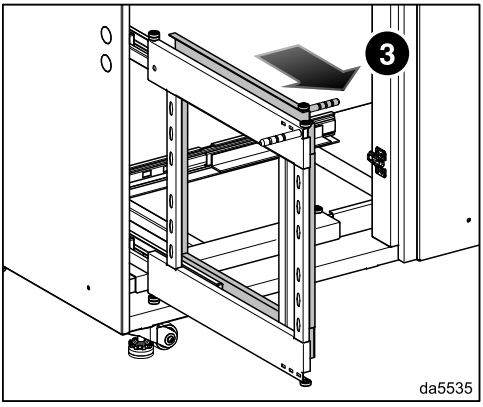


- Συνδέστε τις μονάδες χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα άγκιστρα και παξιμάδια. Χρησιμοποιήστε 4 άγκιστρα ανά πλευρά. Βιδώστε τα παξιμάδια με το χέρι χωρίς εργαλείο.

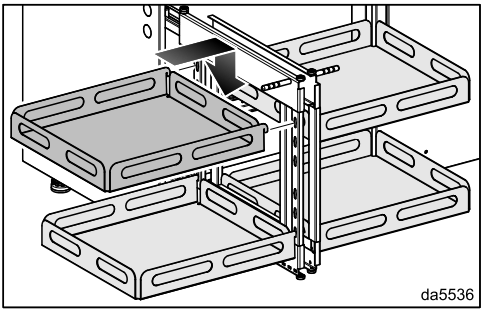
Ανάρτηση καλαθιών





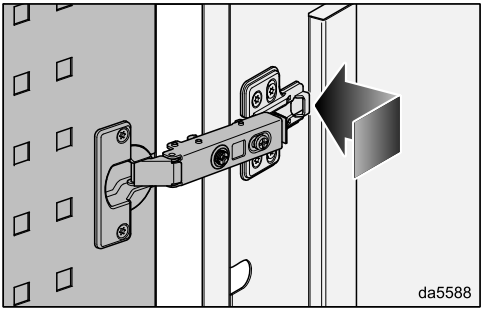


- Τραβήξτε το πρώτο συρόμενο μέρος από τη λαβή.
- Σύρετε το πρώτο συρόμενο μέρος προς τα αριστερά.
- Τραβήξτε το δεύτερο συρόμενο μέρος από τη λαβή.



- Αναρτήστε τα καλάθια στο επιθυμητό ύψος.

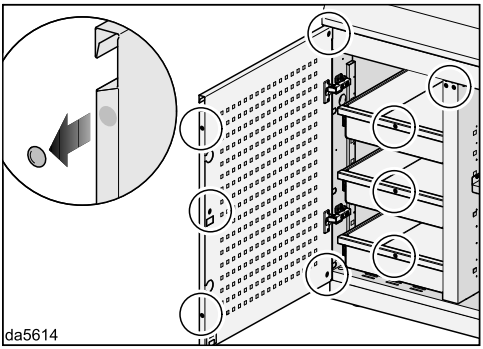
Τοποθέτηση πορτών



- Αγκιστρώστε τους μεντεσέδες της πόρτας εμπρός στις υποδοχές και ασφαλίστε τους στη θέση τους πίσω.

Αφαίρεση αποσβεστήρων

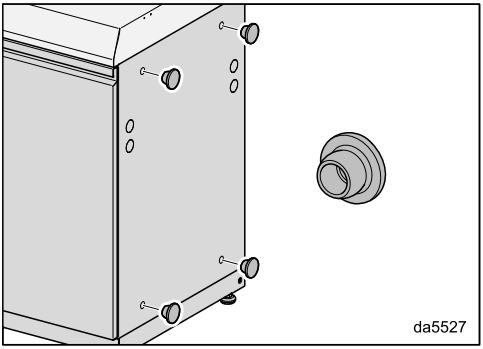
Ανάλογα με τον τύπο της μονάδας, υπάρχουν αποσβεστήρες κολλημένοι σε διάφορα σημεία. Χρησιμεύουν ως προστασία κατά τη μεταφορά.



Παράδειγμα

■ Αφαιρέστε τους αποσβεστήρες μετά την εγκατάσταση.

Τοποθέτηση πωμάτων



■ Εάν η μονάδα στέκεται μόνη της ή στο τέλος μιας σύνθεσης κουζίνας, τοποθετήστε τις παραδιδόμενες τάπες στο ορατό πλευρικό τοίχωμα.

Πρώτος καθαρισμός μονάδας

■ Καθαρίστε τις παρακάτω επιφάνειες με ένα ελαφρώς υγρό απορροφητικό πανί, απορρυπαντικό για τα πιάτα και ζεστό νερό πριν τις χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

- Επιφάνεια εργασίας
- Καλάθια

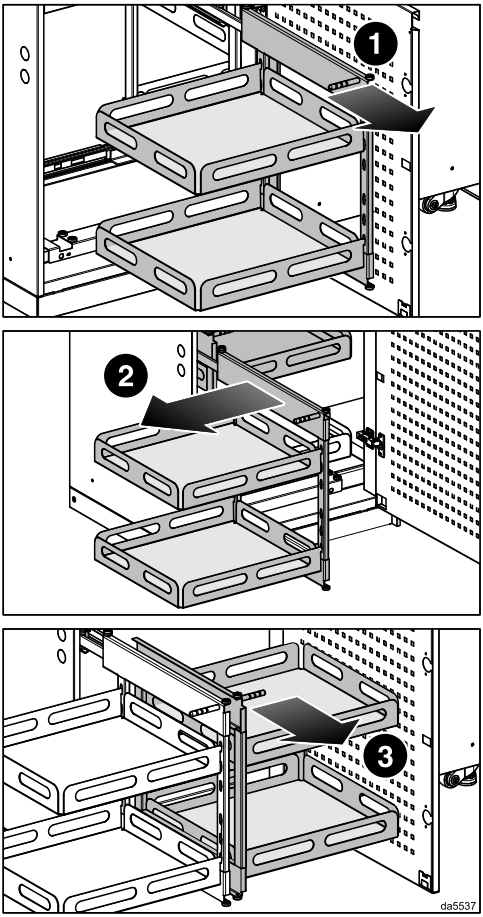
■ Στεγνώστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί.

Χειρισμός

Εξαγωγή καλαθιών

Τα συρόμενα μέρη του ντουλαπιού έχουν συνολικά 4 καλάθια. Τα καλάθια μπορούν να σηκώσουν μέγιστο βάρος 8 kg το καθένα.

■ Ανοίξτε την πόρτα.



■ Τραβήξτε το πρώτο συρόμενο μέρος από τη λαβή.

■ Σύρετε το πρώτο συρόμενο μέρος προς τα αριστερά.

- Τραβήξτε το δεύτερο συρόμενο μέρος από τη λαβή.

Βιωσιμότητα και προστασία του περιβάλλοντος

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία χρησιμεύει στον χειρισμό και προστατεύει τη συσκευή από ζημιές κατά τη μεταφορά.

Η επαναχρησιμοποίηση των υλικών συσκευασίας συμβάλλει στην εξοικονόμηση πρώτων υλών. Αξιοποιήστε τα διαθέσιμα σημεία συλλογής πρώτων υλών με βάση το είδος του υλικού, καθώς και τις δυνατότητες αποκομιδής. Οι συσκευασίες μεταφοράς παραλαμβάνονται από τον εμπορικό αντιπρόσωπο της Miele.

Καθαρισμός και φροντίδα

Διάφορες ουσίες μπορούν να διαβρώσουν την επιφάνεια και να προκαλέσουν υλικές ζημιές.

Οι δυνητικά επιβλαβείς ουσίες περιλαμβάνουν ακατάλληλα καθαριστικά μέσα, έλαια και λίπη, αλκοόλ και άλλα υπολείμματα ποτών, ζωικά υπολείμματα, ρητίνες, οξέα και άλλες χημικές ουσίες.

Αφαιρείτε πάντα αμέσως τη βρωμιά.

Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα, ήπια καθαριστικά για τον καθαρισμό.

Ο τακτικός, σωστός καθαρισμός συμβάλλει σημαντικά στη διατήρηση της λειτουργικότητας και της καλής εμφάνισης.

Το χρώμα των επιφανειών με ηλεκτροστατική βαφή μπορεί να αλλοιωθεί, αν έρθει σε επαφή με ακατάλληλα καθαριστικά. Οι επιφάνειες είναι ευαίσθητες στις χαρακιές.

Καθαρίστε τις επιφάνειες με επίστρωση ηλεκτροστατικής βαφής με ένα μαλακό σφουγγάρι, χλιαρό νερό και λίγο υγρό πιάτων για πλύσιμο στο χέρι.

Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά ή σκληρά καθαριστικά.

Οι ακόλουθες επιφάνειες της μονάδας είναι βαμμένες με ηλεκτροστατική βαφή:

- Ντουλάπι δαπέδου με πόρτες

Οι κουζίνες εξωτερικού χώρου ενδέχεται να υποστούν ζημιά αν εκτίθενται σε συνεχή επίδραση διαβρωτικών παραγόντων που υπάρχουν στον αέρα του περιβάλλοντος, όπως το αλάτι ή το χλώριο. Αυτό μπορεί να συμβεί σε παράκτιες περιοχές ή όταν η συσκευή είναι τοποθετημένη κοντά σε πισίνες.

Πραγματοποιείτε τακτικούς καθαρισμούς για να απομακρύνετε τα υπολείμματα διαβρωτικών ουσιών, όπως το αλάτι ή το χλώριο.

Όταν δεν χρησιμοποιείτε την κουζίνα εξωτερικού χώρου, καλύψτε την με το κάλυμμα WeatherShield (πρόσθετα εξαρτήματα). Βεβαιωθείτε πρώτα ότι τα υπολείμματα διαβρωτικών ουσιών έχουν αφαιρεθεί πλήρως και ότι η κουζίνα εξωτερικού χώρου είναι στεγνή.

Ακατάλληλα καθαριστικά

Για να αποφύγετε φθορές στις επιφάνειες, μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό τίποτα από τα παρακάτω:

- Καθαριστικά που περιέχουν σόδα, αλκάλια, αμμωνία, οξέα ή χλώριο
- Αφαιρετικά λεκέδων και σκουριάς
- Αποξεστικά καθαριστικά π.χ. σκόνη τριψίματος, γαλάκτωμα τριψίματος ή πολτός καθαρισμού
- Καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες
- Απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων
- Σκληρές βούρτσες
- Λειαντικά σφουγγάρια
- Λειαντικά πανιά καθαρισμού
- Ειδικά σφουγγαράκια τύπου μαγικής γόμας
- Καθαριστικά φούρνου
- Καθαριστικά για τζάμια
- Κοφτερές μεταλλικές ξύστρες

Αφαίρεση κανονικής βρομιάς

■ Απομακρύνετε τη συνηθισμένη βρομιά με ζεστό νερό, υγρό πλύσης για τα πιάτα και ένα μαλακό σφουγγάρι.

■ Απομακρύνετε επιμελώς τυχόν υπολείμματα καθαριστικού με καθαρό νερό.

■ Στη συνέχεια, σκουπίστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί.

Αφαίρεση σκληρής βρομιάς

Από υπολείμματα μπορεί να προκύψουν μόνιμοι αποχρωματισμοί ή ματ κηλίδες στις επιφάνειες. Αυτοί οι ρύποι δεν επηρεάζουν καθόλου τις ιδιότητες χρήσης.

Μην προσπαθήσετε να τους απομακρύνετε με κάθε μέσον. Χρησιμοποιείτε μόνο τα υλικά καθαρισμού που αναφέρονται εδώ.

■ Μουλιάστε τα καμμένα υπολείμματα σε σαπουνόνερο και αφήστε τα μερικά λεπτά να μαλακώσουν.

■ Αφαιρέστε τη βρομιά με ζεστό νερό και ένα μαλακό σφουγγάρι.

■ Απομακρύνετε άμεσα και επιμελώς τυχόν υπολείμματα καθαριστικού με καθαρό νερό.

■ Στη συνέχεια, σκουπίστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί.

Χρήση προϊόντων περιποίησης ανοξείδωτων επιφανειών

Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργία και η μακροζωία της κουζίνας εξωτερικού χώρου σας, απαιτείται τακτικός καθαρισμός και φροντίδα.

Το προϊόν περιποίησης ανοξείδωτων επιφανειών OutdoorCare Steel έχει σχεδιαστεί ειδικά για τη φροντίδα ανοξείδωτων επιφανειών. Με τακτική χρήση, συμβάλλει στη διατήρηση της άριστης εμφάνισης της κουζίνας εξωτερικού χώρου μακροπρόθεσμα.

■ Εφαρμόστε το προϊόν περιποίησης ανοξείδωτων επιφανειών στις ανοξείδωτες επιφάνειες, αφού τις έχετε καθαρίσει και στεγνώσει, χρησιμοποιώντας ένα καθαρό, στεγνό πανί.

■ Η προστατευτική μεμβράνη μπορεί, αν χρειαστεί να αφαιρεθεί και πάλι με καθαρισμό.

Service

Στην ενότητα www.miele.com/service θα βρείτε πληροφορίες για το πώς μπορείτε να αντιμετωπίσετε τις βλάβες/τα σφάλματα μόνοι σας, καθώς και για ανταλλακτικά Miele.

Επικοινωνία σε περίπτωση βλάβης

Για να επισκευαστούν οι βλάβες στη συσκευή σας, τις οποίες δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας, απευθυνθείτε π.χ. στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στο Miele Service.

Μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Miele Service μέσω διαδικτύου στην παρακάτω ιστοσελίδα www.miele.com/service.

Στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγγράφου θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας του Miele Service.

Όταν πρόκειται να καλέσετε το Miele Service, θα χρειαστεί να αναφέρετε την ονομασία μοντέλου και τον αριθμό σειράς (SN). Τα δύο αυτά στοιχεία βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.

Πινακίδα τύπου

Η πινακίδα τύπου βρίσκεται στο εσωτερικό της μονάδας.

Εγγύηση

Ο χρόνος εγγύησης της συσκευής είναι 2 χρόνια.

Περισσότερες πληροφορίες για τους όρους εγγύησης θα βρείτε στο συνοδευτικό έντυπο εγγύησης.

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany
Tel.: +49 5241 89-0
Internet: www.miele.com

M.-Nr. 13 219 060 / 01 / 002